

Российская академия наук
Институт археологии

ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИЕ
АВТОРЫ XV–XVII вв.
О РОССИИ

Материалы
к биобиблиографическому
словарю

Составитель
П.Д. МАЛЫГИН

Ответственный редактор
член-корреспондент РАН П.Г. ГАЙДУКОВ



МОСКВА 2018

УДК 94(47)«14/16»(03)

ББК Т3(2)4я222

330

Утверждено к печати Ученым советом ИА РАН

Рецензенты:

доктор исторических наук *О. Ф. Кудрявцев*,
член-корреспондент РАН *Вл. В. Седов*,
кандидат исторических наук *Н. В. Лопатин*

330

Западноевропейские авторы XV–XVII вв. о России:
материалы к биобиблиографическому словарю / сост.
П. Д. Малыгин; отв. ред. П. Г. Гайдуков. – М.: ИА РАН,
2018. – 192 с.

ISBN 978-5-94375-252-0

В материалах для словаря представлены биобиблиографические статьи о западноевропейских авторах XV–XVII вв., писавших о России. Читатель найдет в словаре краткую биографию каждого автора, ссылки на основное переводное (с указанием с какого языка сделан перевод) издание, оригинальное (первое) издание записок в Европе, другие наиболее полные переводные издания, а также ссылки на основную литературу об авторе и его сочинении. Завершается подавляющее число статей словаря краткой аннотацией сочинений о России.

УДК 94(47)«14/16»(03)

ББК Т3(2)4я222

ISBN 978-5-94375-252-0

© П. Д. Малыгин, 2018
© Федеральное государственное
бюджетное учреждение науки
Институт археологии РАН, 2018

*Посвящается светлой памяти
Анны Леонидовны Хорошкевич
(28.03.1931–01.05.2017)*

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Идея словаря с биографической и библиографической информацией об иностранцах, писавших о России/Руси/Московии, родилась в процессе чтения курса лекций «Западноевропейские дипломаты и путешественники XV–XVII вв. о России» на кафедрах истории древнего мира и Средних веков и всеобщей истории Тверского государственного университета (ТвГУ) в 1993–2011 гг.

Хронологические рамки курса лекций и материалов к словарю иностранцев охватывают эпоху становления и создания Русского централизованного государства. Самые ранние иностранные источники относятся к периоду княжения великих московских князей Василия Дмитриевича (Василий I) (1389–1425 гг.) и Василия Васильевича (Василий II Темный) (1425–1462 гг.). Верхний хронологический рубеж (самый конец XVII в. и начало XVIII в.) выбран не случайно, так как основание Петербурга Петром I в 1703 г. открывает совершенно новый период дипломатических и экономических отношений России и Западной Европы.

Лекции вызвали живой интерес у студентов-историков уже своей основной идеей – если знать, что о тебе думают и думали другие, тогда есть очевидный стимул совершенствоваться. Курс лекций включал общий (в том числе и количественный) обзор источников, краткую историю изучения записок иностранцев, оценку их объективности или предвзятости, а также основную русскую тематику и ее главные отличия у итальянских, немецких (северных и южных), английских, французских, шведских и голландских авторов.

При анализе иностранных источников вводился такой показатель, как рейтинг (коэффициент) эмоциональности автора записок о России. Данный рейтинг определялся соотношением количества употребленных эпитетов и аналогичных

выражений в превосходной степени, связанных с такими психологическими состояниями как восторг, презрение, страх и т.п. (в переводе – «красивейший», «ужасный», «нет в мире подобного» и т.п.), и общего объема источника (например, количество стандартных страниц). При вычислении рейтинга или коэффициента эмоциональности становилось очевидным, что у южан (прежде всего итальянцев) он значительно выше, чем у северян (голландцев и шведов). Такие же закономерности устанавливались при сравнении рейтинга эмоциональности южных (австрийских) и северных немцев, хотя и те, и другие являлись представителями Империи. Весьма интересны выводы по данному рейтингу Исаака Массы – голландского итальянца и Альберта Кампенского – итальянского голландца. Выяснилось, что южанин в условиях Северной Европы *остается* эмоциональным, а северянин в условиях Южной Европы *превращается* в весьма эмоционального автора. Таким образом, сочинения европейцев о России могут служить ценным материалом и для исторической антропологии.

В связи с организацией на историческом факультете ТвГУ новой кафедры социально-культурного сервиса, ключевые темы указанного курса лекций читались в 2012–2017 гг. в рамках дисциплины «Коскультурное взаимодействие в сфере сервиса» и были направлены на знакомство студентов с особенностями исторических корней оценок современной России иностранцами. По инициативе заведующей кафедры О. К. Ермишкиной в 2015 г. был издан первый вариант словаря¹. Это первое издание не состоялось бы без советов и рекомендаций А. Л. Хорошкевич. До 2015 г. отдельные материалы к словарю иностранцев публиковались в различных тверских изданиях².

¹ Малыгин П. Д. Материалы к библиографическому словарю западноевропейцев XV–XVII вв., писавших о России. Учебное пособие. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2015. 92 с. Тираж 100 экз.

² Малыгин П. Д. 1) Иноземцы о Тверском крае // Тверская старина. 1991. № 1. С. 88–90; 2) Западные европейцы XVI–XVII вв. о Твери // Тверь

Перевод, изучение, издание и использование в научных трудах сочинений западноевропейских авторов XV–XVII вв. о России прошло у отечественных историков несколько этапов. Первым крупнейшим исследователем сочинений иностранцев о России следует считать Ф. П. Аделунга (1768–1843). В двух монографиях он подверг тщательному разбору сочинения Сизигмунда Герберштейна (*S. Herberstein, mit besonderer Rücksicht auf seine Reisen in Russland geschildert*. СПб., 1818) и Августина Мейерберга (*A. Meyerberg und seine Reise nach Russland*. СПб., 1827; русский перевод в том же году). В 1840 г. в Лейпциге была издана основная работа Ф. П. Аделунга «*Kritisch-Literarisch Übersicht der Reisenden in Russland bis 1700, deren Bericht bekannt sind*». Уже после смерти автора выходит перевод этого сочинения, выполненный А. Клевановым³.

Широкомасштабные публикации переводов иностранных сочинений о России начались в 1832 г. в журнале «Сын Отечества и Северный архив». В томах 28–30 этого издания печаталась антология «Иностранцы, писавшие о России в XVI и XVII столетиях». Позже подобные публикации осуществлялись в «Чтениях в Обществе истории и древностей российских при Московском университете» и Журнале Министерства народного просвещения.

Во второй половине XIX в. сочинения иностранных авторов как источник о средневековой Руси продолжают интересовать российских историков. В 1866 г. в «Известиях Московского университета» (приложение № 7–9) публикуется кандидатское сочинение 25-летнего В. О. Ключевского «Сказания иностранцев о Московском государстве», в котором было рассмотрено

и города-побратимы. Тверь, 2007. С. 105–109; 3) Западноевропейские дипломаты и путешественники XVI–XVII вв. о Твери // Тверская старина. 2009. № 29. С. 6–9; 4) Библиографический словарь западноевропейцев XVI–XVII вв., писавших о Твери // Там же. С. 9–15.

³ Аделунг Ф. Критико-литературное обозрение путешественников по России до 1700 года и их сочинений. М., 1864.

около 40 произведений XV–XVIII вв. Л. П. Рудинский издает монографию «Религиозный быт русских по сведениям иностранных писателей XVI и XVII веков» (М., 1871).

В начале XX в. в качестве составителей справочных изданий и антологий, касающихся сочинений иностранцев о России, выступают П. Фалькович (Картины жизни в Московском государстве. В извлечениях из записок иностранцев о России XVI–XVII вв. М., 1913) и Н. В. Бочкарев (Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. СПб., 1914; 2-е издание – М., 2000). Но, пожалуй, одним из важнейших событий в этот период стало издание А. С. Сувориным в 1906 г. капитального сочинения Адама Олеария в переводе А. М. Ловягина.

В 1930-х годах в СССР основываются серии «Известия иностранцев о народах СССР» и «Иностранные путешественники о России», в которых выходят: «Три путешествия» Яна Стрейса, в переводе Э. Бородиной (М., 1935); «Трактат о двух Сарматиях» Матвея Меховского, в переводе С. А. Аннинского (М.; Л., 1936); «Краткое известие о Московии в начале XVII в.» Исаака Массы, в переводе А. Морозова (Л., 1937); «Английские путешественники о Московском государстве в XVI в.» в переводе Ю. В. Гютье (Л., 1938).

В 1970-х годах были изданы две капитальные монографии М. А. Алпатова («Русская историческая мысль и Западная Европа: XII–XVII вв.». М., 1973; «Русская историческая мысль и Западная Европа: XVII – первая четверть XVIII в.». М., 1976) и исследование Ю. А. Лимонова («Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв.». Л., 1978), которые подвели определенную черту в изучении рассматриваемой темы. В издательстве Московского университета в 1980–1990-х годах во многом благодаря стараниям А. Л. Хорошкевич вышли в свет новые переводы сочинений Антонио Поссевино (1983), Сизигмунда Герберштейна (1988), Джерома Горсея (1990), Михалона Литвина (1994). В 1997 г. О. Ф. Кудрявцевым издана антология «Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы».

В последние годы работа по подготовке переводов и изданию книг западноевропейских авторов о России переживает заметный подъем. В серии «Памятники исторической мысли» издана «История Шведско-Московитской войны XVII века» Юхана Видекинда, перевод которой с латинского и шведского языков был подготовлен еще в 1930-х годах С. А. Аннинским и А. М. Александровым при участии А. Ф. Костиной (М., 2000). С 2000 г. над переводом «Дневника» Патрика Гордона и комментариями к нему работает Д. Г. Федосов (издано 5 томов; М., 2000–2014). Издательством «Языки славянских культур» осуществлено новое комментированное издание книги «Состояние Российской империи» Жака Маржерета, текст которой заново переведен П. Ю. Уваровым и Ан. Береловичем (М., 2007). В 2007 и 2011 гг. в московском издательстве РОССПЭН вышло три книги «Культура Возрождения: Энциклопедия» (отв. ред. Н. В. Ревякина и О. Ф. Кудрявцев), в которых порядка 30 статей посвящено европейцам XV–XVI вв., писавшим о России. В издательстве «Ломоносовъ» вышел в свет так называемый «Альбом Пальмквиста» (Заметки о России, сделанные Эриком Пальмквистом в 1674 году. М., 2012). Это издание (координатор проекта А. Секерин) включило оригинальный текст и его переводы на современный шведский, английский и русский (Г. М. Коваленко) языки, а также 53 рисунка и 16 географических карт и планов русских городов.

В числе зарубежных историков, активно занимающихся в наши дни рассматриваемой темой, в первую очередь необходимо назвать Маршалла По (М. Рое) и Стефана Мунда (St. Mund) (см. Приложение, с. 176).

Тема записок иностранцев о России всегда живо интересовала выдающегося российского историка А. Л. Хорошкевич. Особенно продуктивно она работала в этом направлении в последние годы. При ее непосредственном участии был издан целый ряд важных источников по истории России и соседних государств Восточной Европы, включающий в себя параллельные тексты (оригинал и перевод на русский

язык): «Путешествие в Россию» Якоба Ульфельдта (М., 2002); «Описание Украины» Гийома Боплана (М., 2004); «Записки о Московии» Генриха Штадена (в 2 томах; М., 2008–2009); «Записки о торговой поездке в Москву в 1584–1585 гг.» Мартина Груневега (М., 2013). Образцом академического издания подобной литературы являются «Записки о Московии» Сигизмунда Герберштейна, включающие в себя два оригинальных авторских текста 1556 и 1557 гг. (на латыни и немецком), их русский перевод, а также исследовательские статьи, комментарии, приложения, указатели и карты (в 2 томах; М., 2008).

Настоящее издание включает в себя 172 словарные статьи. Образцом для их составления послужил первый том серии «История дореволюционной России в дневниках и воспоминаниях», изданный под редакцией П. А. Зайончковского⁴. Наиболее информативные статьи нашего издания состоят из шести разделов:

- краткая биография автора;
- ссылка на основное переводное издание (их может быть несколько);
- основное издание (как правило, оригинальное), с которого осуществлен перевод на русский язык;
- ссылка на другие переводы, если таковые есть;
- основная литература об авторе и его сочинении;
- краткая аннотация сочинения.

В настоящем словаре читатель найдет такие сведения, как наличие в опубликованных источниках параллельных текстов (на языке оригинала и русский перевод), что позволяет легко проверить качество перевода. Такие публикации являются наиболее информативными благодаря подробным комментариям. В статьях словаря приведены сведения о наличии в сочинениях иностранцев именных, географических

⁴ История дореволюционной России в дневниках и воспоминаниях: Аннотированный указатель книг и публикаций в журналах / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина. Т. 1. XV–XVIII века. М.: Книга, 1976. Многие материалы этого справочного издания легли в основу настоящего словаря. Статьи, базирующиеся на указанном издании, отмечены звездочкой (*).

и предметных указателей, а также сведения об имеющихся в публикациях картографических и изобразительных материалах.

Настоящее издание, как и первое, называется «материалами к словарию» не случайно, поскольку составитель не претендует на полный охват западноевропейских авторов XV–XVII вв. и их сочинений о России. Некоторые авторы не включены в настоящий справочник по следующим причинам: если его сочинение не касается событий указанного времени, если записки не переведены на русский язык или переведены фрагментарно, если иностранный источник недостаточно исследован. В отечественной исторической науке тема «Иностранцы о России» в настоящее время продолжает оставаться актуальной и востребованной. Постоянно обновляющаяся и дополняющаяся база иностранных источников о России также заставляет назвать это справочное издание «материалами к словарию». Надеемся, что собранные в этой книге сведения станут основой для более полного словаря иностранцев, писавших о России.

Статьи настоящего издания посвящены 178 западноевропейским авторам, в том числе 16 безымянным (одно предполагаемое имя автора записок о России взято в квадратные скобки). Из них 18 авторов не посещали Россию и составили свои сочинения на основе рассказов побывавших здесь соотечественников или информации русских послов. Таких авторов можно назвать кабинетными. 172 статьи книги касаются сочинений о России разных видов: трактатов, записок, путевых заметок, дневников, писем, официальных отчетов. Отмеченные в издании иностранцы по своей национальной и политической принадлежности распределяются следующим образом: 43 представителя Империи (северные и южные немцы, в том числе австрийцы), 40 поляков и литовцев, 28 англичан, 15 голландцев, 14 итальянцев, 11 шведов, восемь французов, семь датчан, два чеха, два хорвата, два ливонца. Список дополняют эстонец, польский еврей, швейцарец, грек, один уроженец Испании, а также один

автор, принадлежность которого к европейским государствам не ясна.

Публикуемые материалы к словарю позволяют установить, что первооткрывателями Московии для Европы XV в. следует считать итальянцев. Самые основательные трактаты о России принадлежат перу немецких авторов. Наибольшее количество западноевропейских сочинений о России приходится на периоды правления Ивана Грозного и Федора Ивановича (1547–1598 гг.), Смутное время (1598–1612 гг.) и царствование Алексея Михайловича (1645–1676 гг.).

В заключение хотелось подчеркнуть, что записки о России западноевропейских авторов, даже учитывая явную тенденциозность некоторых из них, содержат ценнейшие материалы, которые могут быть востребованы историками, археологами и искусствоведами. Это сравнения русского и западноевропейского города⁵, уникальные карты и планы⁶, рисунки и гравюры с изображением архитектурных сооружений⁷, крепостей, застройки русских сел, деревень и монастырей⁸.

Автор-составитель благодарит за техническую помощь при работе над книгой М. С. Спасскую (Соколову), О. И. Лицицыну и К. В. Хацкевич. Особая благодарность Л. Р. Зильберт, взявшей на себя труд по проверке названий изданий, терминов и имен на латинице.

П. Д. Малыгин

⁵ См., например: *Малыгин П. Д.* Что такое русский город в записках западноевропейцев XVI–XVII веков? // Вестник ТвГУ. 2009. № 19. Серия История. Вып. 2. С. 14–24.

⁶ Древнейшие из дошедших до нас планов Торжка и Твери составлены в 1674 г. шведским военным агентом Эриком Пальмквистом.

⁷ См., например: *Малыгин П. Д.* Рисунки Н. Витсена как источник по древнерусской архитектуре // Сборник научных трудов ВИЭМ. Вып. 2. Торжок, 2001. С. 6–18.

⁸ См., например: *Малыгин П. Д.* Иностранцы XVI–XVII вв. о верховолжских монастырях // У истоков Российского государства. Тверь, 2015. С. 176–184.

Список сокращений

- АЕ – Археографический ежегодник
англ. – английский
- ВЕ – Вестник Европы
- ВИ – Вопросы истории
- ВИВ – Военно-исторический вестник
- ВИД – Вспомогательные исторические дисциплины
- ВИЭМ – Всероссийский историко-этнографический музей
- ВМУ – Вестник Московского университета
- ВОИДР – Временник Московского общества истории
и древностей российских
- ГИМ – Государственный исторический музей
- ГМ – Голос минувшего
голланд. – голландский
- греч. – греческий
- дат. – датский
- ДРВМ – Древняя Русь. Вопросы медиевистики
- древнеевр. – древнееврейский
- ЖМНП – Журнал Министерства народного просвещения
- ЗАН – Записки Академии наук
- ЗМАИ – Записки Московского археологического института
- ЗООИД – Записки Одесского общества истории
и древностей
- ИА – Исторический архив. [Сборник. 1936–1954]
- ИБ – Историческая библиотека
- ИВ – Исторический вестник
- ИЗ – Исторические записки
- итал. – итальянский
- исп. – испанский
- КС – Киевская старина
- КУИ – Киевские университетские известия
- латин. – латинский
- ЛВестн. – Литературный вестник
- МСПО – Маяк современного просвещения и образования
- нем. – немецкий

- НИС – Новгородский исторический сборник
ОЗ – Отечественные записки
ОИ – Отечественная история
ОРЯС – Отделение русского языка и словесности
Российской Академии наук
Отд. отд. – отдельный оттиск
парал. – параллельный
пер. – перевод
перепеч. – перепечатано
польск. – польский
прил. – приложение
примеч. – примечание
РА – Русский архив
РАНИОН – Российская ассоциация научно-
исследовательских институтов общественных наук
РВ – Русский вестник
РИБ – Русская историческая библиотека. Изд.
Археографической комиссии
РИЖ – Русский исторический журнал
РС – Русская старина
рус. – русский
СевА – Северный архив
сербохорв. – сербохорватский
СОСА – Сын отечества и Северный архив
СтН – Старина и новизна, состоящая из сочинений
и переводов
ТвГУ – Тверской государственный университет
ТОДРЛ – Труды Отдела древнерусской литературы
Института русской литературы РАН
ТУАК – Тверская ученая архивная комиссия
фр. – французский
ЧОИДР – Чтения в Императорском Обществе истории
и древностей российских при МГУ
швед. – шведский
St.-P. – Санкт-Петербург

А

***Адамс (Adams, Adamo) Климент** (годы жизни неизвестны), английский ученый, учитель школы королевских пажей, мореплаватель, второй капитан флотилии Х. Уиллоуби (см.) и автор сочинения о его экспедиции 1553 г.

Соч.: Адамс К. [Путешествие англичан в Москву] / Пер. с латин. и предисл. И. Тарнавы-Боричевского // ЖМНП. 1838. Ч. 20. № 10. Отд. 2. С. 35–64. Под загл.: Первое путешествие англичан в Россию.

Пер. по изд.: *Regum Moscoviticarum auctores varii, unnum in corpus nunc primum congesti.* Francofurti, 1600.

Др. публ.: *Historiae Ruthenicae scriptores exteri saeculi XVI.* Ed. A. Starczewski. Vol. 1. Berolini et Petropoli, 1841 (на латин. яз.); см. также в журн.: ОЗ. 1826. Ч. 27. № 77; Ч. 28. № 78–79 (под загл.: Первое путешествие англичан в Россию. Пер. с латин. К. У.).

Аннотация соч.: 1553–1554 гг. Описание экспедиции Хью Уиллоуби. Снаряжение и отправление кораблей. Плавание по Белому морю и приход корабля Ченслера (см.) в устье Северной Двины в августе 1553 г. Встреча с местными жителями и должностными лицами. Поездка в Москву. Прием и обед в Кремле у Ивана IV. Общая характеристика природных условий, экономического состояния, управления, судопроизводства, военной организации Русского государства.

Айрманн (Germann) Ганс Мориц (1641–1710), уроженец Нюрнберга (Бавария), с 1666 г. на шведской службе, в составе свиты графа Христиана Горна был в Польше и России (1669–1670 гг.).

Соч.: Айрманн Г. М. [Записки / Пер. с нем. и предисл. Н. Р. Левинсона] // ИЗ. 1945. Т. 17. С. 265–307.

Пер. по изд.: Acta et commentationes Universitatis Tartuensis. Humaniora. Vol. 40. Tartu, 1937.

Аннотация соч.: Авг. – февр. 1669 г. Путевые впечатления о городах Риге, Ревеле, Нарве, Дерпте, Москве, Новгороде. Образ жизни и быт городских жителей (одежда, нравы, пища, бани и т. д.). После трехмесячного пребывания в Москве, в феврале 1670 г. посольство отправилось в обратный путь через Новгород. Во время полуторамесячного путешествия 8 членов посольства, в том числе и Х. Горн умерли от лихорадки. Айрманн также болел, но справился с болезнью. В 1671 г. он вернулся на родину, где и написал свои записки, предназначенные не для публикации, а «для себя и своих дорогих».

***Арсений, епископ Елассонский** (1548 или 1549–1625), уроженец Фессалии (северо-восточная Греция), приезжал в Москву в 1586 и 1588 гг. в составе патриаршего посольства ставить первого русского патриарха Иова, с 1597 г. архиепископ при Архангельском соборе в Москве, с 1615 г. архиепископ Суздальский.

Соч.: 1) Арсений, архиепископ Елассонский. [Исторические мемуары. Извлеч. и пересказ] // *Дмитриевский А.* Архиепископ Елассонский Арсений и мемуары его из русской истории по рукописи трапезундского Сумелийского монастыря. [Из журн. «Труды Киевской духовной академии» за 1898 г. (кн. 1, 3–5) и 1899 г. (кн. 2, 4)]. Киев, 1899. С. 73–178, 228–233: портр., ил. Прил.: «Месяца апреля в 13 (день) успение блаженнейшего отца нашего Арсения, архиепископа суздальского...» (с. 200–210). *Часть текста парал.* на греч. и рус. яз.

2) Арсений, архиепископ Елассонский. Описание путешествия в Московию: [Пер. с латин.] // ИБ. 1879. № 8. С. 1–44; № 9. С. 45–97.

Пер. по изд.: Wichmann B. von. Sammlung bisher noch ungedruckter kleiner Schriften zur ältern Geschichte und Kenntniss des Russischen Reichs. Bd. 1. Berlin, 1820.

Др. публ.: Historiae Ruthenicae scriptores exteri saeculi XVI. Ed. A. Starczewski. Vol. 1. Berolini et Petropoli, 1841. На латин. яз.; Арсений Елассонский. Мемуары из русской истории // Хроники смутного времени: Конрад Буссов, Арсений Елассонский, Элиас Геркман. «Новый летописец». М., 1998. С. 163–210.

Аннотация соч.: Конец XVI – начало XVII в. Греческий иерарх Арсений Елассонский прибыл в Россию при царе Федоре Ивановиче, был свидетелем драматического царствования Бориса Годунова, воцарения и низвержения Лжедмитрия I, разгрома братоубийственной гражданской войны при Василии Шуйском, правления поляков в Москве, взятия Кремля войсками Второго ополчения и избрания на престол Михаила Федоровича Романова. Обо всем увиденном и пережитом он написал в своих воспоминаниях, условно называемых «Мемуары из русской истории». Воспоминания о событиях общецерковной и государственной жизни в Русском государстве. Путешествие константинопольского патриарха Иеремии в Москву в 1588–1589 гг. Торжественная встреча посольства в Смоленске и Москве. Переговоры об учреждении патриаршества в Москве. Московский патриарх Иов. Избрание на царство Бориса Годунова. Дети Годунова и их судьба. Въезд в Москву Лжедмитрия I и встреча его с русским духовенством. Низложение патриарха Иова. Патриарх Игнатий. Коронация Лжедмитрия I и Марины Мнишек. Избрание на престол Василия Шуйского. Разорение Москвы в 1611 г. Невзгоды и лишения русских людей, находившихся в осажденном Кремле. Освобождение Москвы от поляков.

Б

Б

***Барбаро (Barbaro) Иосафат (Джиосафат)** (1413–1494), венецианский путешественник, дипломат и государственный деятель. В 1436–1452 гг. жил в Тане (Азове), итальянской колонии в устье Дона, откуда путешествовал по Причерноморью, Крыму, Сев. Кавказу, Закавказью, посещал Астрахань. В 1460-х гг. представлял Венецию в Далмации и Албании. В 1470-х гг. был послом в государстве тюрок-огузов (территория Азербайджана, Армении, Зап. Ирана и Ирака). В 1479 г. вернулся в Венецию и получил в управление область Полезины. В конце жизни был советником венецианского дожа. В его труд «Путешествие в Тану» (1-е изд. – 1543 г.) включено описание Московии.

Соч.: *Барбаро И.* Путешествие в Тану / [Пер. по рукописи с итал.] // Барбаро и Контарини о России: К истории итало-русских связей в XV в. / Вступ. ст., подгот. текста, пер. и комм. Е. Ч. Скржинской. Л., 1971. С. 113–187. Указ. имен, геогр. назв., предметов и терминов: С. 255–274. *Текст парал.* на итал. и рус. (пер.) яз.

Др. публ.: *Барбаро Иосафат.* Путешествие в Тану / Пер. и коммент. Е. Ч. Скржинской // *Никитин А.* Хождение за три моря: С приложением описания путешествий других купцов и промышленных людей в Средние века. М., 2012. С. 345–423. (Великие путешествия).

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. Прил. I. С. 219–220; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 216–220, 222–225; *Д’Амато Дж.* Сочинения итальянцев о России кон. XV–XVI в. М., 1995; *Кудрявцев О. Ф.* Барбаро Иосафат // *Культура Возрождения: Энциклопедия.* В 2 т. Т. 1: А–К. М.,

2007. С. 129–130; *Кудрявцев О. Ф.* «Среди варварских народов, совершенно чуждых всякой цивилизации»: Информация Иосафата Барбаро о Московской Руси и сопредельных землях // *Средние века: Исследования по истории Средневековья и раннего Нового времени.* М., 2014. Вып. 75. С. 290–302.

Аннотация соч.: 1430–1440-е гг. Воспоминания о виденном и слышанном во время путешествия по Крыму, татарским землям Приазовья и Причерноморья, Северному Кавказу, Кавказскому побережью Черного моря и Нижнему Поволжью. Торговая жизнь Таны (Азова), восточного форпоста Венецианской республики. Раскопки кургана Коктебе. Характеристика политической, военной и экономической организации татарских кочевых племен. Приход под стены Таны кочевой орды царевича Кичик-Мехмеда. Поездка автора в ставку царевича. Способ переправы татар-кочевников через реки. Торговля скотом. Занятия земледелием. Краткая характеристика городов Кафы (Феодосии), Керчи, Тамани, Астрахани, земель Мингрелии и Грузии. Описание России (Rossia) — одно из первых, дошедших до европейцев. Неизвестно, посещал ли Барбаро Россию лично, но в повествовании о ней он сильно зависел от сведений, полученных из труда его земляка А. Контарини (1-е изд. — 1487 г.) и из дипломатических донесений. Россия описана как лесистая страна, доступная для проезда только зимой по покрытым льдом водным путям. Кроме Москвы, резиденции русского великого князя, где есть «замок на холме», упомянуты Рязань, управляемая своим князем, и Коломна — оба города имеют деревянные укрепления. По мнению Барбаро, Россия изобильна хлебом, мясом и др. полезными товарами, которые стоят очень дешево. За неимением винограда русские готовят хмельные напитки из проса и меда, однако, по утверждению автора сочинения, князь

ввел запрет на их производство, желая обратить своих подданных «к хорошей жизни». В вопросах веры русские – христиане «греческого обряда». Отдельно сказано о мордве: как этот народ, совершив ритуальное заклятие лошади, преклоняется ее чучелу; татары также представлены идолопоклонниками, почитающими истуканов и животных. Сведения о Новгороде у Барбаро поздние, не современные его пребыванию в Тане. Он пишет о подчинении Новгорода Москве как о свершившемся событии. При этом не ясно, подразумевает ли автор поход Ивана III на Новгород в 1471 г., или речь идет о событиях 1478 г. Город этот, как пишет венецианец, раньше управлялся народом, среди которого было много еретиков, теперь же новгородцы «понемногу переходят в католическую веру».

***Барберини (Берберини) (Barberini) Рафаэль** (годы жизни неизвестны), представитель знатной итальянской фамилии, посетил (по его словам) Москву в 1564 г. как частное лицо с целью получения торговой привилегии, имея при себе рекомендательное письмо английской королевы Елизаветы I (1558–1603) к царю Ивану IV (1547–1584). По возвращении из России, по просьбе знакомых, составил описание своего путешествия, которое впервые было напечатано в 1658 г.

Соч.: Барберини Р. Путешествие в Московию Рафаэля Барберини в 1565 году / [Пер. по рукописи с итал. В. Любич-Романович. 2-е изд.] // Сказания иностранцев о России в XVI и XVII веках. СПб., 1843. С. 1–64. Прил.: Письмо автора к брату (с. 58–60).

Аннотация соч.: 1565 г. Описание Русского государства. Дворцовый быт. Приемы послов. Царские обеды. Обряды, обычаи, нравы населения. Сведения о русских городах и реках, природных богатствах. Путь из Любека в Москву. Торговые связи англичан и русских. Списки товаров для ввоза и вывоза из России. Цены в Москве.

Бассе (Basse) Никлас (годы жизни неизвестны), издатель во Франкфурте-на-Майне (Гессен), выпустивший в 1572 г. «летучий лист» с новостями из Московии, в т. ч. о походе Ивана Грозного на Новгород 1569–70 гг.

Лит.: [Скрынников Р. Г.] Забытый источник о России эпохи Ивана Грозного // ОИ. 1999. № 1. С. 132–134.

***Боплан (Beauplan) Гильом Левассер де** (1630–1673), французский военный инженер и картограф. Находясь в сер. XVII в. на службе у польского короля, в чьи владения входили украинские земли, руководил строительством крепостей на южных границах Правобережной Украины. Составил первые карты всей Украины и Днепра.

Соч.: *Боплан Г.* Описание Украины от пределов Московии до границ Трансильвании, составленное Гильомом Левассер-де-Боплан // *Ляскоронский В. Г.* Гильом Левассер-де-Боплан и его историко-географические труды относительно Южной России. Киев, 1901. Список населенных мест на картах Боплана (с. 32–37); *Боплан Гийом Левассер де.* Описание Украины / Пер. с фр. З. П. Борисюк, ред. пер. А. Л. Хорошкевич, Е. Н. Ющенко. М.: Древлехранилище, 2004. *Текст парал.* на фр. и рус. яз. (с. 132–371). Комм. (с. 373–494). Указ. геогр. назв. и имен (с. 533–569).

Пер. по изд.: *Beauplan G. de.* Description des contrees du Royaume de Pologne, contenues depuis les confins de la Moscovie, jusques aux limites de la Transilvanie. Rounen, 1660.

Др. публ. (полностью): Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Вып. 2. Киев, 1896. (Пер. К. Мельник).

Лит.: *Хорошкевич А. Л.* Боплан и его описание Украины // *Боплан Г. Л. де.* Описание Украины. М., 2004. С. 56–105; *Дашкевич Я. Р.* Боплан в русской и украинской историографии (до 1990 г.) // Там же. С. 12–45; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 279–285.

Аннотация соч.: 1630–1640 гг. Описание Днепра от Киева до Черного моря с топографической характеристикой городов, слобод, крепостей, речных островов, порогов и переправ. Политическая и военная организация запорожских казаков. Обычай и обряды. Отражение казаками татарских набегов. Вооруженные столкновения казаков и поляков. Исторические, топографические и этнографические сведения о Правобережной Украине, Речи Посполитой и Крымском ханстве. Карты, составленные Бопланом: генеральная карта Украины, карты Покутья (восточной части Галиции), Подольского воеводства, Брацлавского воеводства, Киевского воеводства. На картах обозначено 1884 населенных пункта.

***Борша (Borsza) Станислав** (годы жизни неизвестны), польский дворянин, ротмистр.

Соч.: *Борша С.* Поход Московского царя Димитрия в Москву с Сандомирским воеводой Юрием Мнишек и другими лицами из рыцарства 1604 года / [Пер. по рукописи с польск.] // РИБ. Т. 1. СПб., 1872. С. VII–VIII. Стб. 365–426. *Текст парал.* на рус. (пер.) и польск. яз. Прил.: Описание убийства Лжедмитрия I, составленное послами Гонсевским и Олесницким, инструкции и другие документы (стб. 402–426).

Др. публ.: *Бутурлин Д. П.* История Смутного времени в России в начале XVII века. Ч. 1. СПб., 1839. Прил. XVII.

Аннотация соч.: 1604–1605 гг. Записки участника похода. Вторжение в октябре 1604 г. польских отрядов на Украину. Переправа через Днепр. Вступление в Чернигов. Безуспешная осада Новгорода-Северского. Волнения среди польской шляхты и уход воеводы Ю. Мнишека. Военные действия под Добрыничами, Путивлем, Севском, Кромами. Встреча Лжедмитрия I в Серпухове. Охранная польская служба при Лжедмитрии в Москве.

***Боус (Боуэс) (Bowes) Джером** (годы жизни неизвестны), английский посланник от королевы Елизаветы I к Ивану IV.

Соч.: *Боус (Боуэс) Д.* Посольство Ер. Боуса (1583–84 гг.) / [Пер. С.М. Середонина] // ЧОИДР. 1884. Кн. 4. Отд. 3. С. 95–105.

Пер. по изд.: Hakluyt's collection of the early voyages, travels and discoveries of the English nation. A new ed., with add. Vol. 1–5. London, 1809–1812; Russia at the close of the sixteen century. Ed. by E.A. Bond. London, Hakluyt Society, 1856.

Аннотация соч.: 18 июня 1583–12 сент. 1584 г. Путевые записи. Дорога из Архангельска в Москву. Переговоры о торговых привилегиях для английских купцов. Смерть Ивана IV.

***Бох (Voch) Иоанн** (1555–?), голландский путешественник.

Соч.: *Бох И.* [Путешествие в Москву] // *Шмид Г. К.* Иван Бох в Москве в 1578 году. СПб., 1901. С. 2–5. (ЗАН. Сер. 8. По ист.-филол. отд-нию. Т. 5. № 3). На латин. яз.

Аннотация соч.: Воспоминания о поездке в Москву в ноябре 1578 г. Путь из Польши через Вильну и Смоленск. Погром опричниками Немецкой слободы в Москве.

***Брамбах (Brambach) Иоганн** (годы жизни неизвестны), секретарь посольства Ганзейского союза к царю Борису Годунову. Целью посольства (1603 г.) было возобновление торговой деятельности ганзейских купцов в России, которая была прекращена Иваном III, закрывшим немецкий торговый двор в Новгороде в 1494 г.

Соч.: *Брамбах И.* Отчет о поездке Ганзейского посольства из Любека в Москву и Новгород в 1603 году / [Пер., введ. И.М. Болдакова] // Сборник материалов по русской истории начала XVII века. СПб., 1896. С. 13–45.

Пер. по изд.: Hänsiche Geschichtsblätter. 1888. Bd. 6. (Н. 16–48).

Др. публ.: Отчет о поездке Ганзейского посольства из Любека в Москву и Новгород в 1603 году // Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 185–207.

Аннотация соч.: 13 янв. – 29 авг. 1603 г. Отчет представляет собой извлечения из путевого «Дневника» И. Брамбаха, сделанные в 1604 г. А. Линдштеденом, сопровождавшим его в поездке. Описание пути посольства из Любека в Москву. Голод и дороговизна продуктов в городах и населенных пунктах. Прибытие в Москву. Аудиенция в Кремле. Переговоры о торговых отношениях между Русским государством и Ганзейским союзом. Предоставление царской привилегии городу Любеку. Отчет Брамбаха о пребывании посольства в России содержит много фактических данных, интересных как в географическом, так и в историческом отношении.

***Бранд (Brand) Иоганн Арнольд фон** (1647–1690), доктор права и профессор Дуйсбургского университета (Сев. Рейн-Вестфалия), был в Москве с посольством бранденбургского курфюрста Фридриха-Вильгельма к царю Алексею Михайловичу в 1673 г.

Соч.: *Бранд И. А. фон.* Приложение к предшествующему описанию Сибири, касающееся ловли соболей // *Алексеев М. П.* Сибирь в известиях западноевропейских путешественников и писателей. XIII–XVII вв. 2-е изд. Иркутск, 1941. С. 401–406: ил.

Пер. по изд.: *Brand J. A.* Reisen durch die... Churland, Liefland, Plesscovien, Cross-Naugardien, Tweerien und Moscovien... Wesel, 1702. S. 190–199.

Лит.: *Аделунг Ф.* Критико-литературное обозрение путешественников по России до 1700 года и их сочинений. Ч. 2. М., 1864. С. 217–218.

Бреретон (Brereton) Генри (годы жизни неизвестны), английский кондотьер, побывавший в России в 1609 г. в качестве одного из участников похода в калужскую и смоленскую земли наемных отрядов Василия Шуйского (в отряде было 2 тыс. англичан и 1 тыс. французов).

Соч.: *Бреретон Г.* Известия о нынешних бедах России / Пер. с англ. Е. Н. Козлова. СПб., 2002.

Пер. по изд.: *Brereton H.* *Newes of the present Miseries of Rushia, Occasioned by the late Warre in that Country. Commenced between Sigismond now King of Poland, Charles late King of Swethland, Demetrius, the last of that Name, Emperour of Rushia. Together with the Memorable occurrences of our owne Nationall Forces, English and Scottes under the Pay of the now King of Swethland.* Lnd. 1614.

Лит.: *Аделунг Ф.* Критико-литературное обозрение путешественников по России до 1700 года и их сочинений. Ч. 2. М., 1864. С. 178; *Коваленко Г. М.* Смута в России глазами английского кондотьера // ВИ. 1999. № 1. С. 149–153; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 36, 95.

Аннотация соч.: Нач. XVII в. По мнению Г. М. Коваленко, сочинение – не только рассказ о поездке в экзотическую страну, где происходили самые невероятные происшествия, но и своего рода роман. Его отличительная черта – образность. Бреретон выводит на историческую сцену людей с их сложными характерами и судьбами (как правило, вымышленными), вкладывает в их уста длинные речи и монологи, составленные по правилам античного ораторского искусства. У него бойкое перо, он склонен к риторике и театрализации описываемых событий. Смуту в России он сравнивает с превращением всей страны в «горестную сцену», на которой актеры играют под аплодисменты «свои кровавые роли».

Б

***Броневский (Broniewski) Мартин** (? – около 1593), польский дворянин, в 1578 г. посланник короля Стефана Батория к крымскому хану Мухаммед-Гирею.

Соч.: *Броневский М.* Описание Крыма / [Пер. И. Г. Шершеневича; примеч. Н. Н. Мурзакевича] // ЗООИД. 1867. Т. 6. С. 333–367.

Пер. по изд.: Russia seu Moscovia itemque Tartaria. Lugduni, 1630.

Аннотация соч.: Конец 1570-х годов. Историко-географическое описание с привлечением личных наблюдений и рассказов современников. Природные условия Нижнего Приднестровья, Крымского полуострова, Черноморского побережья. Города и крепости Инкерман, Херсонес, Мангуп-Кале, Балаклава, Очаков, Кафа (Феодосия), Керчь. Государственное устройство Крымского ханства. Дань, собираемая крымским ханом. Ханские дворцы в Бахчисарае. Военная организация татар и набеги на соседние украинские и русские земли. Захват, содержание и способ выкупа пленных. Хозяйственный быт татар и образ их жизни.

***Бростовский (Brostowski) Павел Киприан** (годы жизни неизвестны), референдарий Великого княжества Литовского, принимал участие в русско-польских переговорах 1656 г.

Соч.: *Бростовский П. К.* Дневник дороги на Комиссию в Вильну 1656 года, с самого акта Комиссии наскоро списанного / [Пер. по рукописи с польск. Д. А. Подгурского; примеч. П. А. Муханова] // Сборник Муханова. 2-е изд., доп. СПб., 1866. С. 483–542, XLVI–XLVIII.

Аннотация соч.: Август – ноябрь 1656 г. Встречи и переговоры с русскими послами. Обсуждение вопросов о заключении перемирия, границах между Речью Посполитой и Россией, территориях и судьбах Украины, Белоруссии и Литвы, престолонаследия,

проведении в жизнь Брестской унии. Участие в переговорах послов Священной Римской Империи Аллегрети и Лорбаха.

Б

***Будило (Будила) (Budziło) Иосиф** (годы жизни неизвестны), мозырский хорунжий, с 2 сентября 1607 г. на службе у Лжедмитрия II, с января 1612 г. на службе у короля Сигизмунда III.

Соч.: Будило И. Дневник событий, относящихся к Смутному времени (1603–1613 гг.), известный под именем Истории ложного Димитрия (Dmitra fałszywego) / [Публ. и пер. по рукописи] // РИБ. СПб., 1872. Т. I. С. VI–VII, стб. 81–364. *Текст парал.* на рус. (пер.) и польск. яз.

Аннотация соч.: Сент. 1607 г. – дек. 1612 г. Дневниковые записи. Допросы поляков после убийства Лжедмитрия I. Военные действия польских войск, в которых автор принимал непосредственное участие. События 1609 г. в Торжке, Твери, Калязине монастыре. Путь Лжедмитрия II от Стародуба к Москве. Тушинский лагерь под Москвой. Попытка взять столицу 12 августа 1610 г. Подавление восстания против поляков в Ярославле. Бегство Лжедмитрия из Тушина в Калугу. Поход к Москве русских ополчений. Голод среди осажденных поляков. Штурм русскими войсками Китай-города. Судьба капитулировавших поляков. В тексте приводятся письмо Д. М. Пожарского полковникам Стравинскому и Будиле с предложением капитулировать, письмо Будилы Сигизмунду III с просьбой об освобождении из нижегородской тюрьмы, грамоты и послания Лжедмитрия I и Лжедмитрия II, переписка служилой шляхты с королем и т. д.

Бурх (Burch) Альберт Кунратс (годы жизни неизвестны), голландский посланник, посетил Москву с дипломатической миссией в 1630–1631 гг.

Соч.: Донесение нидерландских послов Альберта Кунратса Бурха и Иоганна фон Фелтдриля о их посольстве в Россию в 1630 и 1631 годах // Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 310–314.

Лит.: Кордт В. А. Очерк сношений Московского государства с республикой Соединенных Нидерландов до 1631 года // РИБ. СПб., 1902. Т. 16. С. 1–18.

***Буссов (Busso, Bussov) Конрад** (?–1617), немецкий ландскнехт, с 1601 по 1611 г. на службе у Бориса Годунова, Лжедмитрия I, Лжедмитрия II и Сигизмунда III. По мнению И. И. Смирнова, его сочинение написано в соавторстве с М. Бером, пастором лютеранской церкви в Москве.

Соч.: Буссов К. Московская хроника. 1584–1613 / [Вступ. ст. (с. 5–62) и общ. ред. И. И. Смирнова; публ. и пер. по рукописи с нем.; ред. пер. С. А. Акулянц; в изд. участвовали Е. И. Боброва, А. И. Копанев, П. И. Копанев, М. В. Кукушкина]. М.; Л., 1961. *Текст парал.* на нем. и рус. (пер.) яз. Прил.: Письма К. Буссова (с. 193–195, 328–331). Указ. имен и геогр. назв. (с. 398–399).

Др. публ.: Сказания иностранных писателей о России. Т. 1. СПб., 1851. На нем. яз.; Буссов Конрад. Московская хроника 1584–1613 гг. // Хроники смутного времени: Конрад Буссов, Арсений Елассонский, Элиас Геркман, «Новый летописец». М., 1998. С. 9–162.

Аннотация соч.: 1584–1612 гг. Сочинение в форме годовой хроники, в основу которой положены дневниковые записи и воспоминания автора, рассказы участников и очевидцев описываемых событий. Характеристика основных исторических событий и деятелей того времени. Борис Годунов, Василий Шуйский. Свидетельства П. Ф. Басманова, Л. Сапеги и др. о самозванстве Лжедмитрия I, записанные автором. Московские восстания 17 мая 1606 г. и 19 марта 1611 г. Тушинский

лагерь Лжедмитрия II. Козельск и Калуга в 1610 г. Биографические сведения о И.И. Болотникове. Начало и ход восстания под его руководством. Военные действия между войском Болотникова и правительственными войсками под Тулой по личным наблюдениям автора, находящегося среди осажденных повстанцев в Калуге, затем в Туле. Условия жизни повстанцев в России при Борисе Годунове и в годы Смуты. Приводится чертеж-набросок плана Москвы, сделанный и надписанный Буссовым. Записки Конрада Буссова имеют огромную ценность как воспоминания очевидца, находившегося часто в самом центре событий.

Бутлер (Butler) Давид (годы жизни неизвестны), голландец, плывал на корабле «Орел» капитаном (с Я. Стрейсом, см.) в 1660–1670-х гг.

Соч.: Копия письма, писанного в городе Исфагане Давидом Бутлером 6 марта 1671 г. // *Стрейс Я. Я.* Три путешествия. М., 1935. С. 352–374.

Лит.: Записки иностранцев о восстании Степана Разина. Л., 1968. С. 6, 10–12, 25–27, 29–31, 33, 35–36, 54–59, 62–65, 77–78, 81, 84, 90, 121; Иностранцы о восстании Степана Разина. Материалы и исследования. Л., 1975. С. 94, 119, 148, 152.

Аннотация соч.: Письмо Бутлера посвящено событиям крестьянской войны под руководством Степана Разина.

***Бэрроу (Burrrough) Стивен** (1525–1584), английский мореплаватель. После поездки в Россию с Ченслером в 1553–1554 гг. и самостоятельного путешествия по Баренцеву морю в 1556 и 1557 гг. ездил в Россию в 1560 и 1561 гг. После этого перешел на службу в королевский флот. Похоронен в Четэме.

Соч.: 1) *Бэрроу С.* Плавание в направлении реки Оби и открытия, сделанные шкипером Стифеном Бэрроу,

командиром пинассы под названием «Серчсрифт» (Searchthrift), а также другие обстоятельства, достойные примечания, происходившие в 1556 г. / [Пер. с англ. Ю.В. Готье] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л., 1938. С. 97–112.

Пер. по изд.: Hakluyt R. The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.

2) *Бэрроу С.* Путешествие Стифена Бэрроу в 1557 г. из Колмогор в Вардехус в поисках «Благой Надежды» (Bona Speranza), «Благого Упования» (Bona Confidatia) и «Филиппа и Марии», о которых ничего не было слышно с предыдущего года / [Пер. с англ. Ю.В. Готье] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л., 1938. С. 116–125.

Пер. по указ. изд.

Аннотация соч.: 1) 23 апр. 1555 г. – 11 сент. 1556 г. Путевые записи. Плавание по Баренцеву морю до Новой Земли и о. Вайгач. Льды в Карском море. Встречи с русскими поморами в устье р. Колы и у Новой Земли. Трудности плавания в северных морях. Зимовка в Двинском устье.

2) 23 мая – 30 июня 1557 года. Путевые записи. Условия плавания. Подробное описание Мурманского берега. Встречи с лопарями у мыса Святой Нос на Кольском полуострове. Приложен ненецко-англо-русский словарь из 100 слов.

Бэрроу (Burrrough) Уильям (1536–1599), английский мореплаватель. Родился в Нортэме в Девоншире. В 16-летнем возрасте участвовал в плавании Ченслера (см.) (1553–1554 гг.) и затем в плавании своего брата Стивена в 1556–1557 гг., оставаясь на службе в английской «Московской компании» до 1579 г. В 1570 г. был начальником экспедиции, везшей английские товары в Нарву, тогда оккупированную русскими. С 1579 г. служил в королевском флоте. В 1587 г. в звании

вице-адмирала участвовал в экспедиции Фр. Дрэйка на Кадис. Позднее носил звание «контролера королевского флота». Автор трактатов о мореплавании и картографии.

Соч.: 1) Посвятительное письмо, написанное ее превосходнейшему королевскому величеству господином Уильямом Бэрроу, бывшим контролером флота ее величества, и приложенное к точной замечательной карте России, заключающей вкратце его большие путешествия, наблюдения и выводы как на море, так и на суше, особенно в северных странах (1598 г.) // Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке / [Пер. с англ. Ю.В. Готье]. Л., 1938. С. 89–91.

2) Показания господина Уильяма Бэрроу на допросе, сделанном ему касательно Нарвы, Кигора и других мест, какому королю или государю принадлежат они и в чьем находятся подданстве 23 июня 1576 г. // Там же. С. 91–93.

Аннотация соч.: 1) Пояснения к карте с нанесенным путем из Лондона до Москвы через устье Северной Двины; 2) Информация о Нарве, Печенге и Коле – важных торговых пунктах и пристанях.

В

Варкоч (Warkotsch) Николас фон (годы жизни неизвестны), австрийский дипломат из Вильгельмдорфа, посол императора Рудольфа II к царю Федору Ивановичу в 1589, 1593 и 1594 гг.

Соч.: 1) Донесение австрийского посла о поездке в Москву в 1589 году // ВИ. 1978. № 6. С. 95–112. Пер. по фотокопии нем. текста из архива Вены (Haus-, Hof- und Staatsarchiv, sign. Russland I, Hf. 3, 1589).

2) Описание путешествия в Москву Николая Варкоча, посла Римского Императора, в 1593 году (печатается)

по изд.: ЧОИДР. М., 1874. Кн. 4. Отд. 4. С. 1–36) // Прозажая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н.М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г.И. Герасимова. М., 1991. С. 139–166.

Др. публ. (сокр. вар.): Россия и Италия. Сборник исторических материалов и исследований, касающихся сношений России с Италией. Т. 3. Вып. 2. Пг., 1915. С. 352–372.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н.В. Бочкарев. М., 2000. С. 233–234; *Аллатов М.А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227, 298; *Орлов В.А.* Новые данные о посольстве Никласа фон Варкоча в 1589 г. // Сов. архивы. 1985. № 2. С. 75–77.

Аннотация соч.: 1) 1589 г. Много ценного материала, свидетельствующего о выходе России на арену европейской политики. Источник показывает, что союз с Москвой был важным фактом во внешнеполитических планах европейских держав, в первую очередь Империи, а также Испании. Европейская дипломатия, как это подтверждает текст, отдавала себе отчет в значении России как барьера, заслонявшего Западную Европу от нашествий из Азии, и как силы, сковывавшей экспансионистские устремления Османской империи. Кроме замечаний о Москве, упоминания о Пскове и Астрахани. 2) 1593 г. Дневниковые записи (июль – декабрь). Краткий очерк нравов, обычаев, вероисповедания русских. Состояние города Москвы.

Вебер (Weber) И. – см. Лунд М.

Вега Лопе де (Лопе Феликс де Вега Карпью) (Vega Carpio Lope Felix de) (1562–1635), великий испанский драматург, поэт и прозаик. В 1617 г. в Мадриде и Барселоне была напечатана пьеса «Великий Князь Московский, или Преследуемый

Император», считающаяся одной из лучших пьес Лопе де Веги о событиях инонациональной истории. Автор в России не был.

Соч.: Лопе де Вега. Великий Князь Московский, или Преследуемый Император / Пер. с исп. Л. Цывьяна. СПб., 1999. С. 31–206. (Библиотека испанской литературы).

Лит: Багно Вс. Миф об отвоеванном королевстве // Лопе де Вега. Великий Князь Московский, или Преследуемый Император. СПб., 1999. С. 5–30.

Аннотация соч.: В пьесе трактуются события Смуты, личность Лжедмитрия I, взаимоотношения России и Польши.

Велевицкий (Welewicki) Ян (годы жизни неизвестны), польский католический священник.

Соч.: Дневник иезуита Яна Велевицкого о событиях московских // Бутурлин Д. П. История Смутного времени в России в начале XVII века. Ч. 1 СПб., 1839. С. 114–128.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков) / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 219–226.

Аннотация соч.: Описаны события Смутного времени. Использованы записи из дневника духовника Марины Мнишек ксендза Каспара Савицкого (см.).

Вид (Wied) Антоний (годы жизни неизвестны), художник и картограф, с 1537 г. по просьбе гданьского сенатора Иоанна Кешпена начал работать над картой Московии. Содействие в составлении карты А. Виду оказал окольный вел. кн. Московского Иван Ляцкий, который, будучи противником Елены Глинской, бежал к польскому королю Сигизмунду I. В историографии принято называть данный картографический источник картой Антона Вида и Ивана Ляцкого. Работа над картой была завершена в 1542 г. Издана карта

в 1555 г. Долгое время считалась утерянной, но в 1880-х гг. Х. Михов обнаружил ее экземпляр, представляющий собой гравюру на меди, выполненную в 1570 г.

В

Соч.: Вид Антон. [Надпись к карте Московии] // Россия в первой половине XVI в. Взгляд из Европы / сост. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1977. С. 307–316. *Текст парал.* на латин. и рус. яз. (пер. О. Ф. Кудрявцева). Латин. текст дается по: [Inscriptio tabulae Moscoviae]. Anthonius Wied candido lectori S. [1570 г.]; *Белякин Ю. С., Матасова Т. А., Полехов С. В.* Русская надпись на карте Вида – Ляцкого // ДРВМ. 2017. № 2. С. 58–59.

Лит. и библиография: Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост., авт. введ. ст., примеч., указ. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 307–308; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 96–103; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в 2 т. / Под ред. А. Л. Хорошкевич. М., 2008. Т. 2. С. 284–285; *Кудрявцев О. Ф.* Карта Московской Руси Антона Вида и Ивана Ляцкого // ДРВМ. 2017. № 2 (68). С. 40–57: ил.

Аннотация соч.: Карта А. Вида явилась первым подобного рода документом, в котором использован, кроме латыни, русский язык для названий городов, рек, озер, местностей и даже мест битв и монастырей. Карта не имеет географических координат и ориентирована так, что север находится в левой ее части, а юг – в правой. На двух надписях (инскрипциях) на карте речь идет о протяженности, границах, соседях, климате, продуктах, животном мире, столице, религии Московского государства и происхождении его населения. Отмечается, что Московия когда-то называлась Европейской и Азиатской Сарматией (Сарматским на карте названо и Балтийское море) и Скифией. Столица государства (Москва) характеризуется как «самый благоденствующий из всех

городов Московии» по причине благоприятного расположения рек, многолюдства и весьма защищенной крепости. Здесь же А. Вид уверяет заказчика карты, что «мы с возможной тщательностью обозначили местоположение всех городов, замков, морей, озер и источников». Города отмечены не условными значками, а некими их изображениями с названиями на латин. и рус. языках. Помещено на карте несколько картинок с изображением животных и охоты на них. По мнению О. Ф. Кудрявцева, в начале 40-х годов XVI в., когда была создана карта, она содержала самую полную и точную информацию о физической, политической и этнической географии Восточной Европы.

Видекинд (Widekind) Юхан (1618–1678), шведский историограф, автор первого (1671–1672 гг.) в Швеции специального исследования по истории Смутного времени и русско-шведских отношений нач. XVII в.

Соч.: *Видекинд Ю.* История десятилетней шведско-московитской войны / Пер. С. А. Аннинского [с латин.], А. М. Александрова [со швед., при участии А. Ф. Костиной]; под ред. В. Л. Янина, А. Л. Хорошкевич. М.: Памятники исторической мысли, 2000. (Памятники исторической мысли). Указ. имен и геогр. назв. (с. 641–652).

Пер. по стокгольмскому изданию 1672 г.

Лит.: *Плигузов А. И., Хорошкевич А. Л.* Юхан Видекинд как историограф русской смуты // *Архив русской истории.* 1993. Вып. 3. С. 7–28; *Коваленко Г.* Швеция и Россия в XVII в. Из истории политических и культурных связей. Умеа, 1995. С. 19–37; *Гейман В. Г.* Сочинение Ю. Видекинда как источник по истории Смутного времени // *Видекинд Ю.* История десятилетней шведско-московитской войны. М., 2000. С. 509–520; *Хорошкевич А. Л., Плигузов А. И.,*

Коваленко Г. М. Апология Юхана Видекинда // Там же. С. 521–561.

Аннотация соч.: Перипетии войны 1606–1609 гг., восстановленные на основе донесений различных шведских администраторов. История русско-шведских отношений в 1609–1618 гг. Главная ценность сочинения в том, что оно написано на основании большого комплекса источников, многие из которых были впоследствии утрачены. Ценные и уникальные данные о событиях нач. XVII в. в России. В приложении к изданию публикуются стихотворения автора, в т. ч. «Тверь», «Две Нарвы», «На герб и взятие Великого Новгорода», «На Москву столицу русских» (с. 502–505).

Витсен (Witsen) Николаас (1641–1717), голландский путешественник и географ, юрист, дипломат, бургомистр Амстердама. Посетил Россию в 1664–1665 гг. в составе посольства Нидерландской республики к царю Алексею Михайловичу Бореля. Прodelав путь от Риги до Москвы, вел подробный дневник, делал заметки и зарисовки с натуры. Дневник путешествия был опубликован в Голландии лишь через 300 лет. Рисунки с видами монастырей, городов и примечательных зданий хранятся в Австрийской Национальной библиотеке.

Соч.: *Витсен Николаас. Путешествие в Московию, 1664–1665 / Пер. со староголланд. В. Трисман. СПб., 1996.*

Пер. по изд.: *Nicolaas Witsen. Moscovische reyse. 1664–1665. Journaal en aentekeningen. Uitgegeven door Th. G. Locher en P. de Buck. `s-Gravenhage, 1966.*

Лит.: *Бычкова М. Е. Николаас Витсен о русской церкви и патриархе Никоне // Церковь, общество и государство в феодальной России / Сб. ст. М., 1990. С. 293–298; Кирпичников А. Н. Россия в XVII в. в рисунках и описаниях голландского путешественника Николааса Витсена. СПб., 1995; Коваленко Г. От Амстердама*

до Новгорода // Чело. 1999. № 1; *Малыгин П. Д.* Рисунки Н. Витсена как источник по древнерусской архитектуре // Сборник научных трудов ВИЭМ. 2-е изд. Торжок, 2002. Вып. 2. С. 6–18; *Базров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 286–292; *Гуськов А. Г.* «Северная и Восточная Татария» Н. Витсена как источник о жизни иноземцев в Московском государстве // Иноземцы в России в XV–XVII веках: Сб. материалов конф. 2002–2004 гг. М., 2006. С. 473–480.

Аннотация соч.: Дневниковые записи, содержащие богатый фактический материал о Печерах (1 рис.), Пскове (2 рис.), Новгороде (2 рис. и 1 гравюра), Торжке (3 рис. и 1 гравюра), Твери (1 рис. и 1 гравюра), Москве (1 гравюра).

***Вундерер (Wunderer) Иоанн (Иоганн) Давид** (1570–?), немецкий путешественник, родом из Страсбурга.

Соч.: *Вундерер И. Д.* [Иоанна Давида Вундерера путешествия в Данию, Россию и Швецию в 1589 и 1590 гг.: Извлеч. и пересказ.] // *Аделунг Ф.* Критико-литературное обозрение путешественников по России до 1700 года и их сочинений. М., 1864. Ч. 1. С. 269–283.

Пер. по изд.: Frankfurtischen Archiv für ältere Literatur und Geschichte, herausgegeben von J. C. von Fichardt. Bd. 2. Frankfurt a. Main, 1812.

Др. публ.: *Вундерер Иоганн Давид.* Путешествие в Московию. Публикация источника / [Пер. с нем. А. Н. Кирпичникова, И. Н. Хлопина; пер. латин. фраз Д. А. Дрбоглава, Н. В. Шебалина по указ. изд. 1812 г.] // Славяно-русские древности. СПб., 1995. Вып. 3. Проблемы истории Северо-Запада Руси. С. 218–235.

Лит.: *Кирпичников А. Н.* Сообщение Иоганна Вундерера о Пскове и России 1590 г. Исследование и публикация источника // Славяно-русские древности. СПб., 1995. Вып. 3. Проблемы истории Северо-Запада Руси. С. 167–217.

Аннотация соч.: Март – ноябрь 1590 г. Пребывание в Вильно, Пскове. Исторические достопримечательности. Остатки славянского языческого святилища близ Пскова. Одежда и свита царя Федора Ивановича и царицы Ирины Федоровны. Войско. Вооружение. Монета. Предметы торговли.

Г

***ГанOVER (Hanover) Натан Ната бен-Моисей (?–1683)**, житель Заслава (близ Острога на Волыни).

Соч.: *ГанOVER Н. Н.* Богдан Хмельницкий. Летопись еврея-современника ... о событиях 1648–1652 гг. в Малороссии / Пер. с древнеевр. с предисл. и примеч. С. Манделькерн. Одесса, 1878.

Пер. по изд.: *ГанOVER Н.* Jawen mezulah [Пучина бездонная], подробно повествующая о бедствиях и войнах, что были в прославленных странах Русь, Литва и Польша... Венеция, 1653]. На древнеевр. яз.

Аннотация соч.: 1648–1652 гг. Краткие заметки о виденном. Казацко-крестьянские восстания на территории Украины, Польши, Литвы. Бедствия населения городов Немирова, Тульчина, Полонного, Острога, Заслава, Львова, Замостья и др.

Гваньини (Gwagnini, Guagnino, Guagninus) Александр (Алессандро) (1538–1614), родился в Вероне в рыцарской семье. В юности получил основательные познания в гуманитарных науках, математике и естествознании. В середине 1550-х гг. поступил вместе с отцом на службу к польскому королю Сигизмунду II, участвовал в качестве военного инженера в Ливонской войне. С 1569 по 1587 гг. комендант Витебска и организатор обороны города от русских войск. Участник похода Стефана Батория на Псков в 1581 г. Гваньини был всесторонне образован, знал несколько европейских языков.

В круг его интересов входили география, история, этнография. В 1578 г. в Кракове он опубликовал обширный труд, посвященный Восточной Европе: «Описание Европейской Сарматии, охватывающее королевство Польское, Литву, Самогитию, Русь, Мазовию, Пруссию, Померанию, Ливонию, области Московии и Татарии». Это сочинение Гваньини считается едва ли не плагиатом с недошедшего до нас труда Мацея Стрыйковского. Самостоятельной частью «Описания Европейской Сарматии» является «Описание Московии» или «Полное и правдивое описание всех областей, подчиненных монарху Московии, а также степных татар, крепостей, главных городов и, наконец, нравов народа, религии и обычаев. Присоединены, кроме того, и добросовестно описаны главные деяния и недавняя великая тирания нынешнего монарха Московии Иоанна Васильевича». Этот трактат стал одним из первых подробных описаний России, рассчитанных на широкого европейского читателя. Он неоднократно издавался на латыни и переводился на итальянский, немецкий, польский и чешский языки.

Соч.: Гваньини Александр. Описание Московии / Пер. с латин., введ. ст. и коммент. Г.Г. Козловой. М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 1997. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер.) яз.

Пер. по изд.: Gwagnini A. Omnium regionum Moscoviae descriptio // *Historiae Ruthenicae scriptores exteri saeculi XVI.* Ed. A. Starczewski. Vol. 1. Berolini et Petropoli, 1841. P. 1–48. Перепеч. по изд.: *Guagnini A. Omnium regionum Moscoviae monarchiae subjectarum morum et religionis descriptio et gesta tyranni Johannes Basilidis ex Sarmatia.* Spiraе, 1581.

Лит.: Козлова Г.Г. Об «Описании Московии» Александра Гваньини // *Античность и современность.* М., 1972. С. 434–444; *Словарь книжников и книжности Древней Руси.* Вып. 3 (XVII в.). Ч. 4. СПб., 2004. С. 205–207; *Кудрявцев О.Ф.* Гваньини Алессандро // *Культура Возрождения: Энциклопедия.* В 2 т.

Т. 1: А–К. М., 2007. С. 397–398; *Липатов А. В.* Стрыйковский Мачей // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. М., 2011. С. 263–264.

Аннотация соч.: 1570–1590 гг. Сочинение по личным впечатлениям, рассказам и запискам современников, летописным и документальным материалам. Описание правления Ивана IV. Введение опричнины. Уничтожение политических противников. Социально-экономические отношения в Русском государстве. Религиозные обряды. Описание русских городов. Обычаи и нравы жителей. Взаимоотношения гостя и хозяина. Русская одежда. Тип жилища. Историко-географические описания отдельных земель и бывших княжеств. В качестве представителя враждебного, воюющего с Россией государства Гваньини пытался выставить ее в самом неприглядном свете – подчеркивал дикость и варварство московитов, подводил к мысли, что государственный строй Московии обусловлен «лютостью и жестокостью» ее народа.

***Гейденштейн (Heidenstein) Рейнгольд, Гейденштейн Боруссус (Borussus) или Солесциус (Solescius) (1553–1620)**, польский дипломат, историк, правовед, доверенный секретарь польских королей Стефана Батория и Сигизмунда III, приближенный канцлера Я. Замойского, повлиявшего на переход Гейденштейна из лютеранства в католичество (1591 г.). Уроженец Пруссии, находившейся в ленной зависимости от Польши. Учился в Кёнигсбергском, Виттенбергском и Падуанском университетах. Путешествовал по Италии, посещал Францию. В 1612 г. по болезни покинул королевскую канцелярию, последние годы жизни посвятил хозяйственным заботам и занятиям историей. В 1584 г. пишет свои «Записки о Московской войне» (с коррективами С. Батория и Я. Замойского), которые четырежды переиздавались на Западе на латыни, в 1590 г. вышел немецкий перевод. Европейская известность этого труда сохранилась

до XIX в. В 1605–1606 гг. работал над жизнеописанием Яна Замойского, которое дорабатывал в 1616 г. (издано только в 1861 г.). Последний труд – «Королевство Польское после смерти Сигизмунда Августа» – был издан после смерти автора его сыном (1672 г.).

Соч.: *Гейденштейн Р.* Записки о Московской войне (1578–1582) / Пер. с латин. [И. И. Виноградова; ред. пер., предисл. В. Г. Василевского]. СПб., 1889. Указ. имен и геогр. назв. (с. 1–27, pag. 3).

Пер. по изд.: *Heidenstein R.* Commentarium de bello Moscovitico. Cracow, 1585; *Rerum Polonicarum ad excessum Sigismundi Augusti libri XII.* Frankfurt, 1672; *Historiae Ruthenicae scriptores exteri saeculi XVI.* Ed. A. Starczewski. Vol. 1. Berolini et Petropoli, 1841.

Лит.: *Лимонов Ю. А.* «Записки о Московской войне» Рейнгольда Гейденштейна и русские летописи // ВИД. Т. VII. Л., 1976. С. 178–190; *Лимонов Ю. А.* Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв. Л., 1978. С. 168–198; *Липатов А. В.* Гейденштейн Рейнгольд // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 403.

Аннотация соч.: 1576–1582 гг. Сочинение с привлечением официальных документов, свидетельств очевидцев и участников Ливонской войны. Характеристика внутренней и внешней политики Речи Посполитой. Военные действия Ивана IV в 1577 г. в Прибалтике. Решение польского сейма в феврале 1578 г. о возобновлении войны с Россией. Первый поход польских войск под командованием Стефана Батория к Полоцку. Характеристика Полоцка как крепости. Расположение русских и польских войск. Осада и взятие Полоцка в августе 1579 г. Подготовка ко второму походу. Передвижение польских войск из Вильно в Чашники. Прибытие гонцов от Ивана IV. Взятие польско-литовскими войсками Велижа, Усвята, Великих Лук (1580 г.). Переговоры о мире с русскими

послами. Третий поход Стефана Батория под Псков летом 1581 г. Ход осады Пскова. Исторический экскурс и мнение об участии татарских отрядов в Ледовом побоище 1242 г.

***Гейс (Гизен) (Gijzen) Стефан** (годы жизни неизвестны), член посольской свиты Николая Варкоча (см.), посла императора Рудольфа II к царю Федору Ивановичу в 1593 и 1594 гг.

Соч.: Описание путешествия в Москву посла Императора, Николая Варкоча, с 22-го июля 1593 года / [Пер. с нем. и предисл. А. Шемякина] // ЧОИДР. 1874. Кн. 4. Отд. 4. С. I–XII, 1–36, I–VIII. Указ. имен и геогр. назв. (с. I–VIII). То же: Отд. отд. М., 1875.

Пер. по изд.: *Wichmann B. von. Sammlung bisher noch ungedruckter kleiner Schriften zur ältern Geschichte und Kenntniss des Russischen Reichs. Bd. 1. Berlin, 1820.*

Др. публ.: Описание путешествия в Москву Николая Варкоча, посла римского императора, в 1593 году // Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. коммент. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 139–166.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. Прил. I. С. 233–234.

Аннотация соч.: Июль – дек. 1593 г. Путевой дневник с беглой характеристикой городов и населенных пунктов. Переговоры в Кремле посла Варкоча с Борисом Годуновым. Представление посольства царю Федору Ивановичу. Обмен подарками. Краткие заметки о нравах и обычаях жителей Москвы.

Герберштейн (Herberstein) Сигизмунд, Зигмунд фон (1486–1566), немецкий государственный деятель, дипломат, космограф. Родился в замке Виппах (ныне Випава в Словении) в Штирии, рос в среде словенцев. Один из последователей творчества Герберштейна метко назвал его

«пограничным немцем». С 1499 г. обучался в Венском университете. С 1506 г. дипломат на службе у Габсбургов. В 1517 г. прибыл в качестве посла императора Максимилиана I в Москву с целью склонить вел. кн. Василия III к миру с Польско-Литовским государством для совместной борьбы против Турции и к передаче польскому королю Смоленска. Вторично прибыл в Москву в 1526 г. Обе миссии не увенчались успехом. В 1541 г. был послан для переговоров к османскому султану Сулейману Великолепному. Умер и погребен в Вене. Первое латинское издание трактата «Записки о Московии» относится к 1549 г. Текст сочинения Герберштейна существует в двух основных редакциях: латинской и немецкой. С конца XVI в. С. Герберштейн был признан в Западной Европе как самый авторитетный описатель Московии.

Соч.: *Герберштейн С.* Записки о Московии: в 2 т. / Под ред. А. Л. Хорошкевич. М.: Памятники исторической мысли, 2008. Т. 1: Латин. и нем. тексты, рус. переводы с латин. А. И. Малеина и А. В. Назаренко, с ранненоверхненемецкого А. В. Назаренко [все *тексты парал.*]; Т. 2: Статьи, комментарий, приложения, указатели [имен, геогр. назв. и предметный], карты.

Пер. по изд.: *Herberstein S.* *Regum Moscovitarum commentarii.* Basiliae, 1556; *Herberstein S.* *Moscovia der Hauptstat in Reissen.* Wien, 1557.

Др. публ. (полностью): *Герберштейн С.* Записки о Московии / Пер. с нем. А. И. Малеина и А. В. Назаренко; в ступ. ст. А. Л. Хорошкевич; под ред. В. Л. Янина. М.: Изд-во МГУ, 1988.

Лит.: *Adehung F.* *Siegmund Freiherr von Herberstein mit besonderer Rücksicht auf seine Reisen in Russland.* St. Petersburg, 1818; *Замысловский Е. Е.* Герберштейн и его историко-географические исследования о России. СПб., 1884; *Лукацкий Г. К.* Московия в представлениях иностранцев XVI–XVII вв. Берлин, 1922; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 247–264; *Рыбаков Б. А.* Русские карты

Московии XV – начала XVI в. М., 1974. С. 70–84; *Лимонюв Ю. А.* Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв. Л., 1978. С. 149–167; *Рогов В. А.* Уголовное право и внутренняя политика Русского государства: Анализ хроники С. Герберштейна «Записки о Московитских делах» // Вопросы истории уголовного права и уголовной политики. М., 1986. С. 3–24; *Хорошкевич А. Л.* Церковь и государство в «Записках о Московии» Сигизмунда Герберштейна // Церковь, общество и государство в феодалной России / Сб. ст. М., 1990. С. 168–186; *Кром М. М.* «Записки» С. Герберштейна и польские известия о регентстве Елены Глинской // ВИД. Т. XXV. СПб., 1994. С. 77–86; Сигизмунд Герберштейн – воин, государственный деятель, дипломат и миротворец. М., 2000; *Кудрявцев О. Ф.* Двойкий образ России: Сигизмунд Герберштейн и его предшественники // От Средних веков к Возрождению. СПб., 2003; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 103–106; *Кудрявцев О. Ф.* Герберштейн Сигизмунд // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 421–423; Герберштейн и его «Записки о Московии» / Отв. ред. Ю. Ругел. СПб., 2010; Полное собрание русских летописей. Т. 8: Воскресенская летопись. СПб., 1859. С. 260–261, 263, 271.

Аннотация соч.: «Записки о Московии» являются одним из наиболее полных и достоверных описаний Московского государства XVI в., основанном как на личных впечатлениях (в целом автор пробыл в России около 1,5 лет), так и на оригинальных исторических источниках. «Записки» были призваны познакомить Европу с мало известным ей огромным русским миром и содержат разнообразную информацию о внутренней и внешней политике Русского государства, экономическом и культурном развитии, этнографии и географии. «Записки о Московии» сыграли важную роль в расширении экономических и культурных

связей России с Европой. В XVI в. они были наиболее известным и читаемым сочинением о России и оказали большое влияние на европейскую историографию Руси – России. Оригинальные мнения о финно-уграх, Иване Калите, конце ордынского ига, присоединении к Москве Новгорода и Пскова.

1-я четверть XVI в. Историко-географическое описание Русского государства по воспоминаниям, дорожным заметкам, устным рассказам современников, зарубежным сочинениям и русским документальным источникам. Краткая характеристика владений, природных условий, наиболее значительных городов, рек, народов и племен, их занятий. Государственное устройство. Законы и обычаи. Военная организация. Деньги. Торговля. Религия. Образ жизни жителей Москвы. Семейные обычаи. Приемы и угощения послов в великокняжеском дворце. Описание областей Великого княжества Литовского и Ливонии. Условия плавания по Северному Ледовитому океану. По тексту базельского издания 1556 г. воспроизводятся «Карта лесов России», «Карта Московии», вид города Москвы и др. ил. В разделе «Хорография» краткие описания многочисленных русских городов.⁹

***Геркман (Herkmann) Элиас** (даты жизни неизвестны), голландский поэт.

Соч.: Геркман Элиас. Историческое повествование о важнейших смутах в государстве Русском, виновником которых был царевич князь Дмитрий Иванович, несправедливо называемый самозванцем // Хроники смутного времени: Конрад Буссов, Арсений

⁹ Среди иллюстраций к сочинению Сизигмунда Герберштейна нередко ошибочно называют рисунки Торжка и Твери (см. например: Тверь в записках путешественников XVI–XIX веков. Тверь, 2012. С. 22–28). На самом деле приписываемые Герберштейну рисунки этих городов не что иное, как рисунки XVII в. Адама Олеария (см.).

Елассонский, Элиас Геркман, «Новый летописец». М., 1998. С. 211–262.

Публ. по изд.: Сказания Массы и Геркмана о Смутном времени в России / [Пер. с голланд. кн. Шаховского; предисл., ред., и примеч. Е. Е. Замысловского]. СПб., 1874. С. 263–335.

Аннотация соч.: Повествование о событиях нач. XVII в. в России на основании сведений современников. Правление Бориса Годунова. Взгляд на личность Лжедмитрия I, которого автор считал истинным царевичем, а не самозванцем. События мая 1606 г. Избрание царем Василия Шуйского. Описание событий крестьянской войны под предводительством И. Болотникова. Гл. XIX, рассказывающая, как «русские признают своим государем Владислава, королевича польского». События 1609–1612 гг. Венчание на царство Михаила Федоровича.

Гордон (Gordon) Патрик (1635–1699), генерал и контр-адмирал русской службы, сподвижник Петра I. Родился в Шотландии в знатной католической семье; в 1651 г. переехал из Шотландии в Пруссию, где получил образование в иезуитской коллегии. В 1655 г. поступил на военную службу к шведам и в течение 1655–1661 гг. принимал участие в войне Швеции с Польшей, выступал то на одной стороне, то на другой. В 1661 г. выехал из Польши на военную службу в Россию, где получил чин майора; здесь он участвовал в войнах русских с Турцией и в подавлении стрелецкого бунта 1698 г. В 1666 г. русское правительство посылало его с дипломатическим поручением в Англию к королю Карлу II (1660–1685). В 1686 г. ездил в Англию вторично по своим личным делам. Умер и погребен в Москве.

Соч.: *Гордон Патрик*. 1) Дневник. 1635–1659 / Пер., ст., примеч. Д. Г. Федосова. М.: Наука, 2000; 2) Дневник. 1659–1667 / Пер., ст., примеч. Д. Г. Федосова. М.: Наука, 2002; 3) Дневник. 1677–1678 / Пер. с англ., ст.,

примеч. Д. Г. Федосова; отв. ред. М. Р. Рыженков. М.: Наука, 2005; 4) Дневник. 1684–1689 / Пер. с англ., ст., примеч. Д. Г. Федосова; [отв. ред. М. Р. Рыженков]. М.: Наука, 2009; 5) Дневник. 1690–1695 / Пер. с англ., ст., примеч. Д. Г. Федосова; [отв. ред. М. Р. Рыженков]. М.: Наука, 2014. (Памятники исторической мысли). Указ. имен и геогр. назв.

Пер. с рукописи на англ. яз.

Лит.: Брикнер А. Патрик Гордон и его дневник. СПб., 1878; Аллатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 332–349; Тищин И. Г. Дневник Патрика Гордона // Сов. архивы. 1969. № 2. С. 110–112; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 65, 66, 104, 107; Федосов Д. Г. Летопись русского шотландца // Гордон Патрик. Дневник 1635–1659. М., 2000. С. 229–245; Станков К. Н. Патрик Гордон и партия якобитов в России в конце XVII в. // ВИ. 2011. № 10. С. 108–121.

Аннотация соч.: 1655–1698 гг. Поденные записки о событиях военной, экономической, общественной жизни России второй половины XVII в. и о событиях личной жизни. Прибытие автора в Москву 2 сентября 1661 г. Участие в подавлении «Медного бунта» 5 июля 1662 г. Немецкая слобода в Москве и ее жители. Их быт и нравы. Поход в Смоленск в 1664 г. Поездка в Англию. Пребывание в Севске, Каневе, Переяславле. Участие в чигиринских походах против турок. Жизнь в Киеве в 1684–1685 гг. Дело гетмана И. Самойловича. Крымские походы 1687 и 1688 гг. Подавление заговора царевны Софьи в 1689 г. Петр Великий и его окружение. Военные игры Петра в с. Преображенском и на Переяславском озере. Путешествие в свите царя в Архангельск в 1694 г. Азовские походы 1695–1696 гг.

Подавление стрелецкого мятежа 1698 г. Встречи автора с государственными и военными деятелями. Участие в строительстве городов и крепостей. Другие события первых лет петровского правления. Части дневника с описанием событий за 1667–1677 гг., авг. 1678 – янв. 1682, 1699, частично за 1684–1686, 1688–1690 гг., по мнению исследователей, вероятно, были утеряны.

Горсей (Horsey) Джером (до 1560 – после 1626), английский дворянин, купец, дипломат, авантюрист, представитель деловых кругов Англии, агент английской Московской компании. Находился в России по делам коммерческой и дипломатической службы с 1573 по 1591 г. За 7 лет выучил русский язык, добился должности управляющего московской конторой компании и снискал доверие царя Ивана Грозного. В 1580 г. был послан к английской королеве Елизавете с секретным поручением – договориться с английским правительством о поставках в Россию военных припасов, необходимых для ведения Ливонской войны. С успехом выполнил это поручение и стал пользоваться покровительством царя, бояр И. Ф. Мстиславского, Н. Р. Юрьева и князя И. И. Голицына. В 1585 г. направлен в Англию с известием о воцарении Федора Ивановича. Пользовался покровительством Бориса Годунова. В 1587 г. снова прибыл в Англию как посланник русского царя. Однако московские власти выдвинули к Горсею претензии из-за долгов компании частным лицам и царской казне и самостоятельной торговли на русском побережье. Горсей был арестован и выслан из России в 1589 г. под присмотром английского посланника Д. Флетчера. Был оправдан и в 1590 г. послан к царю Федору Ивановичу. По дороге посетил Гамбург, Любек, Кельн, Веймар, Росток, Мекленбург, Копенгаген, в Варшаве имел столкновение с А. Поссевино. После прибытия в Москву был сослан в Ярославль по подозрению в шпионаже, в 1591 г. окончательно покинул Россию. В 1603 г. получил рыцарское

звание, заседал в парламенте, в 1620 г. стал шерифом Бэкин-гемшира. В своих сочинениях сообщал важные, в том числе уникальные, сведения о Русском государстве в период царствования Ивана Грозного, Федора Ивановича и Бориса Годунова. Первоначально планировал изложить огромный объем накопленных сведений в 4 трактатах, однако при жизни были опубликованы лишь два его сочинения: отрывки из «Путешествия сэра Джерома Горсея» (1626 г.) и «Торжественная и пышная коронация Федора Ивановича». Перу Горсея принадлежит также «Трактат о втором и третьем посольствах мистера Джерома Горсея, эсквайра, ныне рыцаря, посланного от ее величества к царю России в 1585 и 1589 годах».

Соч.: Горсей Джером. Записки о России: XVI – начало XVII в. / Под ред. В.Л. Янина; пер. и сост. А.А. Севастьяновой. М.: Изд-во МГУ, 1990. Указ. имен (с. 278–287).

Пер. по изд.: Russia at the Close of the sixteen Century / Ed. by E. A. Bond. London, Hakluyt Society, 1856.

Лит.: Толстой Ю. В. Сказание англичанина Горсея о России в исходе XVI столетия // ОЗ. 1859. Т. 122. С. 103–146; *Севастьянова А. А.* Сочинения Джерома Горсея как источник по истории России XVI – начала XVII веков: автореф. дис. ... канд. ист. наук / МГПИ им. В. И. Ленина. М., 1974; *Севастьянова А. А.* Записки Джерома Горсея о России в конце XVI – начале XVII в.: Разновременные слои источника и их хронология // Вопросы историографии и источниковедения / Сб. тр. М., 1974. С. 63–83; *Севастьянова А. А.* Записки о Московии Джерома Горсея: К вопросу о принципах научного перевода терминов при публикации источников // АЕ за 1976 год. М., 1977. С. 71–78; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 21, 32, 36, 40, 48, 91,

95, 97; Колобков В. А. Деятельность Джерома Горсея в России (1588–1589) // Вест. ЛГУ. Сер. 2. История, язык, литература. 1987. № 2. С. 81–85; Колобков В. А. Мемуары Джерома Горсея о России XVI в. // Исследования памятников письменной культуры в собраниях и архивах Отдела рукописей и редких книг [Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина]: Воспоминания и дневники. Сб. науч. тр. Л., 1987. С. 122–141; Беспятовых Ю. Н. Английский язык Джерома Горсея и русские реалии // История СССР. 1991. № 2. С. 188–192; Лаврова П. В. Горсей Джером // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 447–448.

Аннотация соч.: Автор ставил целью своих записок сбор информации, имеющей государственный интерес, изложение курьезных сведений и воспитание других путешественников, своих последователей. 1572–1591 гг. Воспоминания о пребывании в России. Характеристика режима царствования Ивана IV. Общее состояние Русского государства в период царствования Федора Ивановича и Бориса Годунова. Торговые отношения между Англией и Россией. Дипломатические поручения английского и русского правительства, выполненные автором в 1584 и 1589 гг. Центральной фигурой повествования Горсея является Иван Грозный – тираническая личность и властный государственный деятель, подверженный порокам. Его действия по конфискации церковных имуществ сравниваются с секуляризацией Генриха VIII. Критику православного духовенства Горсей сочетает с подчеркиванием своих заслуг в обеспечении прав протестантов в России и в отстаивании англиканской веры перед лицом православных и католиков.

Госевский (Гонсевский) (Gosiewski) Александр (? – ок. 1645), польский военачальник, дипломат и политический

деятель. Для правительства Речи Посполитой выступал в качестве эксперта по русским делам. Во время польско-литовской интервенции нач. XVII в. был старостой крепости Велиж, командующим польским гарнизоном в Москве, смоленским воеводой, прославившимся при осаде Смоленска русскими войсками М. Б. Шеина в 1632 г.

Соч.: Донесение А. Гюсевского о поездке в Великие Луки: Письмо пана Александра Гюсевского, старосты велижского, его милости пану Льву Сапеге, канцлеру литовскому. 26 июля 1609 г. / [Пер. с польск. Б. Н. Флори] // ОИ. 2002. № 3. С. 131–134.

Публ. по копии в составе книги, которую вел подканцлер коронный Ф. Крыйский, сопровождавший Сигизмунда III в его смоленском походе. (Biblioteka im Raczyńskich w Poznaniu, гкр. 33, к. 51 v. 54).

Лит.: Энциклопедический словарь Брокгауз и Ефрон: Биографии: в 12 т. Т. 4. М., 1993. С. 232–233; [Флорья Б. Н.] К истории Смуты на западе России // ОИ. 2002. № 3. С. 130–131.

Аннотация соч.: В письме, написанном в момент начавшегося распада тушинского лагеря, сообщается о беседах А. Гюсевского с лудским помещиком Ф. М. Плещеевым, который на службе у тушинского «царя» стал боярином и наместником Великих Лук. Даются характеристики стратегического значения для поляков «замка» Белой, Торопца («ворота к Москве») и Пскова («главная крепость»).

Груневег (Gruneweg) Мартин (1562–1619), немец, католик, уроженец Данцига (Гданьска), торговец и доминиканский монах (о. Венцеслав). Был в России в 1585 г. Оставил «Записки» в 1600 листов, из них 80 – русские зарисовки.

Соч.: *Мартин Груневег* (о. Венцеслав): духовник Марины Мнишек. Записки о торговой поездке в Москву в 1584–1585 гг. / Сост., [пер., комм., вступит. ст.] А. Л. Хорошкевич. М.: Памятники исторической мысли, 2013. *Парал. тексты* на нем. и рус. (пер.) яз.

Пер. по рукописи, хранящейся в Гданьской библиотеке Польской академии наук. Рук. № 1300.

Лит.: [Хорошкевич А. Л.] Эпоха, автор и его рукопись // *Мартин Груневег* (о. Венцеслав): духовник Марины Мнишек. Записки о торговой поездке в Москву в 1584–1585 гг. М., 2013. С. 14–113; *Хорошкевич А. Л.* Иноземное население Москвы 1585 года в «Записках» Мартина Груневега // Экономика, управление, демография городов Европейской России XV–XVIII вв. Тверь, 1999. С. 273–277.

Аннотация соч.: Описание поездки осенью 1584 – осенью 1585 г. по маршруту Львов – Тернополь – Киев – Чернигов – Новгородок – Случеск – Брыня – Трубчевск – Брянск – Серенск – Боровск – Москва и обратно. Обзор российско-польских и российско-кавказских отношений середины 80-х годов XVI в. Публикуемые фрагменты содержат ценные сведения о внутреннем положении России после смерти Ивана Грозного, последствиях Ливонской войны, защитных сооружениях на степных границах Российского царства и Речи Посполитой, быте и нравах разноэтничного и разноконфессионального населения Восточной, Центральной и Юго-Восточной Европы. Воспроизведенные в книге рисунки автора расширяют представления о стиле жизни на рубеже XVI–XVII вв.

***Гундулич (Gundulić) Франциск** (годы жизни неизвестны), дубровницкий дворянин, впоследствии маршал австрийских войск, член посольства 1655–1656 гг., отправленного императором Фердинандом III к царю Алексею Михайловичу.

Соч.: *Гундулич Ф.* Путешествие из Вены в Москву в 1655 г. / [Пер. с сербохорват.; публ. и вступ. ст. М. П. Петровского] // ЧИОНЛ. 1907. Кн. 19. Вып. 4. Отд. 2. С. 81–87; Кн. 20. Вып. 1. Отд. 3. С. 3–40.

Пер. по изд.: Dubrovnik. Zabavnik narodne štionice Dubrovacke za godinu 1868. Raguz, 1868.

Аннотация соч.: 1655–1656 гг. Путевые заметки о поездке в Москву в составе посольства Аллегрети и Лорбаха, направленного имп. Фердинандом III для посредничества и заключения мира между русскими и поляками. Проезд через Ревель, Нарву, Ямбург, Новгород. Аудиенция у царя Алексея Михайловича. Переговоры с боярами посольского приказа. Беседы автора с царем Алексеем Михайловичем во время царского обеда. Участие в переговорах в августе 1656 г. в Вильно между русскими и поляками и в заключении перемирия на два года.

***Гюльденстиерне (Гюлленстьерне) (Güldenstierna) Аксель фон** (годы жизни неизвестны), государственный советник, обергофмейстер герцога Ганса Шлезвиг-Гольштинского, бывший наместник в Норвегии. Вел дневниковые записи во время датского посольства 1602 г. в Москву, сопровождавшего жениха Ксении Годуновой брата датского короля Христиана IV герцога Ханса (Ганса, Иоанна). Свадьба была назначена на начало зимы, и в Москве принц начал изучать русский язык и знакомиться с русскими обычаями. Но 28 октября он скоропостижно скончался и был похоронен в лютеранской церкви в Немецкой слободе (в 1637 г. его останки перевезены в Копенгаген). Отправившись из Копенгагена морем, посольство высадилось с кораблей в Нарве, где было встречено боярином М. Г. Салтыковым, который сопровождал посольство до самой Москвы. В Москве, после смерти принца Иоанна, Гюльденстиерне прожил до начала июля 1603 г., когда вместе с посольством отправился обратно в Данию. На этом обратном пути он заболел и умер в июле 1603 г. на Готланде.

Соч.: *Гюльденстиерне А.* Путешествие его княжеской светлости герцога Ганса Шлезвиг-Гольштинского в Москву. 1602 г. / [Пер. по рукописи с датск.; публ. Ю. Н. Щербачева] // ЧОИДР. 1911. Кн. 3 (238). Отд. 2. С. 1–63; [Щербачев Ю. Н.] Путешествие Его Княжеской Светлости Герцога Ганса Шлезвиг-Гольштинского в Россию 1602 г. М., 1911.

Др. публ. (полностью): Марко Фоскарино. Донесение о Московии. Аксель Гольденштиерне. Путешествие герцога Ганса Шлезвиг-Гольштицкого в Россию. Томас Смит. Путешествие и пребывание в России. Георг Паерле. Записки Георга Паерле. Рязань, 2009. С. 81–156.

Аннотация соч.: 1 авг. 1602 г. – 21 февр. 1603 г. Поденные записки о поездке в Москву герцога Ганса, брата датского короля Христиана IV, жениха царевны Ксении Борисовны. Описание дорог и населенных мест по пути из Копенгагена в Москву по маршруту Нарва – Новгород – Торжок – Старица – Микулин – Москва (посольство в Торжке свернуло на Старицкую, а не Тверскую дорогу). Аудиенция в Кремле у царя Бориса Годунова. Царские дары герцогу и его свите. Отъезд Годунова и его семьи на богомолье. Болезнь герцога и посещение его царем. Переговоры обергофмейстера с царским двором о месте погребения умершего герцога. Описание траурной церемонии и перечень лиц, принимавших в ней участие. Прощальная аудиенция у царя. Голод в России, раздача еды населению, погребения умерших от голода.

Д

***Давид (David) Иржи (Георгий)** (1647–1713), чешский иезуит, член католической миссии, существовавшей в Москве в 1680-х гг.

Соч.: *Давид И.* Современное состояние Великой России, или Московии / [Публ. и предисл. «Свидетельство иностранного наблюдателя о жизни Русского государства» А. С. Мыльникова; пер. с латин. Ю. Е. Копелевич] // ВИ. 1968. № 1. С. 123–132; № 3. С. 92–97; № 4. С. 138–147.

Пер. по изд.: *David G.* Status modernus magnae Russiae seu Moscoviae (1690). Hague, 1965.

Аннотация соч.: 1686–1689 гг. Характеристика положения иностранцев в Московском государстве.

Отношение правительства к их религиозным верованиям. Закрытие миссии и изгнание иезуитов из Москвы в октябре 1689 г. События внутренней жизни России (первый и второй Крымские походы, ссылка В.В. Голицына и др.). Форма государственного устройства и административного управления. Описание Москвы, Кремля и слобод. Торговля. Деньги. Аптеки и медицина. Обучение. Книги, напечатанные в Московской типографии. Приложен русский церковный календарь.

Делавилль (de La Ville) Домбаль Пьер (Лавилль Пьер де) (годы жизни неизвестны), командовал отрядом французских наемников в войске Делагарди в 1609 и последующих годах.

Соч.: *Делавилль Домбаль П. де.* Краткая записка о том, что происходило в Московии от царствования Ивана Васильевича, императора, до Василия Ивановича Шуйского, сочиненная Петром Делавиллем Де-Домбаль в 1611 году / [Пер. по рукописи с франц.] // РВ. 1841. Т. 1. № 3. С. 744–756.

Лит.: *Мезин С. А., Рабинович Я. Н.* Пьер Делавилль и его сочинение о Смутном времени // Историографический сборник / Межвуз. сб. науч. тр. Вып. 23. Саратов, 2008. С. 111–139.

Аннотация соч.: Краткие заметки о переменах на русском престоле. Вооруженные столкновения русских и поляков. Обстоятельства прихода в Россию войск Делагарди и совместные с русскими бои против поляков. Уход Делагарди к Новгороду. Участие автора в боевых действиях под Ладогой. Возвращение в Швецию. О Делавилле часто упоминает в своем сочинении Юхан Видекинд (см.).

Джемс (Джеймс) (James) Ричард (ок. 1592–1638), английский антикварий, филолог. В 1608 г. поступил в Оксфордский университет. В 1615 г., после принятия сана священника, совершил длительное путешествие по Уэльсу, Шотландии,

Д

Шетландским о-вам и Гренландии. В 1618 г. в качестве капеллана посольства Д. Диггса отправился в Россию и оставался здесь до 1620 г., большую часть времени провел в Холмогорах, где занимался изучением русского языка и записывал русские песни. К 1623 г. вернулся в Оксфорд, где занимался составлением жизнеописания Ф. Бекета. С 1624 г. работал над описанием коллекции античной скульптуры графа Эрандела и был библиотекарем рукописного и книжного собрания Р. Коттона. В 1625 г. напечатал сочинение против А. Поссевино. Поэтическое наследие Джемса представлено поэмами и небольшими стихотворениями. Как филолог составил англо-саксонский и саксонско-латинский словари (остались в рукописи). Датированный 1618–1619 гг., словарь, составленный в форме записной книжки, содержит более 2,5 тыс. русских слов и выражений и считается ценнейшим источником по истории русского языка XVII в., передавая многие говоры, семантические оттенки слов и выражений, фонетики и морфологии. Большую ценность для истории русского языка и фольклора представляют и записанные Джемсом русские народные песни.

Соч. в кн.: Симиони П. К. Великорусские песни, записанные в 1619–1620 гг. для Ричарда Джемса на крайнем севере Московского царства. СПб., 1907. (Фото-типическое воспроизведение текста Джемса).

Др. публ.: Песни, записанные для Ричарда Джемса в 1619–1620 гг. / Подгот. текста и коммент. Г. М. Прохорова // Памятники литературы Древней Руси. Конец XVI – начало XVII в. М., 1987. С. 536–540, 615–616.

Лит.: Данилов В. В. Сборники песен XVII столетия – Ричарда Джемса и П. А. Квашнина // ТОДРЛ. М.; Л., 1935. Т. 2. С. 176–180; Словарь книжников и книжности Древней Руси. XVII в. Ч. 1. СПб., 1992. С. 255–256; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследования акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 29, 38, 92, 94; *Прозорова П. В.* Джеймс,

Джемс Ричард // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 552–553.

Аннотация соч.: Древнейшие из известных в настоящее время записи русских народных песен: походная; о набеге на Русь в 1572 г. крымского хана Девлет-Гирея; о царевне Ксении Борисовне Годуновой; о въезде в Москву возвращавшегося из литовского плена патриарха Филарета.

***Дженкинсон (Jenkinson, Jenkinsen) Антоний (Антони)** (?–1610 или 1611), английский купец, дипломат, был пять раз в России с поручениями королевы Елизаветы I (1558–1603) и Московской компании в Лондоне.

Соч.: [*Дженкинсон Антоний*. Путешествие из Лондона в Москву. 1557–58 гг.] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI в. / Пер. с англ. Ю. В. Готье. Л., 1938. С. 67–80, 167–192, 199–214.

Пер. по изд.: *Hakluyt R. The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.*

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. Прил. I. С. 228–230; *Рыбаков Б. А.* Русские карты Московии XV – начала XVI в. М., 1974. С. 21–56; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 20–22, 98; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 142–151.

Аннотация соч.: 1557–1558 гг. Описание плавания вдоль Мурманского берега. Путь из Холмогор в Вологду, из Вологды в Москву с указанием почтовых ямов и расстояний между ними. Царская аудиенция и обед. Краткие заметки о русском быте и нравах.

1558–1560 гг. Путь по Москве-реке, Оке и Волге до Астрахани. Плавание по Каспийскому морю. Караванный путь вдоль Аму-Дарьи. Города Ургенч и Бухара. Нравы и обычаи местного населения. Торговля с Индией, Персией, Китаем.

1561–1564 гг. Отъезд Дженкинсона с грамотами Елизаветы I и рекомендательными письмами и поручениями Ивана IV в Иран. Посещение Дербента, Шемахи. Пребывание в Иране, возвращение в Москву.

1571–1572 гг. Приезд в Москву с грамотами английской королевы Елизаветы I царю Ивану IV. Переговоры о привилегиях и условиях торговли англичан в России.

Широко известна карта Восточной Европы, составленная Дженкинсом (1562 г.).

Джонсон (Johnson) Ричард (годы жизни неизвестны), английский мореплаватель, посетил Россию в 1556, 1558 и 1565 гг.

Соч.: *Джонсон Р.* Несколько заметок, бегло написанных шкипером Ричардом Джонсоном, который участвовал в открытии Вайгача и Новой Земли вместе со Стифеном Бэрроу на «Серчсрифте» в 1556 г., а после был у самоедов, которых дьявольские обычаи он и описывает. [Отрывок / Пер. с англ. Ю. В. Готье] // Английские путешественники в Московском государстве XVI в. Л., 1938. С. 112–115.

Пер. по изд.: *Hakluyt R.* The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.

Лит.: *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 21, 36, 38, 96.

Аннотация соч.: Краткие заметки периода плавания по Северному океану о верованиях ненцев, живших по берегам Печоры.

***Дзялынський (Dzialynski) Лука** (?–1583), польский военачальник.

Соч.: *Дзялынський Л.* Дневник осады и взятия Велижа, Великих Лук и Заволочья с 1-го августа по 25 ноября 1580 г., веденный Лукою Дзялынским, старостою ковельским и бродницким / Пер. с польск. О. Р. Милевского // ЧОИДР. 1897. Кн. 1 (180). Отд. 3. С. 17–68; То же: Отд. отт. М., 1897 (в публ. под загл.: Дневники второго похода Стефана Батория на Россию); То же: Осада Пскова глазами иностранцев: Дневники походов Батория на Россию (1580–1581 гг.) / Вступ. ст. и комм. А. А. Михайлова. Псков, 2005. С. 171–242.

Пер. по изд.: Acta historica res Poloniae illustrantia... ab anno 1507 usque ad annum 1795. T. 11. Cracowiae, 1887.

Аннотация соч.: Подробнейшие записи о действиях польско-литовского войска под командованием гетмана Я. Замойского. Расположение и численность войска, характеристика осажденных русскими войсками ливонских замков.

***Доббин (Dobbin) Альбрехт** (годы жизни неизвестны), капитан шведской службы, в той же должности – в русском войске в Сибири.

Соч.: *Доббин А.* Общее описание Сибири // *Алексеев М. П.* Сибирь в известиях западноевропейских путешественников и писателей. XIII–XVII вв. 2-е изд. [доп.]. Иркутск, 1941. С. 338–400: ил.

Пер. по изд.: *Brand J. A. von.* Reysen durch die... Churland, Liefland, Plesscovien, Gross-Naugardien, Tweerien und Moscovien... Wesel, 1702.

Аннотация соч.: 1660–1670-е гг. Краткие заметки о виденном. Перечень сибирских городов и рек. Образ жизни, занятия народностей, живущих по Оби, Тоболу, Томи, в Даурии.

Е

Е-Ж

***Ерлич (Jerlicz) Иоаким** (1598 – после 1673), польский писатель, участник Хотинского похода.

Соч.: Ерлич И. Дневник с 31 августа по 8 октября 1621 г. / [Пер. Борского] // ВИБ. 1910. № 1/2. С. 39–51.

Аннотация соч.: Краткие записи о ходе военных действий польских и казацких войск, разгромивших 22 сентября 1621 г. войско турок во главе с Османом II под Хотинском на Днестре.

Ж

***Жолкевский (Zolkiewski) Станислав** (1547 или 1550–1620), польский военачальник, великий коронный гетман, великий коронный канцлер (с 1618). Участник войн Речи Посполитой с Русским государством, Швецией, Османской империей. Погиб в бою с турецкими войсками.

Соч.: Жолкевский С. Записки гетмана Жолкевского о Московской войне / [Публ., пер. по рукописи с польск., предисл. и примеч. П.А. Муханова]. 2-е изд. [без текста на польск. яз.]. СПб., 1871. Указ. имен и геогр. назв. (стб. 281–306). Прил.: переписка, грамоты, отрывки из документов.

Аннотация соч.: Начало XVII в. Воспоминания. Польско-русские взаимоотношения. Причины войны Польши с Русским государством. Подготовка и выступление польских войск из Орши. Ход осады Смоленска. Переговоры с русскими послами, взятие города. Продвижение гетмана Жолкевского к Москве. Свержение Василия Шуйского. Победа польских войск под Клушином. Переговоры боярского правительства с гетманом об избрании на царство королевича

Владислава. Отношение Жолкевского к Лжедмитрию II и его приверженцам. Отъезд гетмана из Москвы под Смоленск. Сожжение Москвы поляками. Восстание 19–20 марта 1611 г.

З

Зани (Zani) Эрколе (годы жизни неизвестны), итальянец (?), автор Реляции. Был в Москве и России во 2-й пол. XVII в. с польским посольством.

Соч.: *Эрколе Зани*. Реляция о путешествии в Московию / Пер. и ред. И. Ивакина. СПб., 1901.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 355–357.

Аннотация соч.: Описание Москвы. Сравнение ее с Парижем и Лондоном. Сведения об архитекторе Аристотеле Фьораванти и его строительстве в Москве в XV в.

***Зборовский (Zborowski) Ян** (годы жизни неизвестны), гнезненский кастелян. Командовал в кампанию 1580 г. «отборной частью» армии Батория.

Соч.: *Зборовский Я.* Дневник взятия замков: Велижа, Усвята, Великих Лук в письмах Яна Зборовского, кастеляна Гнезненского к Петру Зборовскому, воеводе краковскому / Пер. с польск. О. Р. Милевского // ЧОИДР. 1897. Кн. 1 (180). Отд. 3. С. 1–17; То же: Отд. отд. М., 1897 (в публ. под загл.: Дневники второго похода Стефана Батория на Россию); То же: Осада Пскова глазами иностранцев: Дневники походов Батория на Россию (1580–1581 гг.) / Вступ. ст. и комм. А. А. Михайлова. Псков, 2005. С. 134–170.

Пер. по изд.: Acta historica res gestas Poloniae illustrantia... T. II. Cracowiae, 1887.

Аннотация соч.: 7 авг. – 5 сент. 1580 г. Действия польско-литовского войска. Сражения под Велижем, Усвятами, Великими Луками. Прибытие в лагерь Батория московских послов. Переговоры о перемирии: 29 авг. – 2 сент.

И–Й

И

*Иезуиты смоленские

Соч.: Погодные записки смоленских иезуитов / [Пер. с латин. по рукописи; предисл. Л. Я. Лавровского] // Смоленская старина. Смоленск, 1916. Вып. 3. Ч. 2. С. I–IV, 1–39.

Аннотация соч.: 1611–1652 гг. Краткие разрозненные заметки о событиях в Смоленске в период польского владычества. Эпизоды польско-русских вооруженных столкновений в 1611–1618 гг. Осада Смоленска русскими войсками в 1633 г. Важнейшие этапы осады. Техника осады и средства защиты. Состояние и действия польских и русских войск. Смоленская резиденция иезуитов. Основание в Смоленске иезуитского королевского коллегіума.

Й

Йовий (Iovius) Павел Новокомский (по-итал.: **Паоло Джовио (Giovio)** (1483–1552), итальянский гуманист и историк. От латин. названия родного города *Novum Comum* (Новое Комо) – прозвище Новокомский. В Падуанском университете изучал философию, в Павии – медицину. Оставив врачебную практику, посвятил себя описанию памятных событий своего времени, отдаленных стран и народов и выдающихся людей. В 1522 г. обосновался в Риме. При папском дворе выполнял поручения литературного и церковно-дипломатического характера, путешествовал по Италии и Европе. Папа Адриан VI

пожаловал ему каноникат в Комо, а Климент VII рукоположил епископом Ночеры (близ Салерно). Особы высшего света Италии, знаменитости и церковные иерархи присылали Йовию портреты, редкосные вещи и произведения искусства, которые он с 1536 г. использовал для устройства в своем дворце в Комо музея, одного из первых в Европе. В 1551 г. перебрался во Флоренцию, где и умер. В 1546 г. опубликовал в Венеции «Описания мужей, прославленных ученостью», а в 1551 г. во Флоренции издал 7 книг «Описаний мужей, прославленных воинской доблестью», среди которых – характеристика вел. князя Василия III. Основное сочинение – трактат о Московии «Книга о посольстве Василия, великого князя Московского, к папе Клименту VII», был издан в 1525 г. Сам Йовий в Московии не был, а использовал рассказы московского посланца Дмитрия Герасимова, видимо сведения купца и папского гонца Паоло Чентурионе и донесения папских дипломатов.

Соч.: Йовий Павел. 1) [Книга о посольстве Василия, великого князя Московского, к папе Клименту VII] // Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 226–306. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер. А. И. Малеина, О. Ф. Кудрявцева) яз. Латин. текст дается по: *Pavli Iovii. Nouocomensis libellus de legatione Basiliæ magni Principis Moschouiae ad Clementem. VII. Pont. Max. Roma [1525].* 2) [Описание прославленных мужей. Книга шестая. Описание XIV. Под изображением Василия, государя Московии] // Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 349–357. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер. О. И. Варьяш) яз. Латин. текст дается по: *Pauli Iouii Opera. Roma, 1972. T. VIII. Elogia uirorum illustrium. P. 449–451.*

Лит.: Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост., авт. ввод. ст., примеч., указ. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 217–226, 346–348; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 231–239;

Д'Амато Дж. Сочинения итальянцев о России кон. XV–XVI вв. М., 1995; Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вторая половина XIV–XVI в. Ч. 1. Л., 1988. С. 195–196; *Кудрявцев О. Ф.* Йовий Павел // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 707–709; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в. 2 т. Т. 2 / Под ред. А. Л. Хорошкевич. М., 2008. С. 282–283; *Кудрявцев О. Ф.* Образ и текст: коллекция картин, сопровождаемых элогиями, в Музее Павла Йовия // Собирачество и меценатство в эпоху Возрождения. М., 2015. С. 95–106.

Аннотация соч.: 1) В сравнении с написанными к 1525 г. сочинениями о Московии А. Кампенского и И. Фабри трактат Йовия выигрывает мастерской подачей материала, полнотой, обстоятельностью и достоверностью. Трактат заслужил высокую оценку современников. В сочинении имеется целый ряд уникальных сведений: рассказы о торговле в Великом Устюге, о напитках москвитов, о погребении умерших, телесных упражнениях, о книгах, распространенных в Московии, курьезное предание об участии москвитов и татар в готском походе на Рим. Кроме этого, в трактате выделяются следующие темы: историко-географические сведения о владениях Русского государства; отношения с соседними государствами; описание Москвы и других городов. 2) Характеристика вел. кн. Василия III и его семьи.

К

Кампанелла (Campanella) Томмазо (1568–1639), итальянский философ, богослов, социально-политический мыслитель, поэт, монах-доминиканец, защищавший идею папско-католической единой монархии, которой должны подчиняться все национальные государства. Арестованный

по обвинению в пропаганде еретических взглядов, подвергался жестоким пыткам, смертной казни сумел избежать, умело симулируя безумие. Приговоренный к пожизненному заключению, 27 лет томился в казематах Неаполя. В заточении он написал многочисленные сочинения по философии, богословию, астрологии, астрономии, медицине, физике, математике, политике, в том числе «Город солнца» (1602 г.), в котором нарисовал картину совершенного государства в христианско-коммунистическом духе, где господствуют священники-философы. В 1626 г. Кампанелла добился перевода в Рим и получил свободу. В 1634 г. бежал во Францию. Умер в Париже. В 1618 г., находясь в тюрьме Неаполя, написал «Послание Московскому государю и православному духовенству».

Лит. и фрагменты соч.: Квачала И. И. Послание Ф. Кампанеллы к великому князю московскому. Юрьев, 1905; Клибанов А. И. Послание Кампанеллы московскому государю и православному духовенству // Восточная Европа в древности и средневековье / Сб. ст. М., 1978. С. 355–361; Кудрявцев О. Ф. Кампанелла Томмазо // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 726–728.

Пер. по: «Ad Moschovitarum m. Ducem et Graecos Prelatos. Legatio II» – в работе И. И. Квачалы. («Legatio II» потому, что ранее Кампанелла уже писал о миссии России в христианизации турок.)

Аннотация соч.: Послание возникло в русле папской борьбы со «схизмой». Имеет две части: «традиционно-теоретическую» и «специально кампанелловскую». Последняя сводится к следующему: 1) требование распространения просвещения среди народа; 2) мысль, что просвещенное население менее опасно монарху, чем непросвещенное; 3) углубленное, а не узко конфессиональное толкование христианства, чтобы оно могло стать средством осуществления единства человечества.

***Кампани (Компани) (Campanus) Джованни Паоло** (годы жизни неизвестны), иезуит-дипломат, член дипломатической миссии А. Поссевино (см.), прибывшей в Москву в 1581 г. для участия в польско-русских переговорах о перемирии и заключения церковной унии.

Соч.: Кампани Д. П. [Записки / Пер. с латин., публ. Л. Н. Годовиковой] // ВМУ. Сер. 9. История, 1969. № 6. С. 80–85.

Пер. по изд.: Possevinus A. Missio Moscovitica. Paris, 1882.

Лит.: Поджи В. Иоанн-Павел Кампана и Иван Грозный // Римско-Константинопольское наследие на Руси: Идея власти и политическая практика. М., 1995. С. 272–287.

Аннотация соч.: 1581 г. Записки о виденном и слышанном в Русском государстве. Географическое положение. Природные условия. Государственное управление. Трудности путешествия. Положение послов. Образ жизни и быт местных жителей. Одежда. Религиозные воззрения и обычаи. Монастыри и монашеские общины. Архитектура и иконопись русских храмов.

Кампенский (Кампензе) (Campensis, Campense) Альберт, Альберт Пигг (Питт), или Пиггий (Pigg, Pighius) (1490–1542), уроженец Нидерландов, богослов и публицист, математик, астроном, космограф. Кампензе – итальянизированная форма имени Альберта Пигга, уроженца г. Кампен (североголландская провинция Оверэйссель). Его отец и братья занимались торговой деятельностью, в том числе в Московском государстве. Учился в Лувене, Кёльне, жил в Париже. В 1522 г. переехал в Рим, где у Адриана Утрехтского, своего университетского наставника, избранного папой Адрианом VI, получил место камергера и сохранил эту должность при следующем папе Клименте VII, снискав немалое уважение при папском дворе. Выступал доверенным лицом римских понтификов, которые поручали ему выполнение

важных и почетных миссий, имел репутацию стойкого защитника Святого престола и непримиримого врага религиозных новшеств. Полемицировал с виднейшими представителями Реформации Мартином Лютером, королем Англии Генрихом VIII, Жаном Кальвином и др. После смерти Климента VII в 1534 г. вернулся в Нидерланды, где ему было пожаловано место благочинного священника в Утрехте. Последние годы напряженно работал, издавал свои написанные труды, готовил новые. Время создания трактата о Московии – 1523–1525 гг. Сам Кампенский в Московии никогда не был и в повествовании о ней опирался на сообщения своей родни, на свидетельства католических прелатов при дворах Вены, Кракова, Копенгагена и больше всего – на вышедший в 1517 г. «Трактат о двух Сарматиях» Матвея Меховского. Первое издание трактата на латин. языке под названием «О Московии к Клименту VII, великому понтифику» вышло в Венеции в 1543 г.

Соч.: Альберт Кампенский. [Великому Понтифику, блаженнейшему отцу Клименту VII. О Московии] // Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост. О.Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 75–134. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер. О.Ф. Кудрявцева и С.Г. Яковенко) яз. Латин. текст дается по: De Moscovia ad Clementem VII. Pont. Max. Albernus Campensis. [1543 г.].

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве (Москва XV–XVII веков) / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 20–24.

Лит.: *Пирлинг П.* Россия и папский престол. М., 1912; *Шмурло Е.Ф.* Рим и Москва: Начало сношений Московского государства с папским престолом. 1462–1528 // Записки Русского исторического общества в Праге. Прага; Нарва, 1937. Вып. 3. С. 91–136; *Алпатов М.А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 228–231; *Д’Амато Дж.* Сочинения итальянцев о России кон. XV–XVI вв. М.,

1995; Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост., авт. введ. ст., примеч., указ. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 63–74; *Кудрявцев О. Ф.* Кампенский // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 730–731; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в. 2 т. Т. 2. / Под ред. А. Л. Хорошкевич. М., 2008. С. 285–286; *Кудрявцев О. Ф.* Спасти, чтобы спастись. Московитский проект Альберта Кампенского // Новая и новейшая история. 2015. № 6. С. 14–35.

Аннотация соч.: Основная цель трактата о Московии состояла в том, чтобы доказать необходимость активной политики папства на востоке Европы для заключения церковной унии с москвитями, которые, приняв ее, смогли бы послужить интересам католической церкви, противодействуя туркам своим войском, а начавшейся Реформации – своим примером добровольного союза с Римом, набожностью и преданностью Христовой вере. В союзе с Московией Кампенский видел абсолютную и спасительную для западной цивилизации необходимость. Сочинение о Московии с одной стороны – это построенная по правилам риторики речь, очень популярный для времени Кампенский жанр, используемый для изложения своей позиции на ту или иную проблему. С другой стороны – историко-географический трактат. По сравнению с другими своими современниками, писавшими о Московии (Павлом Йовием, Иоганном Фабри), Альберт Кампенский значительно меньше использует античных авторов. Им он обязан некоторыми общими географическими представлениями, например, именованием современной Восточной Европы Сарматией, делимой по реке Дон на две части – Европейскую и Азиатскую Сарматию, отнесением Скифии к крайнему северу обитаемой земли, описанием Герцинского леса, продолжение которого он

находил на территории Московии. По мнению автора трактата, Московия находится сразу в двух частях света и является Евразийской державой. Это «империя», включающая в свой состав множество княжеств (*principatus*): Псковское, Смоленское, Новгородское, Рязанское, Ярославское, Тверское, Суздальское и др. Даются характеристики некоторым городам: «огромный город Москва»; «самый знаменитый и богатый город из всех, расположенных в северных пределах» – Новгород; «знаменитый замок Вязьма». В вопросах гидрографии Кампенский решительно встал на сторону Матвея Меховского, доказывавшего отсутствие гор, с которых якобы брали начало великие реки Восточной Европы. В политическом отношении для Московии характерна «абсолютная власть правителя», который своих подданных «переселяет по своему усмотрению из одного места в другое, то и дело выводя новые колонии или взаимозаменяя жителей друг другом, как ему заблагорассудится». Е.Ф. Шмурло, характеризуя сочинение Альберта Кампенского, писал о том, что оно «вобрало в себя все легкомысленные и невежественные представления», державшиеся на Западе о Московии и «основанные на слухах один другого невероятнее». Более справедливым представляется взгляд П. Пирлинга, видевшего в сочинении Кампенского «ценное свидетельство» как раз потому, что оно донесло до нас слухи, распространяемые в столице католического мира о Русском государстве, показывало происхождение этих слухов и иллюзий.

Кантингер (Kantinger) Юст (годы жизни неизвестны), посол императора Максимилиана I к Ивану III в 1502–1504 гг.

В качестве автора, писавшего о Руси, упомянут М. А. Алпатовым (см.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 216, 456).

Карлейль (Carlisle) Чарлз Карл-Говард (1629–1684), граф, английский политический деятель, в 1663–1664 гг. возглавлял посольство в Москву. В результате появилась «Реляция о трех посольствах» («A Relation of Three Embassies»), изданная в Лондоне в 1669 г. и переведенная вскоре на французский и немецкие языки. Непосредственным автором Реляции считается участник посольства, известный в свое время писатель, швейцарец **Гвидо Мьеж (Miège)** (годы жизни неизвестны).

Соч.: Описание Московии при реляциях гр. Карлейля / Пер. с франц. с предисл. и примеч. И. Ф. Павловского // ИБ. 1879. № 5. С. 1–46.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 136–141, 148, 333; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 42, 49, 64, 98, 99, 103, 104.

Аннотация соч.: Авг. 1663 г. – июнь 1664 г. Сочинение обзорного характера. Природные условия, экономическое состояние и политическое устройство Русского государства. Религия. Нравы, язык, одежда. Катание на коньках и другие развлечения.

Кемден (Кэмден) (Camden) Уильям (Вильям) (1551–1623), английский историк-антикварий, основатель английской региональной исторической школы. В 1566–1570 гг. был студентом Оксфорда. В 1571 г. вернулся в Лондон и занялся изучением английских древностей, был назначен помощником директора Вестминстерской школы (с 1593 г. директором). На рубеже 1570–1580-х гг. складывается репутация Кемдена как выдающегося антиквара, о нем узнают в Европе, он ведет переписку с французским историком Жаком-Огюстом де Ту (см.). В рамках подготовки к написанию фундаментального труда по истории Англии собирает манускрипты, учит валлийский и англо-саксонский языки, ездит по стране, описывая

местные древности. В 1586 г. заканчивает свой монументальный труд по истории Британии с древнейших времен и получает титул герольдмейстера. Успехи Кемдена спровоцировали кампанию, целью которой было уличить его в плагиате и малограмотности в вопросах геральдики. Скандал вскоре улегся и Кемдена назначили на должность официального историка, в обязанности которого входило «разоблачение заблуждений католической церкви». В отличие от большинства историков XVI–XVII вв., давал не только политический контекст, но и освещал социальные и экономические аспекты времени, о котором писал. В 1597–1607 гг. пишет «Анналы» или «Историю царствования Елизаветы», где помещает сведения о России и англо-русских взаимоотношениях. В России никогда не был.

Соч. (не пер. на рус. яз.): W. Camden. Annales rerum Anglicarum et Hibernicarum regnant Elizabetha Londini, 1615.

Лит.: Никитина Л. А. Англо-русские отношения в свете хроники В. Кэмдена // Феодальная Россия во всемирно-историческом процессе. М., 1972. С. 312–323; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 38, 48, 101; *Кириянова Е. А.* Кемден Уильям // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 775–776.

Аннотация соч.: В распоряжении Кемдена имелись документы, привезенные Д. Горсеем из России, упоминается работа Д. Флетчера (1591 г.). Прослеживаются этапы англо-русских отношений, начиная с экспедиции Р. Ченслера (1553 г.) и кончая смертью Елизаветы I (1603 г.). 1567 г. Предложение Ивана Грозного англо-русского оборонительного и наступательного договора. Приезд в Англию русских купцов С. Твердикова и Ф. Погорелова. Переговоры Ивана IV с английскими послами в 1569 (Т. Рандольф), 1582–1583 и 1583–1584 (Д. Боус) гг. Относительно

английской стороны Кемден прямо отмечает о нежелании идти на союз с Россией, объективно рассказывает о дипломатических уловках, которые использовались английской королевой и ее министрами, чтобы избежать заключения договора. 1584 г. Повествование о воцарении Федора Ивановича. Посредничество Елизаветы в русско-шведских мирных переговорах 1583 и 1593 гг. Перечисляются предметы торговли: англичане вывозили из России пеньку и лен для канатов и дорогие меха; сукно было основным предметом английского экспорта в Россию. В своем сочинении Кемден отлично владеет приемами передачи подлинных документов (умолчание, смягчение, комментирование, акцентирование и даже прямое искажение).

***Кемпфер (Kämpfer) Энгельберт** (1651–1716), немецкий (уроженец Вестфалии) естествоиспытатель, врач. В 1678 г. написал записки о Персидском походе С. Разина. В 1681 г. секретарь шведского посольства, ходатайствовавшего о свободном провозе товаров через Россию в Иран.

Соч.: 1) Иностранные известия о восстании Степана Разина: Материалы и исследования / Под ред. А. Г. Манькова. Л., 1975. С. 152–180.

2) *Кемпфер Э. Diarium itineris ad aulam Moscoviticam indeque Astracanam suscepti. Anno MDCLXXXIII:* [Пер. отрывка по рукописи с латин., предисл., примеч. Ф. Аделунга] // *Аделунг Ф.* Барон Мейерберг и путешествие его по России. СПб., 1827. С. 321–372.

Аннотация соч.: Июль – сент. 1681 г. Воспоминания о пребывании в Москве. Аудиенция в Кремле у царей Ивана и Петра Алексеевичей. Загородный дворец кн. В. В. Голицына на Воробьевых горах. Придворный быт. Угощения, праздники. Обычай. Наказания за хищения и убийства. Пожары в Москве. Посещение одного из приказов и печатного двора с типографской школой.

***Кильбургер (Kilburger) Иоганн Филипп** (?–1721), был в Москве (1673–1674 гг.) в составе шведского посольства графа Г. Оксеншерны, позднее секретарь шведской королевской коммерц-коллегии.

Соч.: Кильбургер И. Ф. Краткое известие о русской торговле, как она производилась в 1674 г. вывозными и привозными товарами по всей России // *Куры Б. Г.* Сочинение Кильбургера о русской торговле в царствование Алексея Михайловича. Киев, 1916. С. 85–212. (Сб. студ. ист.-этногр. кружка при Ун-те Св. Владимира; Вып. 6).

Пер. по изд.: Magazin für die neue Historie und Geographie. Angelegt von A. F. Büsching. Bd. 3. Hamburg, 1769.

Аннотация соч.: Третья четверть XVII в. Историко-экономическое сочинение по литературным источникам, документальным материалам, личным наблюдениям. Торговля в России иностранными и отечественными товарами. Цены на ремесленные изделия, мануфактурные предметы, продовольствие. Торговые пути. Гостинные дворы. Торговые площади и базары. Таможни. Морская гавань Архангельска. Русское купечество. Кабаки, погреба, ледники. Русские и иностранные деньги. Меры веса, длины. Почтовые и торговые пошлины. Фрахты. Медные и железные рудники. Суконное производство. Каменное строительство. Врачи и аптеки.

Кихель (Kiechel) Самуэль (1563–?), путешественник, немец, лютеранин, уроженец г. Ульма (южная Германия, граница Вюртемберга и Баварии). Посетил Прибалтику и Псков в 1585 г.

Соч.: Кихель С. [Самуила Кихеля путешествие с года 1585 до 1589. Извлеч. и пересказ] // *Аделунг Ф.* Критико-литературное обозрение путешественников по России до 1700 года и их сочинений. М., 1864. Ч. 1. С. 233–238.

Пер. по изд.: «Archiv zur Geographie, Historie, Staats und Kriegskunst», 1820, N 86, 96.

Лит.: Кирпичников А. Н. Иностранец о Пскове XVI в. Сообщения Самуэля Кихеля // Тр. Псковского музея-заповедника. Псков, 1994. Вып. 1. С. 47–67.

Аннотация соч.: 1585 г. Путевые записки. Литва. Ливония. Эстляндия. Псков (8 дней). Образ жизни и занятия жителей. Торговля.

***Койэт (Койет) Балгазар** (1650 или 1656–1725), голландский дворянин, дипломат, участник чрезвычайного посольства Генеральных Штатов Соединенных Нидерландов в Москву в 1675–76 гг.

Соч.: Койэт Б. Исторический рассказ или описание путешествия господина Кунраада фан-Кленка, чрезвычайного посла высокомогущественных Штатов и его высочества господина принца Оранского, к великому государю царю и великому князю Московскому // Посольство Кунраада фан-Кленка к царям Алексею Михайловичу и Федору Алексеевичу / [Пер., вступ. ст. (с. I–XXVI), примеч. А. М. Ловягина]. СПб., 1900. С. 1–596. Указ. имен, предметов, геогр. назв. на рус. и голланд. яз. (с. 597–645). *Текст парал.* на рус. (пер.) и голланд. яз.

Пер. по изд.: Historisch Verhael of Beschrijving van de Voyagie, gedaen onder de Suite van den Heer K. van Klenk... Amsterdam, 1677.

Др. публ.: (отрывки) в журн.: РС. 1893. Т. 80, № 12 (под загл.: Москва при смерти тишайшего государя); ИВ. 1894. Т. 57, № 9 (под загл.: Голландец Кленк в Московской).

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 141–156.

Аннотация соч.: 1675–1676 гг. Поденные записки. Путь посольства по Белому морю, Северной Двине,

Сухоне. Посещение Архангельска, Устюга, Тотмы, Вологды, Ярославля. Церемониалы встречи посольства, врученные и полученные подарки, приемы, пиры, угощения. Встречи и переговоры с дьяками и боярами Посольского приказа. Смерть царя Алексея Михайловича. Венчание на царство Федора Алексеевича. Описание Москвы, улиц, монастырей, жителей города, их нравов, обычаев, одежды. Обряды богослужения и праздники. Осмотр останков С. Разина. Казнь брата С. Разина Фрола 28 мая 1676 г. Встреча автора со своим двоюродным братом, владельцем стекольного завода под Москвой.

***Коллинс (Collins) Самюэль** (? – до 1671 г.), англичанин, придворный врач царя Алексея Михайловича.

Соч.: Коллинс С. Нынешнее состояние России, изложение в письме другу, живущему в Лондоне. Сочинение С. Коллинса, который девять лет провел при дворе Московском и был врачом царя Алексея Михайловича / Пер. с англ. П. В. Киреевский // ЧОИДР. 1846. Кн. 1. Отд. 3. С. III–VIII, 1–47; То же: Отд. отг. М., 1846.

Пер. по изд.: Collins S. The present state of Russia... London, 1671.

Др. публ.: [Коллинс С.] Нынешнее состояние России, изложенное в письме к другу, живущему в Лондоне. Сочинения Самуэля Коллинса, который девять лет провел при Дворе московском и был врачом царя Алексея Михайловича 1667 г. // Утверждение династии: Андрей Роде, Августин Мейерберг, Самуэль Коллинс, Яков Рейтенфельс. М., 1997. С. 185–230.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 127–136.

Аннотация соч.: 1659–1669 гг. Воспоминания в форме писем к другу. Царь Алексей Михайлович. Его внешность, характер, история его второй женитьбы,

царская семья. Придворный быт, отношения с приближенными (Б. И. Морозовым, И. Д. Милославским, А. Л. Ордин-Нащокиным и др.). Описывается состояние Русского государства в конце 50–60-х гг., система его управления, быт и нравы населения.

Колло (Collo) Франческо да (1480–1571), итальянский дипломат. Родился в дворянской семье. Выполняя многочисленные дипломатические поручения императора Максимилиана I, ездил во Францию, Неаполь, Рим, Венецию, Испанию. Имперский посол в Россию в 1518–1519 гг. Вел переговоры о мире между великим князем московским Василием III и королем польским и великим князем литовским Сигизмундом I Августом и привлечении их к борьбе с османами. Имел от императора еще одно поручение научного свойства: выяснить, справедливо ли М. Меховский в своем «Трактате о двух Сарматиях» (1517 г.), ниспровергая античных авторов, отрицал наличие Рифейских и Гиперборейских гор, с которых будто бы берут начало великие реки Восточной Европы. Оригинал труда на латин. языке утерян. Сочинение Колло «Переговоры о мире между Светлейшим Сигизмундом, королем Польши, и Василием, великим князем Московским...» в итальянском переводе увидело свет в нач. XVII в.

Соч.: *Колло Франческо да.* Доношение о Московии: Итальянец в России XVI века. М., 1996. *Тексты парал.* на итал. и рус. (пер., подгот. текста, вступ. ст. и комм. О. Симчич) яз. Указ. имен и геогр. и этногр. назв. (с. 80–84).

Пер. по изд.: *Trattamento di pace tra il Serenissimo Sigismondo Re di Polonia, et Gran Basilio Principe di Moscovia havuto dalli Illustri Signori, Francesco da Collo, Cavallier, Gentil'huomo di Conegliano, et Antonio de Conti, Cavallier, Gentil'huomo Padovano, Oratori della Maesta di Massimilian, Primo Imperatore l'anno 1518. Scritta per lo medesimo Sig. Cavalier Francesco. Con la relatione di quel viaggio, et di quei paesi settentrionali,*

de' monti Riphei, et Hiperborei, della vera origine del fiume Tanai, et della Palude Meotide. Padoa, 1603. (Пер. с латин.).

Лит.: Симич О. Дипломатическая миссия посла Максимилиана I Франческо да Колло и его «Relazione sulla Moscovia» // *Франческо да Колло. Доношение о Московии: Итальянец в России XVI века.* М., 1996. С. 5–43; *Кудрявцев О. Ф.* Колло Франческо да // *Культура Возрождения: Энциклопедия.* В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 802–803.

Аннотация соч.: Сочинение Франческо да Колло состоит из двух частей: дневниковых записей о прохождении пути посольства и дипломатических переговорах (закончившихся неудачей), дорожных происшествиях и из «Доношения о Московии». Описание маршрута Минск – Борисов – Орша – Смоленск – Дорогобуж – Можайск – Москва. Безграничная власть государя; подвластные ему земли и народы; войско и религия московитов. Рассуждения о ряде географических объектов Восточной Европы, отмеченных в трактате М. Меховского (см.), и «доказательства» существования Рифейских и Гиперборейских гор. Свидетельства о порядках московского двора; почти протокольная запись переговоров.

***Коморовский (Komorowski) Иоанн** (70-е гг. XV в. – 1536), с 1511 г. гвардиан Виленского отделения ордена миноритов.

Соч.: *Иоанн Коморовский.* Записки ордена братьев миноритов, братом Иоанном Коморовским составленные. [Извлеч. и пересказ] // *Новый сборник статей по славяноведению / Сост. и изд. учениками В. И. Ламанского при участии их учеников по случаю 50-летия его учено-литературной деятельности.* СПб., 1905. С. 258–281; То же: Отд. отд. СПб., 1905.

Пер. по изд.: Monumenta Poloniae historica. Wyd. A. Bielowski. T. 5. Lwow, 1888.

Аннотация соч.: Конец XV в. – 1520-е гг. Открытие и деятельность отделений ордена миноритов в Львове, Полоцке, Вильно, Киеве. Дело об имуществе королевы польской и вел. кнг. литовской Елены Ивановны, отданном на сохранение братии Виленского отделения ордена. Взаимоотношения кнг. Елены Ивановны и польского дворянства в последние годы ее жизни.

***Контарини (Contarini) Амброджо, Амброзио** (1429–1499), итальянский путешественник, дипломат и государственный деятель. Выходец из патрицианского рода Венеции. Вел торговые дела в странах Леванта, видимо, в 1453 г. участвовал в обороне Константинополя от османов. Остался жить в этом городе, но в 1463 г. был арестован местными властями из-за начавшейся венецианско-турецкой войны. В 1464 г. сумел вернуться в Венецию. Принимал непосредственное участие в войне, командуя галерой. В 1474 г. был направлен в Тебриз с посольством к шаху Узун-Хасану для организации совместных действий против османов. На обратном пути в Астрахани Контарини попал в татарский плен, но выкупился благодаря займу у русских и татарских купцов. Для отдачи долга отправляется в Москву, где находился с сентября 1476 по январь 1477 г. и встречался с Иваном III. В апреле 1477 г. вернулся в Венецию. В 1482 г. получил должность подеста в Виченце, в 1484 г. поставлен во главе венецианского арсенала. В 1490-е гг. выполнял поручения Венецианской республики на восточном побережье Средиземного моря. Свои странствия описал в сочинении-дневнике «Путешествие в Персию» (впервые издан в Венеции в 1486 или 1487 г.).

Соч.: Путешествие Амброзио Контарини, посла светлейшей Венецианской республики, к знаменитому персидскому государю Узун-Гассану // Библиотека иностранных писателей о России. СПб., 1836. Отд. 1; *Контарини А.* Путешествие в Персию // Барбаро и Контарини в России: К истории итало-русских связей в XV в. / Вступ. ст., подгот. текста, пер. и комм. Е. Ч. Скржинской. Л., 1971. С. 188–247. Указ. имен,

геогр. назв., предметов и терминов (с. 255–274). *Текст парал.* на итал. и рус. (пер.) яз.

Перепеч. и пер. (отрывков) по изд.: Contarini A. Viaggi fatti da Vinetia, alla Tana, in Persia, in India et in Constantinopoli... Vinegia, 1543.

Др. публ.: Путешествие из Астрахани в Москву в 1476 г. (Контарини) // Хрестоматия по истории СССР с древнейших времен до конца XV века / Под ред. М.Н. Тихомирова. М., 1960. С. 626–637; *Контарини Амброджо.* Рассказ о путешествии в Москву в 1476–1477 гг. // Россия XV–XVII вв. глазами иностранцев / Подгот. текстов Ю.А. Лимонова. Л., 1986. С. 17–30; *Контарини А.* Путешествие в Персию // *Никитин А.* Хождение за три моря: С приложением описания других купцов и промышленных людей в Средние века. М., 2012. С. 424–470. (Великие путешествия).

Лит.: Алпатов М.А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 219–223; *Д’Амато Дж.* Сочинения итальянцев о России кон. XV–XVI вв. М., 1995; *Кудрявцев О.Ф.* Контарини Амброджо // Культура Возрождения: Энциклопедия. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 818. См. в Приложении: *Кудрявцев О.Ф.*, 2014.

Аннотация соч.: Известие Контарини о Московском государстве в период феодальной раздробленности – первое его описание, ставшее, благодаря изданию 1480-х гг., доступным европейскому читателю. 23 февр. 1474 г. – 10 апр. 1477 г. Дневниковые записи. Путь из Венеции в Тавриз через Польшу, Украину, Закавказье. Характеристика природных условий, городских построек и укреплений, обычаев и образа жизни жителей Киева, Кафы, Шемахи, Дербента, Тифлиса, Астрахани. Мингрелия. Имеретия. Имеретинский царь Баграт. Дорога из Астрахани в Москву вдоль Волги, затем через Рязань и Коломну. Пребывание в Москве с 25 сентября 1476 по 21 января 1477 г.

Приемы у Ивана III; сообщение о его супруге Софье Палеолог. Обычаи, нравы и образ жизни населения. Природа и торговля в Москве и России. Возвращение в Венецию через Вязьму, Смоленск, Литву, Польшу и Германию.

***Корб (Korb) Иоганн Георг** (ок. 1670 – ок. 1741), секретарь посольства Священной Римской Империи в Россию, автор Дневника, был свидетелем одного из самых драматических моментов правления Петра I – стрелецкого восстания 1698 г. и массовых казней стрельцов.

Соч.: *Корб И. Г.* Дневник путешествия в Московию (1698 и 1699 гг.) / Пер. и примеч. А. И. Малеина. СПб., 1906. Указ. имен, геогр., топогр. и этногр. назв. и предметов (с. 303–320).

Пер. по изд.: *Korb J. G.* Diarium itineris in Moscoviam... Vienhae Austriae [Wien], 1700.

Др. публ.: *Корб И.* Дневник путешествия в Московское государство Игнатия Христофора Гвариента, посла императора Леопольда I к царю и великому князю Петру Алексеевичу в 1698 г., веденный секретарем посольства Иоганном Георгом Корбом // Рождение империи: Неизвестный автор, *Иоганн Корб, Иван Желябужский, Андрей Матвеев.* М., 1997. С. 21–258.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 244; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 349–355.

Аннотация соч.: Янв. 1698 г. – сент. 1699 г. Заключение союза между Россией и Священной Римской Империей и направление в Россию посольства. Путь посольства через Ковно, Вильно, торжественные встречи в Смоленске и Москве. Пребывание в Москве посольства Польши, Дании, Бранденбурга. Приемы послов в царском дворце. Русско-польское соглашение; пере-

говоры о совместных военных действиях против турок. Описание придворных и церковных праздников, обычаев, нравов. Стрелецкое восстание 1698 г. Подавление восстания войсками П. Гордона и А. С. Шеина, описание казней. Государственное устройство России. Организация войск, функции приказов. Судебные органы. Введение подушной подати. Обязательное участие дворян в строительстве кораблей. Государственные монополии. Состояние образования.

В прил. автор характеризует политическое и экономическое состояние России в целом, государственное устройство, деятельность Петра Великого и его сподвижников, царский двор, быт и нравы русских. Дан перечень кораблей русского флота. Имперский дипломат дает живую характеристику молодому царю, с которым он неоднократно встречался, рисует портреты его ближайших сподвижников, повествует о нравах, царивших при московском дворе.

Крижанич (Križanić) Юрий (ок. 1618–1683), славянский ученый-энциклопедист, писатель, католик. По происхождению хорват, но, будучи в Москве, называл себя уроженцем Боснии. Сторонник идеи «славянского единства», главную роль в осуществлении которой отводил Русскому государству. В 1659 г. прибыл в Москву. Выдвигал программу преобразований в России. В 1661 г. сослан в Тобольск, в 1676 г. выехал из России.

Соч.: Крижанич Ю. Политика / Подгот. к печ. В. В. Зеленин; пер. и комм. А. Л. Гольдберга; под. ред. акад. М. Н. Тихомирова. М., 1965.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 398–416; Пушкирев Л. Н. Юрий Крижанич: Очерк жизни и творчества. М., 1984; Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 4. СПб., 2004. С. 299–315.

Аннотация соч.: Трактат «Политика» содержит ценные сведения по истории Русского государства XVI–XVII вв.

К

Крузе (Kruse) Эйлар см. Таубе И. и Крузе Э.

Кузанский (Cusanus) Николай (Николай Кребс (Krebs) из Кузы) (1401–1464), немецкий философ, теолог, математик, предшественник Коперника в области астрономии и опытного естествознания. Родился в семье крестьянина Иоганна Кребса в селении Куза на берегу Мозеля, в Германии. Учился в Гейдельбергском, Падуанском и Кельнском университетах. В 1423 г. получил степень доктора канонического права. В 1426 г. поступил секретарем к папскому легату в Германии кардиналу Орсини. Вскоре стал священником, а затем настоятелем церкви св. Флорина в Кобленце. С 1433 г. принимал участие в Базельском соборе (1431–1449) и поступил на службу в папскую курию. В 1437 г. в составе церковного посольства отправился в Константинополь для подготовки Флорентийской унии. В 1448 г. получил сан кардинала. Спустя два года стал епископом Бриксена и одновременно папским легатом в Германии. С 1451 по 1452 г. во время своих путешествий по Европе пытался вернуть гуситов в лоно католической церкви, выступая за веротерпимость. В 1458 г. переехал в Рим, где получил должность генерального викария. Интерес к Руси был вызван проблемой объединения христианских церквей («О мире веры», 1453). Однако части сочинения, посвященной Руси, не сохранилось. Кузанскому также принадлежит карта Европы, в том числе и Руси, изданная впервые в 1491 г., исследователи полагают, что С. Герберштейн (см.) был с ней знаком и использовал ее при написании своих «Записок о Московии».

Соч. (без части о Московии): Николай Кузанский. О мире веры / Пер. В. В. Бибихина // Вопросы философии. 1992. № 5. С. 29–53.

Лит. и библиография: Гайденоко П. П. Философия Николая Кузанского и античный платонизм // Античная культура и современная наука. М., 1985. С. 216–222; *Базров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 74–77; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в 2 т. / Под ред. А. Л. Хорошкевич. Т. II. М., 2008. С. 281–282; *Кудрявцев О. Ф.* Николай Кузанский // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 379–381.

Л

***Ламартиньер (La Martiniere) Пьер Мартин де** (годы жизни неизвестны), французский хирург, принимал участие в датской экспедиции в «северные страны», снаряженной торговой компанией в 1653 г.

Соч.: Ламартиньер П. М. де. Путешествие в Северные страны, в котором описаны нравы, образ жизни и суеверия норвежцев, лапландцев, килопов, борандайцев, сибиряков, самоедов, новоземельцев и исландцев, со многими рисунками / Пер. с франц., [вступ. ст.], объяснения и примеч. В. Н. Семенковича. Под наблюдением С. К. Кузнецова // ЗМАИ. 1912. Т. 15. С. I–XXXIX, 1–229, с ил. и карт. Указ имен, геогр. назв. и предметов (с. 221–229); То же: Отд. отт. М., 1912.

Пер. по изд.: La Martinière P. de. Voyage des pais septentrionaux. Paris, 1671.

Аннотация соч.: Февр. – сент. 1653 г. Путевые записки. Плавание вдоль берегов Дании, Норвегии, по Белому морю от о. Варенгера до полуострова Борандай (Варандей?). Посещение Новой Земли, попытка пройти в Карское море, льды в Вайгачском проливе, возвращение на родину. Обмен товаров, привезенных датскими купцами, на меха у саамов Кольского

полуострова, ненцев Пустозерского и Березовского округов. Посещение Колы, Вичоры, Печоры, Папингорода (Ляпингород, позднее с. Ляпино на р. Сыгве, притоке Сосьвы). Путь с Печоры на Обь через Уральские горы. Описание одежды, жилищ, обычаев местных жителей. Езда на оленях. В «Прибавлении» приводятся главы из амстердамского издания 1708 г., введенные в книгу Ламартиньера издателями его «Путешествия» произвольно и представляющие компиляцию из сочинений других авторов.

***Ланноа (De Lanno, De Lennoy) Гильбер де** (1386–1462), рыцарь, путешественник, дипломат, государственный деятель, писатель-моралист. Происходил из знатного дворянского рода графств Фландрии и Геннегау (Эно). Был губернатором в Роттердаме. С 1412 г. до конца жизни состоял в качестве дипломата, придворного и чиновника на службе герцогов Бургундии. Считал своим долгом борьбу с «неверными» (мусульманами и литовцами), «схизматиками» (православными) и «еретиками» (гуситами). Принимал участие в войнах с маврами в Испании (1407–1410 гг.), в битве при Азенкуре (1415 г.). Трижды посещал Святую Землю. С дипломатическими миссиями посетил Пруссию, Литву, Польшу, Молдавию, Крым, Константинополь, Египет, Сирию, Германию, Шотландию, Арагон. Заключал союз и мир между Францией и Англией (1420 г.). Зимой 1413/14 г. побывал в Новгороде и Пскове, проведя в них несколько дней. В 1421 г. с целью подготовки крестового похода в Палестину посетил Галицию, Вольнь и Подолию. В 1450 г. осуществил свою последнюю поездку в Рим. Остаток жизни посвятил написанию мемуаров «Путешествия и посольства» (*Voyages et Ambassades*) и педагогических трактатов. Похоронен в Лилле.

Соч.: Ланноа Ж. де. [Путешествия в 1413–1414 и 1421 гг.: Пер. с франц.] // КУИ. 1873. № 8. Отд. 2. С. 1–46. Отрывки из этой публ. перепеч. в кн.: Хрестоматия по истории СССР с древнейших времен до кон-

ца XV в. М., 1960. С. 545–549; То же // *Ланноа Ж. де. Путешествия и посольства господина Гильберга де Ланнуа...* [Отрывок о путешествии в 1421 г. / Пер. и коммент. Ф. Бруна // ЗООИД. 1853. Т. 3. С. 433–465. *Текст парал.* на франц. и рус. (пер.) яз.].

Перепеч. и пер. по изд.: Lelevel J. Rozbiori dzief obejmujacych albo rzeczy polskie różnymi czasy... Poznan, 1844; *Voyages et ambassades de Messire Guillebert De Lannoy...* 1399–1450. Mons, 1840; *Lannoy Gh. de. Oeuvres de Gillebert de Lannoy, voyageur, diplomate et moralist* / Ed. par Ch. Potvin, J. C. Houzeau. Louvain, 1878.

Др. публ. (фрагменты): 1) Путешествие Гильберга де Ланноа в восточные земли Европы в 1413–1414 и 1421 г. // Киевские университетские известия. 1873. № 8. Отд. 2. С. 23–26; 2) *Кудрявцев О.* Великая Русь рыцаря де Ланноа // Родина. 2003. № 12. С. 77–78; 3) Описание Новгорода см.: *Коваленко Г. М.* Великий Новгород в европейской письменности XV – начала XX в. Вел. Новгород, 2007. С. 18–20.

Лит.: *Мунд С.* Описание Новгорода и Пскова в мемуарах *Voyages et ambassades* рыцаря Гильберга де Ланноа (1413) // ДРВМ. 2002. № 1 (7). С. 47–50; *Мунд С. Э.* Ланноа Гильбер // *Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П.* М., 2011. С. 25–26; *Кудрявцев О. Ф.* Западные известия о Руси первой половины XV в. // *Европейское Возрождение и русская культура XV – середины XVII в.: контакты и взаимное восприятие.* М., 2013. С. 31–67.

Аннотация соч.: 1413–1414 гг. Воспоминания, в основу которых положены дорожные записи. Участие в походе Прусского ордена против польского короля Владислава Ягайло. От магистра Ливонского ордена «под видом купца» поездка в Новгород и Псков. Описание этих городов Де Ланноа следует считать для нач. XV в. как первое, целостное и достоверное. Путь в Новгород через земли семгаллов, латышей

(летов), ливов, эстов. Новгород характеризуется, как «вольный город», имеющий общинное управление (*seignourie de commune*), где архиепископ «является как бы их владыкой». Отмечены «слитки серебра» в качестве денег, в качестве мелких монет – «голова белок и куниц». Подчеркнуто, что «вера, такая же, как у греков» (Де Ланноа насчитывает в Новгороде 350 церквей, видимо с домовыми, т. н. частными часовнями). Описаны нравы новгородцев. Псков характеризуется как «большой и укрепленный город», находящийся «в подчинении королю Московскому». Сравнивается внешний вид новгородцев и псковичей. Подробно описаны впечатления от русских морозов. Путь через Динабург в Великое княжество Литовское. Достопримечательности г. Вильно и г. Троки.

1421 г. Поездки в качестве посланника от королей французского и английского в Данциг к магистру Прусского ордена. Посещение польского короля Владислава Ягайло в Галиции. Пир во Львове (Лемберге). Встреча с сестрой польского короля в Бельзе. Переговоры с вел. кн. Литовским Витовтом в Кременце-Вольнском, куда приехали посольства Великого Новгорода и «королевства Пскова». Посещение Каменца-Подольского и Белгорода-Днестровского при содействии молдавского господаря Александра Доброго. Злоключения автора в степях по пути в Кафу (Феодосию).

***Лассота (Lassota) Эрих** (ок. 1550–1616), посол императора Рудольфа II в Запорожскую Сечь.

Соч.: *Лассота Э.* Дневник Эриха Лассоты из Стеблева / [Пер. К. Мельник] // Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Вып. 1. (XVI ст.). Киев, 1890. С. 137–190.

Пер. (отрывков) *по изд.:* *Lassota E.* Tagebuch des Erih Lassota von Steblau. [2-e Auflage]. Halle, 1866.

Др. публ. (полностью): Путевые записки Эриха Ласоты / Пер. с нем. Ф. Бруна. СПб., 1873.

Аннотация соч.: 25 июля 1588 г. – 24 авг. 1594 г. Поездка в 1594 г. в Запорожскую Сечь с предложением казакам поступить на службу к императору Рудольфу II для борьбы против татар и турок. Географическое описание городов и сел Галичины, Волыни, днепровских порогов. Военная и административная организация Запорожской Сечи, обычаи и традиции казаков, обсуждения хода переговоров в «кругу». Возвращение в Австрию.

***Лизек (Лисек) (Lyseck) Адольф** (годы жизни неизвестны), секретарь имперского посольства 1675 г. в Москве. Документы этого посольства были им изданы в 1676 г.

Соч.: *Лизек А.* Сказание Адольфа Лизека о посольстве от императора римского Леопольда к великому царю московскому Алексею Михайловичу, в 1675 году / [Пер. с латин. И. Тарнавы-Боричевского] // ЖМНП. 1837. Ч. 16. № 11, отд. 2. С. 327–394; То же: Отд. отд. СПб., 1837.

Пер. по изд.: *Lyseck A.* Relatio eorum quae circa S. C. M. ad. Magnum Moscorum Czarum ablegatos A. Bottoni et J. Terlingerenum de Guzman... anno 1675 gesta sunt Salisburgi, 1676.

Аннотация соч.: Путевые заметки. Состав посольства. Остановки в Смоленске, Дорогобуже, Вязьме, Можайске. Въезд послов в столицу. Празднование в Москве 1 сентября Нового (1676) года. Аудиенция у царя Алексея Михайловича в Коломенском и в Кремле. Переговоры с боярами Посольского приказа в Кремле и в доме боярина А. С. Матвеева. Торжественный отъезд на богомолье и возвращение царя Алексея Михайловича из Троице-Сергиева монастыря.

***Литвин (Lietuvis, Lituanus) Михалон** (ок. 1490–1560), по предположению В. Б. Антоновича – посол короля польского и великого князя литовского к крымскому хану Сагиб-Гирею (Сахиб-Гирею) в 30-х гг. XVI в. По мнению М. К. Любавского автор трактата, приписываемого М. Литвину, – Михайло Тишкевич, литовский пан, посол в Крымском ханстве в 1537–1539 гг., позднее полковник и стражник королевских войск.

Соч.: Литвин М. Десять отрывков разнообразного исторического содержания (из сочинения) Михалона Литвина «О нравах татар, литовцев и москвитян» / [Пер. С. Шестакова] // АИЮС. 1854. Кн. 2, половина 2, отд. 5. С. I–VIII, 1–78. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер.) яз.; *Литвин М.* [О нравах татар, литовцев и москвитян.]. Отрывки 1–10 / Пер. К. Мельник; предисл. и ред. В. Б. Антоновича // Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Вып. 1. Киев, 1890. С. 1–58; *Михалон Литвин.* О нравах татар, литовцев и москвитян / Пер. В. И. Матузовой; отв. ред. А. Л. Хорошкевич. М.: Изд-во МГУ, 1994.

Пер. по изд.: Michalonis Lituani. De moribus tartarorum, lituanorum et moschorum fragmina X, multiplici historia et Johannis Lasicii Poloni De diis samagitarum, caeterorumque samatarum et falsorum christianorum. Item de religio armeniorum et de initio regiminis Stephani Batorii. Nunc primum per J. Jac. Grasserum, C. P. ex manuscripto authentic edita. Basillae, apud Conradum Waidkirchium, MDCXV [Базель, 1615]. P. 1–41.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 225–226; *Любавский М. К.* Кто был Михайло Литвин, написавший в половине XVI в. трактат «О нравах татар, литовцев, москвитян» // Учен. зап. Ин-та истории РАН ИОН. 1929. Т. 4. С. 49–54; *Дмитриев М. В., Старостина И. П., Хорошкевич А. Л.* Михалон Литвин и его трактат // *Михалон Литвин.* О нравах татар, литовцев и москвитян. М., 1994. С. 6–56.

Аннотация соч.: 1530–1540-е гг. Публицистические сочинения с использованием личных наблюдений и юридических источников. Политический строй, судопроизводство, военная организация, образ жизни, быт и взаимоотношения Великого княжества Литовского, Русского государства, Крымского ханства.

***Логан (Logan) Джосиас** (годы жизни неизвестны), английский торговый агент, прибыл в 1611 г. на корабле «Дружба» к устью Печоры и зимовал в Пустозерске.

Соч.: *Логан Д.* Путешествие Джосиаса Логана на Печору и зима, проведенная там с Уильямом Персглоу и Мармадьюком Уильсоном в 1611 г. [Отрывки из дневника и писем] // *Алексеев М. П.* Сибирь в известиях западноевропейских путешественников и писателей. XIII–XVII вв. 2-е изд., [доп.]. Иркутск, 1941. С. 213–228.

Пер. по изд.: *Nakluys Posthumus or Puchas his pilgrimes – containing a history of the word in sea – voyages and lande – travells by Englishmen and others. Vol. 3.* Glasgow, 1905.

Аннотация соч.: 1611–1612 гг. Записи рассказов местных жителей и приезжих туземцев о торговом пути от Печоры до Оби, Мангазее, народах, населяющих Сибирь, и их занятиях.

***Лубиенец (Lubieniec) Станислав де** (годы жизни неизвестны), польский дворянин, участник посольства 1667 г. в Россию.

Соч.: *Лубиенец С. де.* Исторический рассказ о торжественном въезде знаменитейших и превосходнейших господ Станислава Казимира Биеневского, генерала и черниговского воеводы, Киприяна Бростовского, литовского рекетмейстера, и Н. Шмелинга, вице-префекта королевства и королевского пристава, посланных светлейшим Иоанном Казимиром, польским королем и великим князем литовским, к светлейшему

Алексею Михайловичу, московскому князю, в качестве чрезвычайных послов / [Публ. и пер. по рукописи с латин. М. Д. Бутурлина] // Бумаги Флорентийского центрального архива, касающегося до России. М., 1871. Ч. 2. С. 150–178, 388–431. *Текст парал.* на латин. и рус. (пер.) яз.

Аннотация соч.: 1667 г. Приезд в Москву 27 октября. Прием в Кремле. Церемониал утверждения мирного договора между Россией и Польшей. Торжественное пиршество в честь послов. Приватная аудиенция у царя. Обмен речами А.Л. Ордин-Нащокина и С.К. Биеневского. Речь царевича Федора Алексеевича. Беседы польских послов с антиохийским патриархом Макарием. В тексте помещены письма посла К. Бростовского с описанием приема посольства в Москве.

***Лунд (Lund) М.** или **Вебер (Weber) И.** (годы жизни неизвестны), Лунд – придворный проповедник, сопровождавший жениха Ксении Годуновой брата датского короля Христиана IV герцога Ханса (Ганса) в 1602 г. в Москву; Вебер – секретарь принца, также ездивший с ним в Москву. Посольство возглавлял А. Гюльденстиерне (Гюлленстьерне) (см.). Одно из указанных лиц является автором дневника, который велся при этом путешествии – посольстве, и изданного впервые в 1603 г. в Гамбурге.

Соч.: Известие о путешествии в Россию и Москву герцога Ганса Младшего Датского / [Пер. с нем. А. Н. Шемякина] // ЧОИДР. 1867. Кн. 4. Отд. 4. С. 1–56.

Пер. по изд.: Magazin für die neue Historie und Geographie. Angelegt von A. F. Büshing. Bd. 7. Halle, 1795.

Др. публ. (фрагменты): Подлинное известие о русском и московском путешествии и въезде светлейшего высокородного князя и государя господина герцога Иогансена, младшего из королевского датского рода // Иностранцы о древней Москве:

Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 148–158.

Лит.: Шемякин А. Н. Два сватовства иноземных принцев к русским великим княжнам в XVII столетии. М., 1868.

Аннотация соч.: 1602–1603 гг. Дневник путешествия из Копенгагена в Москву через Нарву, Ивангород, Новгород, Торжок, Старицу. Торжественная встреча герцога в Москве. Описание Кремля. Прием посольства. Отъезд царской семьи на богомолье. Болезнь и кончина герцога. Похороны и погребение в Немецкой слободе. Отъезд посольства. Перечень подарков, полученных в Москве.

М

Магнус (Magnus) Олаус, Олаус Магнус Гот (Magnus Gothus) (1490–1557), шведский церковный деятель, историк и картограф. Родился в бюргерской семье в Линчёпинге. Учился в латинской школе (1504 г.), Ростокомском университете и школе доминиканского ордена в Кёльне (1510–1517 гг.). В это же время состоял каноником при соборах Упсалы, Линчёпинга и Стренгнеса. В 1518–1519 гг. сопровождал папского легата в поездке по северным областям Норвегии и Швеции, занимая одновременно должность комиссара по продаже индульгенций. В 1524 г. жил в Риме, исполняя обязанности смотрителя шведского монастыря св. Бригитты. В 1524–1530 гг. совершал поездки с дипломатическими поручениями короля Густава в Нидерланды и Германию. В 1527–1536 гг. проживал вместе с братом Юханнесом в основном в Данциге, где работал над составлением «Морской карты». Будучи католиком, не мог вернуться в Швецию, где государственной религией стало лютеранство. В 1537 г. жил в Венеции, а затем в Риме. Получил от папы звание архиепископа Упсальского – главы шведской католической церкви (1544 г.), но разрешения

прибыть в Швецию от короля Густава не добился. В 1549 г. вновь вступил в должность настоятеля римской обители св. Бригитты, основал типографию (1553 г.), в которой издал свою «Историю северных народов». Умер в Риме. Сам в России не был, но описал посольство в Москву 1551 г. посланника польского короля Гейдройта.

Соч.: 1) «Морская карта» (1539 г.) (*Carta marina et descriptio septentrionalium terrarum ac mirabilibus rerum in eis contentarum*). [Venedig, Julius 1539]; 2) «История северных народов» (1555 г.) (*Historia de gentibus septentrionalibus*. Romae, 1555).

Лит.: Савельева Е.А. Олаус Магнус и его «История северных народов». Л., 1983. В прил. «Морская карта», изд. в 1539 г.; Багров Л. История русской картографии / Пер. с англ. Е.В. Ламановой. М., 2005. С. 113–116; Антонов В.А. Олаус Магнус // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 414–416.

Аннотация соч.: 1) «Морская карта» – важный источник сведений о географии, прежде всего скандинавских стран. Изображение России на «Морской карте»: Кольский полуостров, *Lacus Albus* (Белое море), *Moscovia*, *Russia Alba*. 2) «История северных народов» – историко-географическое сочинение, богатое ценным иллюстративным материалом и сведениями о бытовой и хозяйственной жизни народов Скандинавии и сопредельных стран, в т. ч. русского Севера. Известия о Русском государстве конца XV – начала XVI в. Положение Московии и титул веикового князя Московского. Причины русско-шведской войны 1495–1497 гг. Набеги ушкуйников на карельские земли. Торговля русских купцов и предметы вывоза из северных стран. Прием иностранных послов в Москве. Русские юридические нормы. Скоморохи.

Маржерет (Margeret) Жак (ок. 1550 или 1560 – не ранее 1618), француз, офицер, в 1600–1609 гг. капитан иноземных телохранителей Бориса Годунова и Лжедмитрия I.

Соч.: Маржерет Жак. Состояние Российской империи. Ж. Маржерет в документах и исследованиях: (Тексты, комментарии, статьи) / Под ред. Ан. Береловича, В.Д. Назарова, П.Ю. Уварова. М.: Языки славянских культур, 2007. (Studia historica). *Текст парал.* на франц. и рус. (пер.) яз. Указ геогр. и этнич. назв., имен (с. 503–550).

Пер. по изд.: Margeret J. Estat de l'Empire de Russie et Grande Duché de Moscovie. Paris, 1669.

Др. публ.: Маржерет Ж. Состояние Российской державы и Великого княжества Московского, с присовокуплением известий о достопамятных событиях четырех царствований, с 1590 года по сентябрь 1606 г. / [Пер., предисл., примеч. Н.Г. Устрялова] // Сказания современников о Димитрии Самозванце. 3-е изд., испр. СПб., 1859. Ч. 1. С. 235–318, 420–453; *Жак Маржерет.* Состояние Российской империи и великого княжества Московии // Россия XV–XVII вв. глазами иностранцев / Подгот. текстов, вступ. ст. и комм. Ю.А. Лимонова. Л., 1986. С. 225–286, 535–537.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н.В. Бочкарев. М., 2000. С. 234–236; *Новоселов В.Р.* Тема дуэли и защиты чести в сочинении Якова Маржерета «Состояние Российской империи» // Иноземцы в России в XV–XVII веках: Сб. материалов конф. 2002–2004 гг. М., 2006. С. 167–173; *Назаров В.Д.* Капитан Маржерет и Россия: Метаморфозы судьбы одного наемника // *Маржерет Ж.* Состояние Российской империи: Ж. Маржерет в документах и исследованиях. М., 2007. С. 477–498.

Аннотация соч.: 1600-е гг. Рассуждения о правильности употребления терминов «Московия» и «Россия».

Систематический свод сведений о природных условиях, экономическом положении, политическом устройстве России. Характеристика государственной деятельности Ивана IV, Федора Ивановича и Бориса Годунова. Доходы Российского государства. Денежная система. Жалование военных и гражданских чинов. Состав русского войска. Организация сторожевых дозоров на южных границах. Сословия. Нравы, обряды, обычаи. Голод 1601–1603 гг. Характеристика внутренней политики Бориса Годунова. Появление Лжедмитрия I на Северской Украине. Сражение под Кромами. Вступление Лжедмитрия в Москву. Роль В.И. Шуйского и его сторонников в свержении Лжедмитрия. Описание внешности и характеристика личных качеств Лжедмитрия I. Свидетельства современников и размышления автора о Лжедмитрии как «истинном» сыне Ивана IV.

Мархоцкий (Marchocki) Николай (Миколай) (ок. 1570–?), польский дворянин, уроженец Малой Польши, ротмистр. С 1608 по 1610 г. воевал в армии Лжедмитрия II, сначала под командованием кн. Романа Рожинского, затем служил в полку Александра Зборовского на стороне короля Сигизмунда III. Вернувшись на родину в 1612 г., получил должность старосты. Известия о его судьбе обрываются после 1625 г.

Соч.: *Мархоцкий Н.* История Московской войны / Подгот. публ., пер., введ. ст., комм. Е. Куксиной. М.: РОССПЭН, 2000. (Русская историческая библиотека). Указ. геогр. назв. и имен (с. 215–222).

Пер. по изд.: *Marchocki M.* Historia wojny Moskiewskiej. Poznan, 1841.

Др. публ. (отрывки): Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 241–248.

Аннотация соч.: 1602–1612 гг. Описывается ход военных и политических баталий Смутного времени. Подробно освещается участие польских войск в интер-

венции, описываются политические интриги, планы и устремления Польши, а также участие различных слоев русского общества в борьбе с интервентами. Сочинение содержит обширные сведения по внутривосточной истории Русского государства нач. XVII в.

Марций (Мерц) (Mertz) Иоганн Юстус (1648–1702), немец из Мюльгаузена (Тюрингия). Бывал в России. В 1674 г. защитил (на диспуте) в Виттенберге диссертацию о восстании Степана Разина.

Соч.: Диссертация о восстании С. Разина // Иностранные известия о восстании Степана Разина: Материалы и исследования / Под ред. А. Г. Манькова. Л., 1975. С. 15–79. *Парал.* латин. текст и рус. пер.

***Маскевич (Maskiewicz) Самуил** (ок. 1580 – до 1632), шляхтич, слонимский писарь.

Выходец из знатной помещичьей литовской семьи; в ранней юности поступил на военную службу, на которой пробыл всю свою жизнь. В период польской интервенции в 1609 г. участвовал со своим небольшим отрядом в осаде Смоленска польским королем Сигизмундом III (1587–1632). Пробыв под Смоленском 8 месяцев и не дождавшись конца осады, отправился с отрядом гетмана Жолкевского к Москве. В этом походе участвовал в битве под селом Клушино (в 22 км от Гжатска); по вступлении в Москву приводил бояр и народ к присяге королевичу Владиславу (сыну Сигизмунда). По отбытии Жолкевского остался в Москве, где ему пришлось с отрядом Гонсевского запереться в Кремле от восставших русских. В период осады Кремля неоднократно с отрядами Струся и Ходкевича пробивался из столицы на поиски продовольствия для осажденных поляков. В середине 1612 г. покинул Россию, выехав к себе на родину.

Соч.: 1) *Маскевич С.* Дневник. 1594–1621 / [Пер. по рукописи с польск.; предисл. и примеч. Н. Г. Устрялова] // Сказания современников о Димитрии самозванце. 3-е изд., испр. СПб., 1859. Ч. 2. С. 5–124, 291–321.

2) Дневник 1609 года Самуила Бельского / [Пер. по рукописи С. С. Иванова; публ., предисл. и коммент. М. Оболенского] // ЧОИДР. 1848. № 6. Отд. 3. С. I–II, 1–24. Текст парал. на польск. и рус. яз.; То же: Отд. отг. М., 1848 (под загл.: Иностранные сочинения и акты, относящиеся до России, собранные М. Оболенским. Вып. 3).

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 258–270.

Аннотация соч.: 1) 1594–1621 гг. Дневниковые записи событий, участником или свидетелем которых был автор. Осада Смоленска войсками Сигизмунда III. Клушинская битва. Договор гетмана Жолкевского с боярами о возведении на русский престол королевича Владислава. Занятие Москвы польскими войсками. Деятельность А. Гонсевского, наместника королевича Владислава в Москве. Знакомство автора с обычаями и образом жизни знатных москвичей. Описание Кремля, Китай-города. Взаимоотношения поляков с Лжедмитрием II («цариком»). «Стенная служба» поляков по охране Москвы от войск Лжедмитрия II. Народное восстание 19–20 марта 1611 г. Сожжение Москвы поляками. Приход ополчения П. П. Ляпунова. Продовольственные затруднения в польском войске. Поездки за хлебом в Рогачево и на Волгу. Отъезд из Москвы в марте 1612 г. Дальнейшая служба в польском войске.

2) 18 авг. – 15 окт. 1609 г. Выступление польских войск под командованием короля Сигизмунда III из Вильно в Оршу. Продвижение от границы к Смоленску. Переправа через Днепр. Осада Смоленска. Обмен посланиями между А. И. Сапегой и М. Б. Шеиным. Публикатор М. Оболенский допускает, что автором Дневника мог быть не С. Маскевич, а польский офицер кн. Порицкий, под началом которого служил С. Маскевич. Бельскому принадлежат лишь пометы и дополнения.

***Масса (Massa) Исаак** (1587–1635), итальянец по происхождению, голландский купец по профессии, кальвинист по вере. Торговый резидент в Москве, жил в России в 1601–1609 и 1612–1634 гг.

Соч.: *Масса И.* Краткое повествование о начале и происхождении современных войн и смут в Московии, бывших в непродолжительный период царствования нескольких государей ее, до 1610 г. // Сказания Массы и Геркмана о Смутном времени в России / [Пер. с голланд. Шаховского; предисл., ред. и примеч. Е.Е. Замысловского]. СПб., 1874. С. 1–362. Указ. имен и геогр. назв. (с. 337–356). Хронол. табл. (с. 359–362).

То же // *Масса И.* Краткое известие о Московии в начале XVII в. / Пер. [с голланд.], примеч. и введ. ст. А.А. Морозова. М., 1937. (Иностранные путешественники о России). Указ. (с. 208 и след.).

Пер. по изд.: Сказания иностранных писателей о России. Т. 2. СПб., 1868; *Massa I.* Histoire des Guerres de la Moscovie... Vol. 1–2. Bruxelles, 1866.

Др. публ.: *Масса И.* Краткое известие о начале и происхождении современных войн и смут в Московии, случившихся до 1610 года за короткое время правления нескольких государей // О начале войн и смут в Московии: *Исаак Масса, Петр Петрей.* М., 1997. С. 13–150.

Лит.: *Алпатов М.А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 35–53; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е.В. Ламановой. М., 2005. С. 252–260, 269–271.

Аннотация соч.: Конец XVI – начало XVII в. Воспоминания о событиях и исторических лицах с привлечением исторических источников, рассказов современников. Характеристика Бориса Годунова и его деятельности. Голод в Москве в 1601–1603 гг. Восстание

крестьян под руководством Хлопка в сентябре 1603 г. Приезд в Москву датского герцога Ганса Шлезвиг-Гольштинского. Пребывание в Москве послов Речи Посполитой, Империи, Ганзы, Ирана. Попытки автора объяснить причины появления «Смуты» в Русском государстве и обстоятельств воцарения и падения Лжедмитрия I. Описание церемоний въезда Лжедмитрия I в Москву, коронации, бракосочетания с М. Мнишек. Характер и образ жизни Лжедмитрия, его приближенных (П. Ф. Басманова, Ф. И. Мстиславского и др.). Восстание 17–19 мая 1606 г. Перенесение праха царевича Димитрия в Москву. Характеристика Василия Шуйского и его борьбы против восставших крестьян и казаков под руководством И. И. Болотникова, против отрядов Лжедмитрия II и шведов под Новгородом. Выступления посадских людей против поляков в Вологде и Ярославле осенью 1608 г. Польские отряды Лисовского в Поволжье.

***Машкевич (Maszkiewicz) Богуслав Казимир** (годы жизни неизвестны), шляхтич, служивший при дворе Б. Радзивилла, офицер надворной милиции у И. Вишневецкого и литовского гетмана Я. Радзивилла.

Соч.: Машкевич Б. К. Дневник / [Пер. К. Мельник] // Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Киев, 1896. Вып. 2. С 406–438.

Пер. по изд.: Zbiór pamiątek o dawnej Polsce... przez J. U. Niemcewicza. T. 5. Leipzig, 1840.

Аннотация соч.: 1643–1649 гг. Записи о политических и военных событиях, очевидцем или участником которых был автор. Южнорусская граница Речи Посполитой. Поездки в Запорожье, на днепровские пороги, в крепость Кодак. Начало военных действий между украинскими и польскими войсками весной 1648 г. Поражение польских войск в сражениях под Желтыми водами и Корсунем. Изгнание поляков с территории

Левобережной Украины повстанческими отрядами под руководством М. Кривоноса. Карательные экспедиции гетмана Я. Радзивилла в январе – июле 1649 г. под Туровом, Мозырем, Бобруйском, Речицей.

***Мейерберг (Meyerberg, Mayerberg) Августин фон** (1622–1688), дипломат Империи, родился в небогатой дворянской семье в Силезии. Находясь на государственной службе, занимал должность старшего советника апелляционного суда в г. Глогуве, по пожалованию в придворные советники, перешел на дипломатическую службу, на которой находился в течение 21 года. В 1661–1663 гг. по поручению австрийского императора Леопольда I (1657–1705) ездил в Москву с предложением посредничества в заключении мира между Россией и Польшей и с целью добиться союза России с Империей против Турции. Умер в Вене. Мейерберг составил описание своей поездки в Россию на латинском языке.

Соч.: Мейерберг А. фон. Путешествие в Московию барона Августина Мейерберга, члена Императорского придворного совета, и Горация Вильгельма Кальвуччи, кавалера и члена Правительственного совета Нижней Австрии, послов августейшего римского императора Леопольда к царю и великому князю Алексею Михайловичу в 1661 году, описанное самим бароном Мейербергом / [Пер. с латин. А.Н. Шемякина; предисл. О.М. Бодянского] // ЧОИДР. 1873. Кн. 3. Отд. 4. С. I–VIII, 1–104; Кн. 4. Отд. 4. С. 105–108; 1874. Кн. 1. Отд. 4. С. 169–216, I–XXIX. Указ. имен, геогр. назв. и предметов; То же: Отд. отг. М., 1874.

Пер. по изд.: Mayerberg A. von. Iter in Moschoviam A. de Mayerberg et H. Caulvucci, ab Imperatore Leopoldo ad Tzarem Alexium Mihalowiz anno MDCLXI ablegatorum. S. I., s. a.

Др. публ.: Путешествие в Московию барона Августина Мейерберга, члена Имперского придворного совета, и Горация Вильгельма Кальвуччи, кавалера и члена

Правительственного совета Нижней Австрии, послов августейшего римского императора Леопольда к царю и великому князю Алексею Михайловичу в 1661 году, описанное самим бароном Мейербергом // Утвержденные династии: *Андрей Роде, Августин Мейерберг, Самуэль Коллинс, Яков Рейтенфельс*. М., 1997. С. 43–184.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 238–239; *Аллатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 118–127.

Аннотация соч.: 1661–1662 гг. Путевые заметки о поездке в Москву с целью посредничества между Русским государством и Речью Посполитой. Торжественный въезд посольства в Москву 25 мая 1661 г. Царские аудиенции в Кремле. Переговоры с боярами. Прощальный прием посланников царем Алексеем Михайловичем 24 апреля 1662 г. во внутренних покоях теремов. Отъезд посольства из Смоленска в Вену 21 августа 1662 г. Описание внешности, характера царя Алексея Михайловича, его семьи, приближенных бояр. События политической и духовной жизни. Медный бунт 1662 г. Быт, занятия, семейные отношения, нравы жителей Москвы.

В поездке Мейерберга сопровождали два художника (рисовальщик Сторн и живописец Пюннман (Пюман). Рисунки и чертежи с изображением виденного в пути см. в кн.: Альбом Мейерберга. Виды и бытовые картины России XVII века. СПб., 1903.

[Т. 1]. Рисунки Дрезденского альбома, воспроизведенные с подлинника в натуральную величину, с приложением карты пути цесарского посольства 1661–62 гг.

[Т. 2]. Объяснительные примечания к рисункам. Сост. Ф. П. Аделунгом, вновь просмотр. и доп. А. М. Ловягиным. [Предисл., вступ. ст. А. М. Ловягина].

Воспроизведен 131 лист с 250 рисунками Сторна и Пюмана (Пюннмана), входивших в состав свиты Мейерберга. Зарисовки городов и поселений (Псков, Новгород, Торжок, Тверь, Клин), сел и деревень (с обозначением местонахождения и названия), монастырей (Псково-Печерский, Клопский, Троицкий на оз. Ильмень, Иверский на Валдае), а также немецких и прибалтийских городов. Панорама и план Москвы. Рисунки Московского Кремля, дома («посольского двора»), отведенного посольству Мейерберга, Немецкой слободы на Яузе (с перечнем лиц, проживающих там). Изображения торжественного въезда имперских посланников в Москву, аудиенции в Грановитой палате (со списком бояр, окольничих, думных дворян, стольников, думных дьяков русского двора). Зарисовки жителей Москвы (бояр, стрельцов, монахов, торговых людей), построек, гербов, монет, экипажей, отлитого в 1653 г. колокола (с размерами) и др.

Мерик (Меррик) (Merick, Meyrick, Merrick) Джон (годы жизни неизвестны), англичанин, по мнению М. А. Алпатов а писавший о России, с 1592 г. член английской фактории и резидент в Москве, свидетель событий последних лет царствования Федора Ивановича, Бориса Годунова и Лжедмитрия I (с последним лично общался). По данным хроники Дж. Стоу и Э. Хауэса (Stow J. The Annales, or a General Chronicle of England, began by John Stow, continued and augmented with matters forrign and domestic, ancient and modern unto the end od this present yeere 1631 by Edmund Howes, gent. London, 1631) Дж. Мерик возглавлял английское посольство в Москву в 1614–1617 гг.

Лит.: Журнал 97-го заседания ТУАК 18 ноября 1904 г. С. 45–46; Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 9, 76, 81–82; Никитина Л. А. Англо-русские дипломатические связи (по материалам

хроники Эдмонда Хауэса) // Россия на путях централизации / Сб. ст. М., 1982. С. 198–200; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М.П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 38, 96; *Малыгин П.* Иноземцы о Тверском крае // Тверская старина. 1991. № 1. С. 90.

Меховский Матвей (Мачей из Мехова, Мацей Карпига, Меховит) (Mathias de Miechow, Miechowita, Mechovita, Mechovia, Maciej z Miechowa, Karpiga, Carpiga) (1453 или 1457–1523), польский историк, географ, врач и педагог. Родился в семье мещанина г. Мехова Краковского воеводства Станислава Карпиги. В 1473 г. поступил в Краковский университет, после окончания которого в 1482–83 гг. занимал должность ректора Вавельской кафедральной школы. Затем уехал в Италию, где на протяжении ряда лет изучал естественные науки, и прежде всего медицину в Болонье и Падуе. В конце 80-х гг. XV в. получил звание доктора медицины в Болонском университете. По возвращении из Италии, приняв духовный сан, преподавал в Краковском университете. Как врач получил широкую известность, его приглашали к королевским дворам. Совершил паломничество в Рим, посетил Флоренцию, Далмацию (считал ее прародиной славян), Вену, Прагу, Венгрию. В 1501–1509 гг. был ректором и вице-канцлером Краковского университета. Построил школы в Кракове и Мехове, упорядочил систему образования. Занимался географией, этнографией Восточной Европы и славянства. С 1492 г. занимался сбором исторических материалов и продолжил дело историка Яна Длугоша. В 1517 г. был издан его «Трактат о двух Сарматиях, Азиатской и Европейской, и о том, что в них находится», совершивший своеобразный переворот в знаниях современников о географии Восточной Европы. Сам Меховский в России не был, и русские известия его «Трактата» основаны на устных рассказах, а также сообщениях русских летописей, заимствованных им из «Истории Польши» Яна

Длугоша. Этот труд Меховского пользовался колоссальной известностью, о чем свидетельствуют его латинские издания в XVI в. в Германии, Швейцарии, Италии, переводы на голландский, немецкий, итальянский и польский языки. Его широко использовали С. Герберштейн и Ф. да Колло. В 1519 г. появился еще один труд Меховского – «Хроника поляков» (*Chronica Polonorum*), первая печатная история Польши, продолжение исторического труда Я. Длугоша, доведенная до 1506 г., т. е. до вступления на престол Сигизмунда I. Своей многосторонней деятельностью М. Меховский снискал широчайшую известность во всех социальных сферах. Знаком всеобщего признания и благодарности стал акт его захоронения в краковском Королевском замке на Вавеле.

Соч.: Меховский Матвей. Трактат о двух Сарматиях / Введ., пер. и комм. С. А. Аннинского. М.; Л., 1936. (Известия иностранцев о народах СССР). *Текст парал.* на рус. (пер.) и латин. яз. Указ. имен и геогр. назв. (с. 267–288).

Латин. текст дается по первому изд. «*Tractatus de duabus Sarmatiis, Asiana et Europiana, et de contentis in eis*» (Краков, 1517).

Лит.: Лимонов Ю. А. Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв. Л., 1978. С. 97–148; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в 2 т. Т. 2 / Под ред. А. Л. Хорошкевич. М., 2008. С. 285; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 82–84; *Липатов А. В.* Мачей из Мехова // *Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П.* М., 2011. С. 240–242.

Аннотация соч.: Трактат создавался не только с научной целью, но и для того, чтобы обратить внимание Европы на Польшу и на ее столкновения с Россией. Состоит из двух книг, каждая из которых делится на два трактата. Первый трактат первой книги назван автором «О Сарматии Азиатской», первый трактат второй книги – «Об описании верхней Европейской Сарматии».

В свою очередь каждый трактат делится на небольшие главы, посвященные географии и истории народов Восточной Европы. Первая глава первого трактата первой книги посвящена обоснованию существования двух Сарматий. Следующая, вторая, глава – набегам кочевников и истории Руси начала XIII в. Во второй книге находятся главы «О Руссии, ее округах, изобилии и о находящемся в ней», «О Московии», «О Литве и Самагиттии» и др. Здесь почти целиком сконцентрирован географический, этнографический материал, в основном взятый из устных источников. Трактат насыщен известиями о русских, литовцах и татарах. Меховский дает описание северных народов – югры, вогуличей и др. Уникальны данные о численности войск отдельных русских княжеств и некоторых городах. Интересны сравнения с европейскими городами по величине Москвы («вдвое больше тосканской Флоренции, и вдвое больше, чем Прага в Богемии») и Новгорода («немного больше, чем Рим»). Чрезвычайно важным в географическом отношении является замечание, что «наиболее крупные реки текут из Московии, из страны равнинной, болотистой и лесистой, вовсе не имеющей гор». Труды Меховского заложили основы историографической концепции сарматизма, согласно которой этногенез и государственные начала народов Польши и Великого княжества Литовского восходили к древним сарматам.

Мильтон (Milton) Джон (1608–1674), английский поэт, публицист и политический деятель, автор знаменитой поэмы «Потерянный рай» (1667). Сам в России не был, но по воспоминаниям английских купцов между 1649 и 1652 гг. написал сочинение об истории Московии, изданное в Лондоне в 1682 г.

Соч.: Московия, или Известия о Московии по открытии английских путешественников, собранные из письменных свидетельств разных очевидцев, также

и другие малоизвестные страны, лежащие на восток от России до самого Китая // ОЗ. 1860. Т. 21. Отд. 1. С. 1–14; Чтения в ОРЯС. 1874. Т. 3. С. 11–16.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 368–369; Лимонов Ю. А. Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв. Л., 1978. С. 231–251; Лимонов Ю. А. Время возникновения «Истории Московии» Джона Мильтона // ВИД. Т. 11. Л., 1979. С. 134–141; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследования акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 40–44, 97.

Аннотация соч.: Цель сочинения – в краткой форме всесторонне осветить историю, географию, культуру России. Эта небольшая работа содержит пять глав:

1-я дает географические сведения о России и содержит описание Поморья, Архангельска, бассейна Печоры, Сухоны, Двины вплоть до Вологды, городов Ярославля, Москвы, Нижнего Новгорода, Новгорода и Повенца;

2-я называется «О стране самоедов, о Сибири и о других странах, лежащих к северо-востоку и подвластных московитам»;

3-я: «О Тунгусии и других прилежащих с востока странах до самого Китая»;

4-я: «Последовательность московских великих князей и царей, заимствованная из летописей поляка, с некоторыми позднейшими добавлениями»;

5-я глава посвящена русско-английским отношениям.

Мнишек (Mniszeck, Mniszecz) Марина – см. Рожнятовский Авраам.

Мьеж (Miége) Гвидо – см. Карлейль Ч. К. Г.

Мюнстер (Muenster) Себастьян (1489–1552), немецкий ориенталист и космограф, родился в Ингельхайме (Ингельгейм) во Франконии. Обучался в Гейдельберге. В 1505 г. вступил во францисканский орден. В 1509 г. в монастыре Руппах занимался древнегреческим и древнееврейским языками, математикой и космографией. В 1511 г. переехал в Базель, в 1514 г. работал в Тюбингене, где осваивал искусство картографии, затем в Гейдельберге и потом вновь в Базеле, где и умер. В 1520-х гг. во время пребывания в Вормсе завязал отношения с Лютером и принял сторону Реформации. В 1534–1535 гг. первым из немецких ученых осуществил издание еврейского текста Библии с латин. переводом и примечаниями. Составил более 140 карт, в том числе «Карту Европы» (1536 г.). Славу «немецкого Страбона» приобрел благодаря «Всеобщей космографии», фундаментальному труду, увидевшему свет на немецком языке в 1544 г. В 1550 г. вышло ее первое издание на латинском языке с многочисленными дополнениями и исправлениями. До 1650 г. «Космография» выдержала 46 изданий. Этот труд состоит из 6 книг, четвертая посвящена Северной и Восточной Европе. В России С. Мюнстер никогда не был.

Соч.: Мюнстер Себастьян. [VI книг Всеобщей космографии. Книга 4] // Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост. О.Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1977. С. 317–345. Текст парал. на латин. и рус. (пер. И.И. Варьяш) яз. Латин. текст дается по: Cosmographiae universalis. Lib. VI. Autore Sebast. Munsteri. Basileae 1550 и Munsterus S. Cosmographiae universalis. III. [Basilae, 1554].

Лит.: Замысловский Е. Е. Описание Литвы, Самогитии, России и Московии Себастиана Мюнстера (XVI века) // ЖМНП. 1880. Т. 211. № 9. С. 66–123; Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост., авт. введ. ст., примеч., указ. О.Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 317–320; Багров Л. История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламако-

вой. М., 2005. С. 117–126; *Кудрявцев О. Ф.* Мюнстер Себастьян // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 352–354; *Кудрявцев О. Ф.* Свод знаний о русских землях середины XVI в.: «Всеобщая космография» Себастьяна Мюнстера // Искусство и культура Европы эпохи Возрождения и раннего Нового времени. Сб. тр. в честь В. М. Володарского. М., 2015. С. 312–336.

Аннотация соч.: В 4-й книге «Всеобщей космографии» различаются понятия Русь (часть Польского королевства, т.е. западнорусские земли со столицей во Львове) и Московия (пространство от Руси до Югры (родины венгров) со столицей в Москве). Автор старается соотносить современные ему названия народов и областей с теми, которые были известны в древности. Иногда добытый материал из сочинений М. Меховского и П. Иовия и данных А. Вида, А. Кампенского и С. Герберштейна Мюнстер использует некритически и неточно (например, месторождения серебра в Московии, на карте Московии 1544 г. Волга впадает в Каспийское море, а в тексте – в Черное, Новгород и Псков – литовские города, Днепр и Борисфен – две реки). Среди основных тем: нравственный облик московитов; квас как национальный напиток; отличия православия от католичества; славянский язык московитов; размеры войска; изобилие рыбы и зверей, воска и меда; торговля пушниной в Великом Устюге; земледелие и редкие урожаи из-за долгих морозов; зимние легко проходимые дороги и летние дорожные тяготы. В целом, разделы о Руси и Московии представляют интерес и позволяют судить об уровне осведомленности о русских делах образованного европейца XVI в. В отличие от М. Меховского, С. Мюнстер в отношении литовцев, русских и московитов не употребил никакой уничижительной характеристики.

***Мясковский (Miaskowski)** (имя и годы жизни неизвестны), один из членов комиссии, направленной польским королем Яном Казимиром в 1649 г. для переговоров с Б. Хмельницким и заключения мирного договора.

Соч.: Мясковский. Дневные записки путешествия к Запорожскому войску гг. королевских польских комиссаров: брацлавского воеводы Киселя, львовского подкомория Мясковского, новогрудского хорунжия Николая Киселя, брацлавского подчашего Якова Зелинского и секретаря комиссии Смяровского: Пер. с польск. О. С. // СевА. 1827. Ч. 25. № 1. С. 3–24; № 2. С. 145–162.

Пер. по изд.: Zbiór pamietnikow o dawnej Polsce... przez J. U. Niemcewicza. Т. 4. Leipzig, 1840.

Аннотация соч.: 1 янв. – 7 марта 1649 г. Приезд в Переяславль. Вручение Б. Хмельницкому булавы и знамени, пожалованных королем. Безуспешные попытки комиссаров склонить Хмельницкого и его «полковников» к мирным переговорам.

Н

Невилль де ла (Нёфилль) (Neuville, Neufville) (годы жизни неизвестны), француз родом из Бове (Иль-де-Франс), камер-юнкер короля Людовика XIV. В 1670–80-х гг. служил при дворе польского короля. В качестве чрезвычайного посланника в 1678 г. посылался в Венецию, в 1688 г. – в Лондон. В 1689 г. был послан в качестве французского посла в Польшу в Москву с миссией передать письма для В. В. Голицына от канцлера Великого княжества Литовского и узнать содержание переговоров русского двора с дворами шведским и бранденбургским. Последующая дипломатическая деятельность Невилля была связана с германскими герцогствами. «Записки о Московии» впервые изданы в Париже в 1698 г. и были восприняты как враждебный России антипетровский памфлет.

Соч.: *Невилль де ла*. Записки о Московии / Отв. ред. В. Д. Назаров, Ю. П. Малинин; предисл., подгот. текста, пер. и комм. А. С. Лаврова. М.; Долгопрудный: Аллегро-пресс, 1996. *Текст парал.* на франц. и рус. (пер.) яз. Указ. имен, геогр. назв. и предметов (с. 269–301).

Франц. текст дается по т. н. I Ганноверскому и Парижскому спискам сочинения де ля Невилля.

Др. публ.: *Невилль де ла*. Любопытные и новые известия о Московии // Россия XV–XVII вв. глазами иностранцев / Подгот. текстов, вступ. ст. и комм. Ю. А. Лимонова. Л., 1986. С. 471–529.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 240–242; *Лимонов Ю. А.* Россия в западноевропейских сочинениях XV–XVII вв. // Россия XV–XVII вв. глазами иностранцев. Л., 1986. С. 15–16; *Лавров А. С.* «Записки о Московии» и их автор // *Невилль де ла*. Записки о Московии. М.; Долгопрудный, 1996. С. 7–53.

Аннотация соч.: Авг. – дек. 1689 г. Приезд в Смоленск. Дорога до Москвы. Пребывание в Москве. Интриги царевны Софьи. Стрелецкие восстания 1682 и 1689 гг. Характеристики В. В. Голицына, А. А. Матвеева, Е. И. Украинцева, генерал-майора П. Менезиуса. Крымские походы 1687 и 1689 гг. Описание пути из России в Китай и торговли между русскими и китайцами по рассказу Н. Г. Спафария. Верования русских. Образ жизни. Одежда. Уникальные сведения о проектах реформ, планируемых ВВ. Голицыным. Описание мятежа Хованских. Многие события автор непосредственно наблюдал лично.

Нейгебауер (Нейгебауэр, Нойгебауер) (Neugebauer) Соломон (?–1615), историк, родом из Пруссии, был ректором школы в Коцке (близ Люблина). Называл себя de Cadano. Напечатано несколько его исторических сочинений в 1611–1618 гг.

Сам в Москве не был, но использовал сведения, полученные от немецких купцов и из записок Герберштейна (см.).

Н

Соч.: Нейгебауэр С. Статистико-географическое описание Российского государства в начале XVII столетия / Пер. Н. Руднева // ЖМНП. 1836. № 9. С. 602–631.

Пер. по изд.: Moscovia, hoc est, de origine situ, regionibus, moribus, religione ac respublica Moscoviae commentarie. Gedani, 1613. («Московия. О ее происхождении, расположении, местностях, нравах, религии и государственном устройстве»).

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 25–28.

Аннотация соч.: Описание природы, климата, местоположения, религии и государственного устройства Московии. Характеристика Москвы. Интересные замечания о малоплодородных землях и здоровом климате в Московии.

***Немоевский (Niemojewski) Станислав** (ок. 1560–1620), краковский дворянин, коронный подстолий. Прибыл в Москву в 1606 г. по поручению шведской королевы Анны для продажи ее драгоценностей Лжедмитрию I.

Соч.: Немоевский С. Записки Станислава Немоевского (1606–1608) / [Публ. и предисл. А.А. Титова; пер. под ред. А.А. Кочубинского] // Титов А.А. Рукописи славянские и русские, принадлежащие... И.А. Вахромееву. Вып. 6. М., 1907. С. I–XII, 1–297. Указ. имен, геогр. назв., предметов (с. 293–297).

Пер. по изд.: Niemojewski S. Pamietnik (1606–1608). Wyd A. Hirschberg. Lwow, 1899.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 199–216.

Аннотация соч.: 18 апр. 1606 г. – 2 окт. 1608 г. Дневниковые записи, впоследствии были дополне-

ны автором личными воспоминаниями, рассказами С. Слоньского, доверенного секретаря Лжедмитрия I, документальными материалами. Путешествие в Москву вместе с воеводой Сандомирским и его дочерью. Описание Кремля, частей города. Приемы и торжества в Кремле по случаю приезда королевских послов, коронация М. Мнишек. Частная аудиенция у Лжедмитрия I. Восстание против Лжедмитрия I. Избиение и аресты поляков. Пребывание автора, Стадницких, С. Слоньского и др. в августе 1607 г. – июне 1608 г. в ссылке в Ростове, позднее Белозерске, затем в д. Ивачево (?) близ Белого озера. Возвращение в Москву. Местные обычаи. Доходы и расходы царской казны. Вооруженные силы. Устройство почты. Включены тексты челобитных и частных писем периода ссылки.

О

***Обухович (Obuchowicz) Михаил** (годы жизни неизвестны), польский военачальник, будучи полковником был взят в русский плен в 1660 г. при сражении в местечке Малчи, в 80 верстах от Бреста.

Соч.: Дневник Михаила Обуховича, стражника Великого княжества Литовского, писанный в плену в Москве с 1660 года. / [Пер. с латин.]. Киев, 1862. (Ред. газ. «Киевский телеграф»).

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 335–341.

Лит.: Очерки истории СССР. Период феодализма. XVII век. М., 1955. С. 511.

Аннотация соч.: Январь 1660–16 июля 1662 гг. Нерегулярные записи. Условия пребывания в плену в Москве. Описание въезда в Москву зарубежных посольств,

религиозных обрядов и праздников. Переговоры в Посольском приказе об условиях обмена пленными. Переписка по тому же поводу с Речью Посполитой. Пребывание в Смоленске в ожидании обмена и отъезда на родину.

Одеборн (Одерборн) (Oderborn) Пауль (Павел) (?–1604), немецкий (?) автор сочинения «Жизнь Великого князя Московского Ивана Васильевича», впервые изданного на латин. яз. в 1585 г.

Соч.: Ioannis Basilides Magni Moscoviae Ducis vitae libri 3. Wittenberg, 1585.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 54–55, 57; Лунд Дж. Х. О рукописном наследии датского посольства 1578 года в Россию: Сравнительный анализ трех путевых посольства Якоба Ульффельдта // Ульффельдт Я. Путешествие в Россию. М., 2002. С. 34–70; Хорошкевич А. Л. Поход Ивана Грозного на Новгород в 1569 г. в изображении Пауля Одерборна // Великий Новгород и Средневековая Русь / Сб. ст. к 80-летию В. Л. Янина. М., 2009. С. 313–320; Хорошкевич А. Л. П. Одеборн о взятии Казани // Словия, институты и государственная власть в России. (Средние века и раннее Новое время) / Сб. ст. памяти Л. В. Черепнина. М., 2010. С. 137–140.

Аннотация соч.: Сведения о времени Ивана Грозного. Описание взятия Казани. Доказательства жестокости Ивана IV и др.

***Окольский (Okolski) Симеон (1580–1653)**, поляк, провинциал доминиканского ордена, войсковой капеллан напольного гетмана Н. Потоцкого.

Соч.: Окольский С. Дневник (1673–1638 гг.) / [Пер. с польск. К. Мельник] // Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Киев, 1896. Вып. 2. С. 168–288.

Пер. по изд.: Okolski S. Dyaryusz transakcyi wojennej miedzy wojskiem koronnem a zaporoskiem, w r. 1637. Kraków, 1858.

Аннотация соч.: 1637–1638 гг. Подробные ежедневные записи. Выступления нереестровых казаков против шляхты и магнатов весной 1637 г. под руководством Павлюка (П.М. Бута). Сражение при Кумейках 16 декабря 1637 г. Отступление казаков под начальством Д. Гуни к Боровице. Восстание нереестровых казаков и крестьян весной 1638 г. на Левобережной Украине. Руководители восстания Я. Остринин и К.П. Скидан. Подход гетмана Н. Потоцкого к Голтве, захваченной восставшими. Победа поляков под Слеспородом и Жовнином. Двухмесячная осада поляками укрепленного лагеря казаков гетмана Д. Гуни на р. Старке. В тексте приводятся копии универсалов гетмана Бута, полковника Скидана, документы переговоров между поляками и казаками во время сдачи Боровицы и осады на р. Старке и др.

***Олеарий (Олеариус) (Olearius), Эльшлагер (Ölschläger, Öhlenschläger) Адам** (1603–1671), секретарь двух посольств от Голштинского герцога Фридриха (Фридерика) к царю Михаилу Федоровичу в 1633–1635 и 1636–1639 гг. Родился в г. Ашерслебене (Саксония) в семье бедного портного; находясь после смерти отца на попечении матери и сестер, занимавшихся изготовлением и продажей пряжи, окончил университет в Лейпциге. В 1627 г. получил звание магистра философии; в 1630–1633 гг. занимал должность помощника ректора Николаевской гимназии в Лейпциге, затем придворный советник, математик и антикварий шлезвиг-голштинского герцога Фридерика и его преемника Христиана-Альбрехта. Целью посольств 1633 и 1635 гг. были переговоры о разрешении голштинцам вести торговлю с Персией; во второе путешествие Олеарий с посольством ездил из Москвы в Персию.

В 1643 г. Олеарий вновь приезжал в Москву. Умер близ Готторпа; погребен в Шлезвиге.

О

Соч.: *Олеарий А.* Описание путешествия в Московию и через Московию в Персию и обратно / Введ., пер., примеч. и указ. А. М. Ловягина. 19 рис. на особых листах и 66 рис. в тексте. СПб., 1906. Др. публ. (полностью) см. в журн.: ЧОИДР. 1868. Кн. 1–4; 1869. Кн. 1–4; 1870. Кн. 2 (в пер. П. П. Барсова).

Пер. по изд.: *Olearius A.* Offt beehrte Beschreibung der neuen orientalischen Reise... Schlesswig, 1647.

Др. публ. (основные): *Олеарий А.* Описание путешествия в Московию: Пер. с нем. А. М. Ловягина. Смоленск, 2003. (Библиотека историка); Россия XV–XVII вв. глазами иностранцев / [Подгот. текстов, вступ. ст. и комм. Ю. А. Лимонова]. Л., 1986. С. 287–470.

Лит. (основная): Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 236–239; *Алматов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 98–118; *Гайдуков П. Г.* Адам Олеарий о русских монетах // Пятая всероссийская нумизматическая конференция / Тез. докл. и сообщ. М., 1997. С. 77–80; *Багров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 271–276, 278.

Аннотация соч.: Широко известное сочинение «Описание путешествия в Московию и через Московию в Персию и обратно» (1647 г.) занимает выдающееся место среди современных ему иностранных сочинений о России. Оно отличается научным подходом, обстоятельностью, педантизмом, а также философским осмыслением исторического материала. 1633–1639, 1643 гг. Дневниковые путевые заметки о поездке в Москву голштинского посольства с целью получения разрешения свободного проезда через

Россию в Персию. Путешествие голштинского посольства в Персию. Путь в Москву с характеристикой Ревеля, Нарвы, Новгорода, Ладоги, Торжка, Твери и их жителей. Путь по Волге с описанием волжских берегов, городов Н. Новгорода, Казани, Самары, Царицына, Астрахани. Астраханские степи. Плавание по Каспийскому морю. Города Терек, Дербент, Шемаха. Закавказье. Общая характеристика Российского государства, его территории, природных условий, экономического состояния, населения и местных промыслов. Перечень «знатнейших» русских городов: «Москва, Великий Новгород, Нижний Новгород, Псков, Смоленск, Архангельск, Тверь, Торжок, Рязань, Тула, Калуга, Ростов, Переяславль, Ярославль, Углич, Вологда, Владимир, Старая Руса». Дворцовый быт. Административное управление. Приемы и встречи послов с должностными лицами. Судопроизводство и система наказаний. Церковь. Нравы, обычаи русских. Одежда. Домашний и семейный быт. Положение иностранцев. Рассказы современников о Лжешуйском – Тимофее Анкудинове.

В тексте воспроизводятся многочисленные рисунки автора и врача посольства Г. Грамана, сделанные в пути. Виды Ревеля, Нарвы, Яма, Копорья, Орешка (Нотебурга), Ладоги, Новгорода, Торжка, Твери, Москвы, Коломны, Касимова, Муромы, Тетюшей, Н. Новгорода, Казани, Самары, Саратова, Царицына, Черного Яра, Козьмодемьянска, Дербента. Изображения местных достопримечательностей, церемоний, бытовых сцен, русских монет. Воспроизводятся также карта пути по Волге (составленная и начерченная автором и шкипером В. К. Клютингом), карта Каспийского моря и его берегов, карта Закавказья, др. планы и карты.

***Освецим (Oswesim) Станислав** (годы жизни неизвестны), польский дворянин, секретарь коронного гетмана С. Конецпольского.

П

Соч.: Освецим С. Дневник... (В извлеч.) 1643–1651 гг. / [Пер. по рукописи с польск. и латин.; введ., пересказ В.Б. Антоновича] // КС. 1882. Т. 1, № 1. С. 126–151; № 2. С. 366–385; Т. 2, № 5. С. 257–275; № 6. С. 433–450; Т. 3, № 9. С. 503–522; Т. 4, № 11. С. 328–348; № 12. С. 538–556.

Аннотация соч.: 1643–1647 гг., янв. – март 1650 г., 1651 г. Поездка в Гадяч. Поход гетмана С. Конецпольского в январе – феврале 1644 г. против перекопского бея Тугая и сражение под Ахматовым. Приезд в Варшаву 6 января 1650 г. послов войска Запорожского с вновь составленным, согласно условиям Зборовского мира, регистром. Военные действия польских войск в 1651 г.: в феврале под Красным против казаков Д. Нечая, в феврале – марте под Винницей против отрядов И. Богуна, 18–20 июня под Берестечком против казачьих войск под командованием Б. Хмельницкого. В тексте дневника – копии писем в канцелярию гетмана.

П

***Паерле (Паэрле) (Peuerle) Ганс Георг** (годы жизни неизвестны), купец из Аугсбурга, приглашенный в нач. XVII в. в Москву Я. Бучинским, секретарем Лжедмитрия I.

Соч.: Паерле Г. Записки Паерле о путешествии из Кракова в Москву и обратно, с 19 марта 1606 г. по 15 декабря 1608 г. / Пер. с нем. по рукописи; [предисл. и примеч. Н. Устрялова] // Сказания современников о Димитрии Самозванце. 3-е изд., испр. СПб., 1859. Ч. 1. С. 145–234, 396–420; То же // Марко Фоскарينو. Донесение о Московии. Аксель Гольденштиерне. Путешествие герцога Ганса Шлезвиг-Гольштинского в Россию. Томас Смит.

Путешествие и пребывание в России. *Георг Паерле*. Записки Георга Паерле. Рязань, 2009. С. 267–364.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 19, 41, 82–90.

Аннотация соч.: май 1606 г. – авг. 1608 г. В первой части – история воцарения и низложения Лжедмитрия I, во второй – дневниковые записи. События 17–20 мая 1606 г. Пребывание автора в Посольском доме под арестом. Повседневные события, слухи и толки о происшествии в столице по рассказам стрельцов. Переговоры с боярами об освобождении и возвращении на родину. Войско И. Болотникова под Москвой и народные волнения, связанные с его приходом.

Пальмквист (Palmquist) Эрик (ок. 1650–1676), шведский инженер-капитан, участвовал в работах по укреплению Риги; в 1673 г. в чине «капитана фортификации» был прикомандирован к посольству графа Г. Оксеншерны, отправляющемуся в Россию от шведского короля Карла XI (1660–1697) для заключения оборонительного и наступательного союза против Турции и разрешения некоторых спорных вопросов. На Пальмквиста была возложена обязанность ознакомиться с состоянием русских крепостей, дорог и вообще всех объектов военно-стратегического значения. Вернувшись в 1674 г. в Швецию, он представил отчет о своей работе, известный под названием «Заметки о России». Отчет включает 53 рисунка, 16 географических карт и планов городов, а также заметки и пояснения к ним. Автором рисунков мог быть известный гравер Герман Падбрюгге. В 1675 г. Э. Пальмквист был произведен в генерал-квартирмейстеры. Умер в датском плену.

Соч.: Заметки о России, сделанные Эриком Пальмквистом в 1674 году. М.: Ломоносовъ, 2012. *Парал. тексты* на раннем новошвед. яз. и его пер. на швед. (Элизабет Лёфстранд, Улла Бигегорд и Лайла Нордквист), рус. (Г. М. Коваленко) и англ. (Мартин Нейлор) яз.

Пер. по отчету: Någre Widh Sidste Kongl: Ambaßaden till Tzaren I Muskou gjorde Observationer öfwer Rýßlandh, des Wägar, Paß medh Fästningar och Gräntzer sammandragne aff Erich Palmquist. ANNO 1674. Riksarkivet. Kartor och ritningar. № 636.

Др. публ.: Пальмквист Эрик. Некоторые заметки о России, ее дорогах, крепостях и границах, сделанные во время последнего Королевского посольства к царю московскому в 1674 году / [Пер. с раннего новошвед. А. П. Вакуловского; публ. Г. М. Коваленко]. Вел. Новгород, 1993.

Лит.: Грот Я. К. Новооткрытый памятник русской истории на шведском языке // ЖМНП. 1881. № 10; Готье Ю. Известие Пальмквиста о России // Археологические известия и заметки. 1889. № 3–4; Рубцов М. В. Тверь в 1674 г. по Пальмквисту. Тверь, 1902; Линдеман И. К. Разбор сведений, сообщаемых Пальмквистом о Торжке // Труды Второго областного Тверского археологического съезда. Тверь, 1906. Отд. II. С. 347–374; Шубинский С. Н. Шведское посольство в России в 1674 г. // Исторические очерки и рассказы. Таллин; М., 1994; Янин В. Л. «Чертеж Пальмквиста» и его место в истории новгородских фортификаций // Русский город. М., 1980. Вып. 3. С. 95–119; Коваленко Г. М. Э. Пальмквист о Новгороде XVII в. // НИС. 3 (13). Л., 1989. С. 224–228; Янин В. Л. Планы Новгорода Великого XVII–XVIII веков. М., 1999. С. 19–38.

Аннотация соч.: Знаток шведской «Россики» К. Таркиайнен называет сочинение Пальмквиста «венцом» «Московитики», красивейшим дипломатическим рапортом эпохи шведского великодержавья. Это – не дневник и не записки путешественника, не реляция дипломата, не трактат о России, написанный в кабинете. Характер поручения определил характер этого сочинения и место Пальмквиста в составе посольства, где он выполнял функции тайного

агента и добывал интересующие его сведения, говоря его же словами «тайным обычаем посредством подкупа». Будучи военным разведчиком, он сообщал не вымышленные, а точные сведения. Именно это придает особую значимость сочинению Пальмквиста как историческому источнику. В «Заметках» Пальмквиста содержатся описания и планы Новгорода, Торжка, Твери, Москвы, карты дороги Новгород – Москва, Волги от Нижнего Новгорода до Астрахани, рисунки Новгорода, Торжка (на плане), Москвы и др. На картах дороги Новгород – Москва указаны селения, реки и озера.

***Парри (Parry) Уильям** (годы жизни неизвестны), англичанин, был в России в составе посольства шаха Аббаса I в Европу.

Соч.: Парри У. Проезд через Россию персидского посольства в 1599–1600 гг. / Пер. с англ. [и предисл.] С. И. Соколова // ЧОИДР. 1899. Кн. 4. Отд. 3. С. 1–10; То же: Отд. отд. М., 1900.

Пер. по изд.: Parry W. The three brothers; or, the travels and adventures of sir Anthony... Sherley, in Persia, Russia, Turkey, Spain. London, 1825.

Аннотация соч.: Дорожные заметки. Путь посольства из Астрахани в Москву по Волге. Пребывание в русской столице. Отъезд царя Бориса Годунова с семьей на богомолье в Троице-Сергиев монастырь.

Патерсон (Paterson) Петр Упсальский (годы жизни неизвестны), шведский хронист XVII в. Был в России в нач. XVII в. В 1606 г. вернулся в Швецию и написал дошедшее до нас лишь в труде Ж-О де Ту (см.) сочинение, названное по-немецки “Gewiser und warhaffter bericht...”. Патерсон был очевидцем гибели Лжедмитрия I.

Соч. (фрагменты): Петр Патерсон. Историческое известие о царе Димитрии и событиях в Москве // Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 226–232.

Лит.: Устрялов Н. Г. Сказания современников о Димитрии Самозванце. 3-е изд. Ч. 1. СПб., 1859. С. 345 и след.; Алтатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 91.

Аннотация соч.: Рубеж XVI–XVII вв. Царствование Бориса Годунова. Воцарение и гибель Лжедмитрия I.

***Пельгржимовский-Пелеш (Pelgrzymowski-Pelesz) Илья** (?–1610), секретарь посольства Л. Сапеги от короля Сигизмунда III к царю Борису Годунову.

Соч.: Пельгржимовский-Пелеш И. [Дневник / Пер. по рукописи с польск. Извлеч. и пересказ] // ЖМНП. 1850. Ч. 68. Октябрь. С. 91–122.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 183–185.

Аннотация соч.: 1600 г. Посольство Льва Сапеги в Москву. Дорога из Смоленска в Москву. Ожидание царской аудиенции. Прием послов в Кремле. Обмен дарами. Переговоры о «вечном мире».

Пернштейн (Pernštejn) Иоганн (годы жизни неизвестны), посол австрийского императора Максимилиана II к Ивану IV в 1575 г.

Соч.: Пернштейн И. Донесения о Московии Иоганна Пернштейна, посла императора Максимилиана II при московском дворе в 1575 году / [Пер. М. Д. Бутурлина по рукописи] // ЧОИДР. 1876. Разд. IV.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 79–80.

Аннотация соч.: Описание приема у Ивана IV. История княжения Ивана III. Оценка военных сил Русского государства и др.

Перри (Perry) Джон (1670–1732), английский моряк, инженер на русской службе в 1698–1715 гг.

Соч.: *Перри Д.* Состояние России при нынешнем царе. В отношении многих великих и замечательных дел его по части приготовлений к устройству флота, установления нового порядка в армии, преобразование народа и разных улучшений края / Пер. с англ. О. М. Дондуковой-Корсаковой; предисл. М. И. Семевского // ЧОИДР. 1871. Кн. 1. Отд. 4. С. I–VIII, 1–38; Кн. 2. Отд. 4. С. 39–196; карт. Указ. имен и геогр. назв (с. 177–193).

Пер. по изд.: *Perry J.* The state of Russia under the present czar. London, 1716.

Лит.: *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 331, 332, 369–373, 428; *Лабутина Т. Л.* Раннепетровская Россия глазами английского инженера Джона Перри // Иноземцы в России в XV–XVII веках: Сб. материалов конф. 2002–2004 гг. М., 2006. С. 193–201.

Аннотация соч.: Описанные события 1698–1699 гг. основываются на личных впечатлениях от пребывания в России и рассказах современников.

***Петрей (Petrejus, Petreji) Ерлезунд (Erlesunda) Петр де** (1570–1622), шведский дворянин, дипломат, военный комиссар при экспедиционном корпусе короля Карла IX, принимал участие в разоблачении появившегося в 1611 г. в Ивангороде авантюриста под именем Димитрия (Лжедмитрий III). За время пребывания в России установил тесные контакты с представителями разных слоев русского общества и, по всей вероятности, в какой-то степени овладел русским языком. Петрей стал очевидцем и «репортером» русской Смуты.

Соч.: *Петрей П.* История [и сказание] о Великом княжестве Московском, происхождении великих русских князей, недавних смутах, произведенных там

тремя Лжедмитриями, и о московских законах, нравах, правлении, вере и обрядах... / Пер с нем. и предисл. А. Н. Шемякина // ЧОИДР. 1865. Кн. 4. Отд. 4. С. I–XII, 1–88; 1866. Кн. 1. Отд. 4. С. 89–184; Кн. 2. Отд. 4. С. 185–280; Кн. 3. Отд. 4. С. 281–341; 1867. Кн. 2. Отд. 4. С. 343–474. Прил.: Документы о порядке богослужения (с. 445–454). Указ. имен и геогр. назв. (с. 455–474); То же: Отд. отт. М., 1867; *Петрей Петр*. История о великом княжестве Московском, происхождении великих русских князей, недавних смутах, произведенных там тремя Лжедмитриями, и о московских законах, нравах, правлении, вере и обрядах, которую собрал, описал, и обнародовал Петр Петрей де Ерлезунда в Лейпциге 1620 года // О начале войн и смут в Московии: *Исаак Масса, Петр Петрей*. М., 1997. С. 151–464.

Пер. по изд.: Petrum Erlesunda de. Historien und Bericht von der Grossfürstenthumb Muchkow... Lipsae, 1620.

Др. публ. (полностью): Сказания иностранных писателей о России. Т. 1. СПб., 1851. На нем. яз.

Лит.: Лимонов Ю. А. «История о великом княжестве Московском» Петра Петрея // Скандинавский сборник. Вып. XII. Таллин, 1967. С. 260–269; *Лимонов Ю. А.* Сочинение шведского историографа начала XVII века Петра Петрея о России // Скандинавские чтения. СПб., 1999. С. 104–113; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 54–69.

Аннотация соч.: 1602–1606, 1608–1611, 1617 гг. Историко-географическое сочинение о Русском государстве с привлечением работ и документальных материалов западного и русского происхождения и по личным наблюдениям. Географическое положение земель и областей Русского государства, населяющие их народы. Главнейшие города, крепости, укрепления (Москва, Тула, Калуга, Александра сло-

бода и др.). История княжений и царствований с IX в. до 1613 г. Время царствования Ивана IV по рассказам современников. История трех Лжедмитриев. Русско-шведские отношения в 1607–1617 гг. Переговоры в феврале 1609 г. и заключение Выборгского договора. Военные действия шведского экспедиционного корпуса под командованием Я. Делагарди в новгородской земле в 1611–1612 гг. Переговоры с московскими и новгородскими боярами о приглашении на престол шведского принца. Заключение Столбовского мира 23 февраля 1617 г. Описание церемоний при царском дворе. Характеристика вооруженных сил. Нравы и обычаи. Богослужбные обряды.

***Пиотровский (Piotrowski) Станислав** (1550–1591), ксендз, младший секретарь королевской канцелярии в период похода польского короля Батория на Псков в 1581 г.

Соч.: Дневник последнего похода Стефана Батория на Россию. (Осада Пскова) / Пер. с польск. О. Р. Милевского. Псков, 1882. 261 с.: рис., карт.; То же // Осада Пскова глазами иностранцев: Дневники походов Батория на Россию (1580–1581 гг.) / Вступ. ст. и комм. А. А. Михайлова. Псков, 2005. С. 243–482.

Пер. по изд.: Дневник последнего похода Стефана Батория на Россию... / Изд. [по рукописи и авт. предисл.] М. Коялович. СПб., 1867.

Лит.: Псков. Очерки истории. Л., 1971. С. 87–92; Михайлов А. А. Русь, Литва и Польша: История взаимоотношений и военного дела // Осада Пскова глазами иностранцев: Дневники походов Батория на Россию (1580–1581 гг.). Псков, 2005. С. 5–130.

Аннотация соч.: 20 янв. – 30 дек. 1581 г. Дневниковые записи, пересылаемые коронному маршалу А. Опалинскому в письмах с включением копий различных документов и официальной переписки. Переговоры и обмен гонцами между Россией и Польшей

в январе – июне 1581 г. Выступление королевских войск в июне в поход. Состав польского войска и наемных частей, входящих в него. Путь через Дисну, Полоцк, Заволочье, Остров. Описание Пскова и окрестностей. Ход осады в августе – декабре: строительство укреплений, пушечный обстрел, атаки поляков 8 сентября и 2 ноября, вылазки осажденных, подкопы. Характеристика военного быта шляхты. Ставка короля и коронного гетмана Я. Замойского. Приезд в польский лагерь посланника папы римского А. Поссевино (см.). Затруднения с продовольствием, боеприпасами. Переговоры и заключение перемирия в Запольском Яме в декабре 1581 г.

* **[Поммеренинг (Pommerening) К.]** (годы жизни неизвестны), шведский резидент в Москве в 1640-х гг., по предположению С. Ф. Платонова, очевидец событий 1648 г. и автор описания восстания в Москве.

Соч.: Краткое и правдивое описание опасного мятежа, происшедшего среди простого народа в городе Москве 2 июня 1648 года / [Пер. по рукописи; предисл. С. Ф. Платонова] // ЧОИДР. 1893. Кн. 1. Отд. 3. С. 1–19. *Текст парал.* на швед. и рус. (пер.) яз.

Др. публ.: Анонимное шведское сочинение о восстании в Москве в 1648 г. // Хрестоматия по истории СССР XVI–XVII вв. / Под ред. А. А. Зимина. М., 1962. С. 432–439.

Лит.: Предисловие С. Ф. Платонова к указ. соч.

Аннотация соч.: 1–2 июня 1648 г. Возвращение царя Алексея Михайловича из Троице-Сергиева монастыря. Первая попытка служилых и посадских людей подать царю челобитье. События 2 июня. Переговоры восставших с царем и боярами. Погром дворов Б. И. Морозова, Л. С. Плещеева, Н. И. Чистова. Пожар в Москве.

Посланники Нидерландов (Генеральных Штатов Республики Соединенных Провинций):

Бредероде (Brederode) Р. ван (председатель Верховного Совета Штатов);

Басс (Bass?) Д. (бургомистр Амстердама);

Иокими (Иоакими) (Jokimi?) А. – принимали участие в качестве посредников в переговорах по заключению мира между шведами и русскими в 1615–1616 гг.

Соч.: Журнал нидерландских посланников Рейнгоута ван-Бредероде, Дидериха Басса и Альберта Иокими, о их посольстве в Швецию и Россию в 1615 и 1616 годах / [Пер. по рукописи с голланд. А. М. Энгеля; примеч. М. С.] // ВЕ. 1868. Т. 1. Кн. 1. С. 246–255; Т. 2. Кн. 4. С. 718–762; Т. 4. Кн. 8. С. 767–796.

Др. публ.: Посольство ван Бредероде, Басса и Иокими в Россию и их Донесение Генеральным Штатам // Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 208–284.

Аннотация соч.: Окт. 1615 г. – апр. 1616 г. Подробные записи о путешествии. Путь через Ревель и Нарву. Аудиенция у шведского короля Густава-Адольфа в его лагере под Псковом. Пребывание посланников в Новгороде. Переговоры шведских и русских уполномоченных о перемирии. Участие в переговорах английских и голландских посредников. В тексте приводятся копии писем, посланных царю Михаилу Федоровичу.

***Поссевино (Поссевин) (Possevinus, Possevini, Possevino) Антонио, Антоний** (1533–1611), итальянский дипломат, церковный писатель и библиограф эпохи Контрреформации. Родился в семье ювелира, происходившей из Пьемонта. Существует обоснованное предположение о еврейских корнях его предков, объясняющее затруднения, с которыми Поссевино встречался на разных этапах своей карьеры. Получил

начальное образование в Мантуе. В 1550 г. стал секретарем кардинала Э. Гонзага. С 1561 г. священник, успешно борющийся с еретиками в Пьемонте. В 1565–1573 гг. ректор иезуитской коллегии в Авиньоне, затем в Лионе. Выступал в качестве дипломата и миссионера в Северной и Восточной Европе, способствовал переходу шведского короля Юхана III в католичество, участвовал в подготовке Брест-Литовской унии (1596 г.). В 1581–1582 гг. был послан папой Григорием XIII в Россию с целью пропаганды католичества. С 18 августа по 14 сентября 1581 г. находился в Старице, резиденции Ивана Грозного, где вел неудачные переговоры с царем о церковной унии. Посетил польского короля С. Батория в лагере под Псковом. Был посредником при заключении Ям-Запольского перемирия между Польшей и Россией (1582 г.). В 1587 г. вернулся в Италию, где стал ректором иезуитской академии в Падуе. В нач. 1590-х гг. пытался содействовать налаживанию отношений Рима с французским королем Генрихом IV, однако навлек на себя недовольство папы. В последние годы жизни занимался литературной деятельностью, направленной на пропаганду католической доктрины и борьбу с ее противниками (сочинение против французских протестантов и Н. Макиавелли). В 1586 г. в Вильне была впервые издана его книга «Московия».

Соч.: *Поссевино А.* Исторические сочинения о России XVI в. («Московия», «Ливония» и др.) / Пер., вступ. ст. и комм Л. Н. Годовиковой; отв. ред. В. Л. Янин. М.: Изд-во МГУ, 1983.

Пер. по изд.: *Possevinus A.* De Moscovia // *Historiae Ruthenicae scriptores exteri saeculi XVI.* Ed. A. Starczewski. Vol. 2. Berolini et Petropoli, 1842. P. 273–366. *Перевеч. по изд.:* *Possevini A.* Antonii Possevini Societatis Jesu Moscovia. Ejusdem novissima descriptio. Antverpen, 1587.

Др. публ. (извлеч.): *Поссевин А.* Московское посольство / [Публ. и пер. с латин. яз. Л. Н. Годовиковой] // ВМУ. Сер. 9. История. 1970. № 5. С. 87–100.

Лит. (основная): Дахнович С. Иезуит Антоний Посевин // Труды Киевской духовной академии. Киев, 1865. № 1–4; Пирлинг П. Бареццо Барецци или Посевин? // РС. 1900. Т. 104, № 10. С. 193–200; Лихачев Н. П. Дело о приезде Поссевина. СПб., 1903; Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 239–247; Годовикова Л. Предисловие // Поссевино А. Исторические сочинения о России XVI в. («Московия», «Ливония» и др.). М., 1983. С. 5–20; Иван Грозный и иезуиты: Миссия Антонио Поссевино в Москве: [сборник] / Сост. и предисл. И. В. Курукина; пер. с нем. С. П. Гиждец, пер. с латин. Л. Н. Годовиковой]. М., 2005; Юсим М. А. Поссевино Антонио // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 623.

Аннотация соч.: 16 марта 1581 г. – 13 сент. 1582 г. Путешествие из Рима в Москву. Остановка в Дисне. Встреча посольства на русско-польской границе приставом Ф. Потемкиным. Смоленск. Аудиенция у Ивана IV в Старице. Участие в русско-польских переговорах под Запольским Ямом. Путь в Москву с остановками в Порхове и Новгороде. Дипломатические переговоры в Москве по поводу союза христианских государей и условий пребывания в России лиц католического вероисповедания. Публичные диспуты о вере между Иваном IV и автором. Возвращение в Рим с остановками в Смоленске, Полоцке, Риге, Вильне. Обширность владений Русского государства. Население. Войско. Укрепления Новгорода, Пскова, Смоленска. Деньги и их обращение. Торговля с английскими и ганзейскими городами. Форма правления. Государственные учреждения. Церемония приема послов. Общественный и семейный быт. Нравы и обычаи. Религиозные верования русских. События о трудностях введения католицизма в России. Беседы автора с царем Иваном IV о католическом вероисповедании 21 и 24 февраля, 4 марта 1582 г.

***Принтц (Принц) (Printz) Даниил фон Бухау (Buchau)** (1546–1608), советник имперского апелляционного суда в Чехии, австрийский посланник в Москве в 1576 и 1578 гг.

Соч.: Принтц Даниил фон Бухау. Начало возвышения Московии. Сочинение Даниила Принца из Бухова, советника августейших императоров Максимилиана II и Рудольфа II и дважды бывшего чрезвычайным послом у Ивана Васильевича Великого князя Московского / Пер. с латин. И.А. Тихомиров // ЧОИДР. 1876. Кн. 3. Отд. 4. С. I–III, 1–46; Кн. 4. Отд. 4. С. 47–75. То же: Отд. отд. М., 1877.

Пер. по изд.: *Scriptores rerum Livonicarum*. Bd. 2. Riga; Leipzig, 1853.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н.В. Бочкарев. М., 2000. С. 232 и др.

Аннотация соч.: 1570-е гг. Сочинение обзорного характера о Русском государстве по личным наблюдениям, рассказам современников, русским летописным и документальным источникам. Государственное устройство. Характеристика деятельности Ивана IV и описание его внешности. История взаимоотношений Русского государства и Ливонии (Ливонского ордена). Начало Ливонской войны. Путевые впечатления. Приемы посольства в Кремле. Образ жизни, нравы, обычаи московских жителей.

Р

***Рандольф (Randolph, Randolfe) Томас** (1523–1590), посланник английской королевы Елизаветы I к Ивану IV с ходатайством о торговых привилегиях английским купцам в 1568–69 гг. В 1570-х гг. посол во Франции.

Соч.: *Рандольф Т.* Путешествие Томаса Рандольфа (1568–69) / [Пер. С.М. Середонина] // ЧОИДР. 1884. Кн. 4. Отд. 3. С. 91–95.

Пер. по изд.: Hakluyt's collection of the early voyages, travels and discoveries of the English nation. A new ed., with add. Vol. 1–5. London, 1809–1812; Russia at the close of the sixteenth century / Ed. by E. A. Bond. London, Hakluyt Society, 1856.

Лит.: Алтатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 278–280; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 23–24, 28, 92, 98.

Аннотация соч.: 22 июня 1568 г. – сент. 1569 г. Путевые впечатления по дороге из Архангельска в Москву. Царская аудиенция 20 февраля 1569 г.

***Рейтенфельс (Reutenfels) Яков** (годы жизни неизвестны), поляк, уроженец Курляндии, в 1670–1673 гг. жил в Москве, откуда уехал в Рим. Был ревностным приверженцем католицизма и разрабатывал проекты его распространения в России. После посещения России принят при дворе тосканского великого герцога Козимо III Медичи. В знак благодарности Рейтенфельс преподнес ему свои записки о пребывании в Москве.

Соч.: *Рейтенфельс Я.* Сказания светлейшему герцогу Тосканскому Козьме Третьему о Московии. Падуя, 1680 г. / Пер. с латин. [и предисл.] А. И. Станкевича // ЧОИДР. 1905. Кн. 3. Отд. 2. С. I–X, 1–128; 1906. Кн. 3. Отд. 3. С. 129–228. Указ. имен, геогр. и этнич. назв., предметов (с. 217–228); То же: Отд. отг. М., 1905; *Рейтенфельс Я.* Сказания светлейшему герцогу Тосканскому Козьме Третьему о Московии. Падуя, 1680 г. // Утверждение династии: *Андрей Роде, Августин Мейерберг, Самуэль Коллинс, Яков Рейтенфельс.* М., 1997. С. 231–406.

Пер. по изд.: *Reutenfels J.* De rebus Moschoviticis... Patavii, 1680.

Лит.: Пирлинг П. Новые материалы о жизни и деятельности Якова Рейтенфельса. М., 1908; Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н.В. Бочкарев. М., 2000. С. 239–240, 246–251; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 192–194; *Одесский М. П.* Театр власти и власть театра: «Бояре на сцене» в книге Я. Рейтенфельса «О Московии» // ДРВМ. 2001. № 4. С. 1–12.

Аннотация соч.: Начало 70-х гг. XVII в. «Сказания» написаны автором на основе личных наблюдений, свидетельств очевидцев и литературных источников. Сведения о территории, населении, экономической, политической, общественной и духовной жизни Российского государства. Основные разделы: Происхождение москвитов и обзор царствований. – Двор и нынешнее правление. – Сословие подданных и нравы. – Природные богатства государства и его обширность.

***Роде (Rode) Андрей** (годы жизни неизвестны), секретарь посольства датского короля Фридриха III (1648–1670) к царю Алексею Михайловичу в 1659 г. Посольство, возглавляемое Гансом Ольделандом, имело целью заключить военный союз против Швеции. Во время путешествия в Россию Роде вел по-немецки дневник, в котором записал виденное им.

Соч.: *Роде А.* Описание второго посольства в Россию датского посланника Ганса Ольделанда 1659 г., составленное посольским секретарем А. Роде / [Пер. по рукописи с нем. и предисл. В. Кордта] // ГМ. 1916. № 7–8. С. 355–398; *Роде А.* Описание второго посольства в Россию датского посланника Ганса Ольделанда в 1659 году, составленное посольским секретарем А. Роде // Утверждение династии: *Андрей Роде, Августин Мейерберг, Самуэль Коллинс, Яков Рейтенфельс.* М., 1997. С. 9–42.

Др. публ.: *Роде А.* Описание второго посольства в Россию датского посланника Ганса Ольделанда

в 1659 году // Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 285–319.

Аннотация соч.: 23 марта – 4 июня 1659 г. Поденные записки. Въезд в Москву. Аудиенция в Кремле. Угощения «с царского стола». Взаимоотношения с должностными лицами Посольского приказа. Описание быта, нравов и жизни иноземного населения столицы. Встречи с соотечественниками и другими иностранцами: офицерами, состоящими на царской службе, купцами.

***Рожнятовский (Rozniatowski) Авраам** (годы жизни неизвестны), более известен как Аноним, поляк, приехавший в Россию в 1606 г. в свите Марины Мнишек и воеводы Ю. Мнишека. Им были сделаны дневниковые записи, известные как «Дневник Марины Мнишек».

Соч.: 1) *Рожнятовский А.* Описание польских дел в Москве при Димитрии, составленное одним из бывших там с 1605 по 1609 года // Акты исторические, относящиеся к России. СПб., 1842. Т. 2. С. 155–196. На польск. яз.

2) Дневник Марины Мнишек / Пер. В. Н. Козлякова. СПб., 1995. (Studiorum Slavicorum Monumenta; Т. 9). Указ. имен и геогр. назв. (с. 193–200). *Пер.* по копии Краковской рукописи № 1633, снятой по заказу А. А. Титова и хранящейся в Ростово-Ярославском музее-заповеднике.

Лит.: *Ketzynski W.* Dyaryusze Wacława Dyamentowskiego i Marcina Stadnickiego o wyprawie cara Dimitra // “Przegląd historyczny”. 1908. Т. 7. № 3. С. 265–275; *Долинин Н. П.* К изучению иностранных источников о крестьянском восстании под руководством И. И. Болотникова // Международные связи России до XVII в. М., 1961. С. 465–471.

Аннотация соч.: 1604 г. – 31 янв. 1609 г. Дневниковые записи. Поход Лжедмитрия I в Москву. Посольство в Польшу в ноябре 1605 г. для переговоров по поводу сватовства Лжедмитрия. Путешествие М. Мнишек в Москву в марте – мае 1606 г. Торжественный въезд в столицу. Прием послов и свиты Лжедмитрием I в Кремле. Коронация Марины Мнишек и празднества по этому поводу. Потери поляков во время Московского восстания 17–19 мая. Переговоры послов и воеводы Ю. Мнишека с думными боярами 23 июня. Отъезд М. Мнишек со свитой 26 августа в Ярославль. Условия жизни ссыльных поляков в Ярославле. Известия из Москвы и других городов о появлении Лжедмитрия II, действиях его войска, о восстании И. Болотникова и его поражении. Провоз И. Болотникова в ссылку в Каргополь 10 марта 1608 г. через Ярославль. Отъезд воеводы Ю. Мнишека с дочерью в Москву. Высылка автора и группы его соотечественников из Ярославля в Вологду. Освобождение и отъезд из Вологды осенью 1608 г. Путь по Сухоне. Остановки в Ярославле, Ростове, Александровой слободе, Дмитрове. Тушинский лагерь Лжедмитрия II под Москвой. Отъезд на родину.

***Розенбуш (Rosenbusch) Бутенант Генрих фон** (?–1702), датский резидент в Москве, очевидец стрелецкого восстания 1682 г.

Соч.: *Розенбуш Б. Г. фон.* Верное показание несчастной Resconter (?), в коей высочайший Господь от очевидной опасности спас жизнь мою, случившейся в прошедший вторник, 16 мая 1682 года / [Пер. В. Н. Берха. 2-е изд., испр.] // *Погодин М. П.* Семнадцать первых лет в жизни императора Петра Великого. 1672–1689. М., 1875. Прил.: с. 52–56. Авт. в книге не указан; То же // *Берх В. Н.* Царствование царя Федора Алексеевича и история первого стрелецкого бунта. Ч. 2. СПб., 1835.

Др. публ. см. в кн.: Устрялов Н. Г. История царствования Петра Великого. Т. 1. СПб., 1858. На нем. яз. Перепеч. по изд.: Theatrum Europaeum. Т. 12. Frankfurt a. Main, 1691.

Аннотация соч.: Обыск в доме, арест. Общая обстановка в Москве. Очная ставка с сыном доктора Даниила Гадена в Грановитой палате. Разговор царевны Софьи Алексеевны и И. А. Хованского.

***Руссов (Рюссов) (Rüssow) Бальгазар** (ок. 1542–1600), ревальский священник.

Соч.: *Руссов Б.* Ливонская хроника, в которой рассказывается, как была впервые открыта Ливония и обращена в христианство; кто были первые правители этой страны, начиная от первого магистра Тевтонского ордена до последнего, и о подвигах каждого из них; о необычайных и чудесных событиях, совершавшихся в стране во время перемены ливонских сословий и после того времени до 1583 года. Описано кратко и достоверно ревальцем Бальгазаром Рюссовым. Вторично со всем старанием пересмотрено, исправлено, улучшено и увеличено многими рассказами самим автором / [Предисл. и примеч. пер.] // Сборник материалов и статей по истории Прибалтийского края. Рига, 1879. Т. 2. С. 157–405; Т. 3. 1880. С. 125–352.

Пер. по изд.: Rüssow B. Livländische Chronik. Reval, 1845.

Аннотация соч.: XII в. – 1583 г. Летопись событий политической, экономической и военной истории Ливонии по документам и личным впечатлениям периода Ливонской войны. Тевтонский орден и Ливонский орден. Епископские государства. Дипломатические и военные отношения между Тевтонским и Ливонским орденами, Русским государством, Королевством Польским, Великим княжеством Литовским, Данией, Швецией. Борьба за Балтийское побережье, ливонские

торговые города и гавани. Раздел Ливонии в 1562 г. Войны в Ливонии Ивана III, Ивана IV. Ливонская война 1558–1583 гг. Быт и экономическое положение коренного населения (эстов, летов, ливов). Магистры и рыцари ордена. Ливонская знать. Города, крепости, замки, местечки. Ревель (Таллин) в 60–80-е гг. XVI в.

С

***Савицкий (Sawicki) Каспар** (1552–1620), польский иезуит, духовник Марины Мнишек, сопровождавший ее в Москву.

Соч.: Савицкий К. [Дневник / Извлеч. и пересказ. Я. Велевицкого; пер. по рукописи середины XVII в. с латин. П. А. Муханова] // *Жолкевский С.* Записки гетмана Жолкевского о Московской войне. 2-е изд. СПб., 1871. Прил.: стб. 122–254. Под загл.: Отрывки из рукописи ксендза Яна Велевицкого.

Аннотация соч.: 1604–1606 гг. Появление Лжедмитрия в Польше. Аудиенция у короля в марте 1604 г. и переговоры с иезуитами. Поход Лжедмитрия I в Москву. Переписка с римским папой. Путешествие в Москву М. Мнишек со свитой. Прием у Лжедмитрия I. Коронация М. Мнишек. Предупреждения Лжедмитрию о готовящемся перевороте. Беседа автора с Лжедмитрием I.

Ряд событий периода русско-польской войны 1632–1634 гг. (осада Смоленска русским войском, заключение Поляновского мира) изложены по дневникам участников этой войны.

***Салинген (Zalinger?) Симон ван** (годы жизни неизвестны), голландский купец, пограничный комиссар, представитель датского короля в Лапландии.

Соч.: Салинген С. ван. Сообщение Симона ван-Салингена de Ao. 1591 о земле Лопии, как в 1562, 63, 64 и 65 гг. к ней плавали из Нидерландов, и насколько,

при прибытии Симона ван-Салингена, она была застроена, и в каком виде он ее нашел, и как впоследствии развилось мореплавание и, благодаря коммерции, она стала обстраиваться / [Пер. с нем., предисл. и примеч. А. М. Филиппова] // ЛВестн. 1901. Т. 1, кн. 3. С. 293–311. Доп., поправки: ЛВестн. 1902. Т. 4, кн. 6. С. 119–124.

Пер. по изд.: Magazin für die neue Historie und Geographie. Angelegt von A. F. Büsching. Th. 7. Halle, 1773.

Аннотация соч.: 1560–1580-е гг. Деятельность голландских торговых компаний на побережье Белого моря. Возникновение Кольско-Печенгской обители. Административное управление Лапландии.

Секретари Я. П. Сапеги (Sapieha), авторы описаний, известных как «Дневник» гетмана Лжедмитрия II Яна Петра Сапеги (1569–1611), одного из главных военачальников польско-литовских интервентов, вторгшихся в Россию летом 1608 г.

Соч.: Дневник Яна Петра Сапеги (1608–1611) / Сост. И. О. Тюменцев, М. Яницкий, Н. А. Тупикова, А. Б. Плотиников. М.; Варшава, 2012. (Памятники истории Восточной Европы. Источники XV–XVII вв. Т. IX). Указ. имен и геогр. назв. (с. 436–454).

Изд. по всем известным спискам на яз. оригинала (польск.) и в переводе на рус. яз. [парал. тексты] с комм. и прилож.

Др. публ.: Русский архив Яна Сапеги 1608–1611 годов. Тексты, пер., коммент. / Под ред. И. О. Тюменцева. Волгоград, 2012.

Аннотация соч.: 27 июля 1608 г. – 14 сент. 1611 г. Повседневные записи официального и неофициального характера. События жизни Сапеги и действия его войск со дня вступления в поход до смерти Сапеги в Москве. Приход отрядов Сапеги в августе 1608 г. в Тушинский лагерь. Осада Троице-Сергиева монастыря. Возвращение к Лжедмитрию II. Участие во втором походе Лжедмитрия II к Москве. Переговоры Сапеги

с гетманом Жолкевским. Уход из Москвы в Северскую землю. Возвращение по просьбе А. Гюнсевского, наместника польского, для помощи осажденным в Кремле полякам. Болезнь и смерть Сапеги.

***Смит (Smith) Томас** (ок. 1558–1625), английский купец, член и председатель (до 1600 г.) Ост-Индской компании. Жил в Москве в 1604–1606 гг.

Соч.: Сэра Томаса Смита путешествие и пребывание в России. Со снимками заглавной страницы англ. подлинника 1605 г. и с трех писем Т. Смита / Пер., введ. и примеч. И. М. Болдакова. СПб., 1893.

Пер. по изд.: *Smith T. Voiage and Entertainment in Rushia. With the tragicall ends of two Emperors and one Emprise...* London, 1605.

Др. публ. (полностью): Марко Фоскарينو. Донесение о Московии. Аксель Гольденштиерне. Путешествие герцога Ганса Шлезвиг-Голштинского в Россию. Томас Смит. Путешествие и пребывание в России. Георг Паерле. Записки Георга Паерле. Рязань, 2009. С. 173–266.

Лит.: Аллатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 70–82; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 21, 33, 91, 93, 98, 102; Болдаков И. «Сэра Томаса Смита путешествие и пребывание в России» // [В рязанском изд.]. С. 157–172.

Аннотация соч.: В основу «Путешествия» положены литературно обработанные английским драматургом Д. Уилкинсоном путевые заметки одного из членов английского королевского посольства, направленного к царю Борису Годунову. 1605 г. Прибытие посольства в Архангельск. Встречи с царскими приставами и английским торговым агентом Д. Мериком. Путь по Северной Двине. Пребывание в Вологде и Ростове

Великом. Торжественный въезд в Москву, аудиенция в Кремле, царский обед для посла и его свиты. Характеристика придворного быта. Прощальная аудиенция у Бориса Годунова 10 марта. Остановки на обратном пути в Ярославле и Архангельске. Слухи о появлении Лжедмитрия. Внешность Бориса Годунова, характеристика его государственной деятельности, взаимоотношения с сыном, боярами. Рассказы очевидцев о смерти Годунова, обстановке в Москве после его погребения, о начале царствования Федора Борисовича.

***Собеский (Sobieski) Яков** (1588–1646), польский государственный деятель, комиссар сейма при армии королевича Владислава в период Хотинского похода.

Соч.: *Собеский Я.* История Хотинского похода / [Пер. К. Мельник] // Мемуары, относящиеся к истории Южной Руси. Киев, 1896. Вып. 2. С. 40–126.

Пер. по изд.: Dziejopisowie krajowi. St.-P., 1854.

Аннотация соч.: Сент. – окт. 1621 г. В основу сочинения положены дневниковые записи. Описание военных действий польских и украинских казачьих войск против турецких войск Османа II.

***Соваж (Sauvage) Жан** (годы жизни неизвестны), житель г. Дьеппа (Франция), путешественник.

Соч.: *Соваж Ж.* Записка о путешествии в Россию в 1586 году / [Пер. по рукописи “Mèmoire du voyage fait Jehan Sauvage de Dieppe en Russie à Saint-Nicholas et Michel-Archange l’an 1586, au mois de Juin”] // РВ. 1841. Т. 1. Вып. 1. С. 223–230.

Лит.: *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227.

Аннотация соч.: 1580-е гг. Путевые заметки. Плавание на торговом судне вдоль северных берегов Европы. Прибытие в Архангельск. Встречи с купцами. Русские товары.

***Соутэм (Сутхем) (Southam) Томас и Спарк (Sparke) Джон** (годы жизни неизвестны), английские купцы XVI в., представители лондонской Московской компании. Вместе совершили путешествие от устья Северной Двины до Новгорода. Спарк упоминается в 1568 г. как участник четвертого путешествия англичан в Персию.

Соч.: Соутэм Т., Спарк Д. Путь водой, открытый нами, Томасом Соутэм и Джоном Спарк, от гор. Холмогор через западный конец бухты св. Николая [Онежскую губу] до города Новгорода в России, с прибавлением некоторых подробностей, касающихся пути и расстояний в милях, как это следует ниже. 1566 г. / [Пер. с англ. Ю.В. Готье] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л., 1938. С. 81–88.

Пер. по изд.: Hakluyt R. The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.

Лит.: Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л., 1938. С. 15–16, 239–240.

Аннотация соч.: Июль – авг. 1556 г. Описание пути из Холмогор в Новгород через бухту Сорок на Белом море, Повенец, Онежское и Ладожское озера. Упоминаются монастыри, населенные пункты, реки, волоки, пристани, расстояния между ними. Описание пути по суше из Новгорода в Сумский посад. Приводятся деловые советы английским купцам, торгующим в России.

Спарвенфельд (Sparvenfeld, Sparwenfeld) Юхан (Иоганн) Габриель (Иоанн Гавриил Иванович Спарвенфельд) (1655–1727), шведский ученый, лингвист, путешественник. В 1684 г. прибыл в Москву в составе шведского посольства. Получив королевскую стипендию для изучения языка, оставался в России до 1687 г. Главным делом его жизни стал созданный им славяно-английский словарь, над которым он работал более 20 лет.

В государственном архиве Швеции хранится дневник его русской поездки, написанный на шведском, французском и итальянском языках.

Соч.: (извлеч. из Дневника): 1) Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г. М. Коваленко; [пер. со швед. и франц. Г. Коваленко, Е. Козлова]. Вел. Новгород, 2002. С. 144–150.

2) *Биргегорд У.* Ивангород в конце XVII в. по описанию шведского ученого Юхана Габриеля Спарвенфельда // Крепость Ивангород. Новые открытия. СПб., 1997. С. 183–186. [*Парал. тексты* на франц. и рус. (пер.) яз.].

Пер.: по рукописи, хранящейся в Государственном архиве Швеции (RA. Tidö ark. 501).

Лит.: *Birgegård U.* Johan Gabriel Sparvenfeld and the Lexicon Slavonicum. Uppsala, 1985; *Биргегорд У.* Новгородские страницы дневника Ю. Г. Спарвенфельда // НИС. Вып. 6. СПб., 1997. С. 279–284; Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 3. СПб., 1998. С. 489–490; *Черепнин Л. В.* Материалы по истории русской культуры и русско-шведских культурных связей в архивах Швеции // ТОДРЛ. Т. 17. М.; Л., 1961. С. 454–481.

Аннотация соч.: Март 1684 г. Описание пребывания в Новгороде. Прием у воеводы Урусова Ф. С. Сведения о купце Семене Гаврилове и толмаче Илье Гитнере (Гюттнере).

Март 1684. Описана крепость Ивангород и приведена схема укреплений и храма.

***Стадницкий (Stadnicki) Мартин** (годы жизни неизвестны), дворецкий Марины Мнишек.

Соч.: История Димитрия царя Московского и Марины Мнишек, дочери Сандомирского воеводы, царицы Московской / [Пер. по рукописи с польск.; предисл. и публ. А. А. Титова] // РА. 1906. Кн. 2, № 5. С. 129–174; № 6. С. 177–222.

Лит.: Долинин Н. П. К изучению иностранных источников о крестьянском восстании под руководством И. И. Болотникова // *Международные связи России до XVII в. М., 1961. С. 467 и след.*

Аннотация соч.: «История Димитрия» является сводом записок нескольких лиц, очевидцев событий 1605–1662 гг. Центральное место в своде занимает дневник Стадницкого. По мнению исследователей, в основу дневника Стадницкого положена рукопись А. Рожнятовского (см.).

1605–1608 гг. Дневниковые записи. Сборы и путешествие М. Мнишек из Польши в Москву. Официальные приемы, свадебные празднества, угощения. Положение поляков в Москве после убийства Лжедмитрия I. Ссылка М. Мнишек и ее приближенных в Ярославль. Последующие события 1608–1614 гг. (появление Лжедмитрия II, осада Смоленска войсками Сигизмунда III и др.) характеризуются в самой общей форме. В разделе «Приложение о России очень интересное» – различные свидетельства о России в годы царствования Алексея Михайловича (встреча послов, описание Москвы, система правосудия, восстания в Москве 1648 и 1662 гг. и др.).

***Стрейс (Стрюйс) (Struys, Strauss, Strays) Ян Янсен** (1630–1694), голландский путешественник, парусный мастер на русском корабле «Орел» в 1669 г., конюх и пушкарь в свите посольства Конрада ван Кленка в 1675 г.

Соч.: Стрейс Я. Я. Третье путешествие // *Стрейс Я. Я.* Три путешествия / Пер. [с голланд.] Э. Бородиной; ред., [вступ. ст. (с. 23–38)], примеч. А. Морозова. М., 1935. С. 139–348; ил., карт. Прил.: Письма, (с. 349–374). Указ. геогр. назв. (с. 393–402).

Пер. по изд.: Struys J. J. Drie aanmerkelijke en feer rampfpoedige Reysen, door Italien, Lijlandt, Moscovien, Tartarijen, Meden, Persien, Oost-Indien, Japan, en verscheyden andere Gewesten. Amsterdam, 1676.

Лит.: Путешествие по России голландца Стрюйса // Русский архив. 1880. Т. 1; *Аллатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 156–160, 165–178; *Базров Л.* История русской картографии / Пер. с англ. Е. В. Ламановой. М., 2005. С. 277–279.

Аннотация соч.: 1669–1670 гг. Воспоминания о пребывании в России. Путь в Москву через Ливонию, Печоры, Псков, Новгород, Торжок, Тверь. Пребывание в столице в марте – апреле 1669 г. Описание города, образа жизни москвичей, их внешности, нравов, обычаев, праздников. Прибытие в Дединово, место строительства и спуска на воду весной 1669 г. первого русского корабля «Орел». Путь по Оке и Волге с кратким описанием городов Н. Новгорода, Казани, Самары, Саратова и других местностей. Торговая жизнь Астрахани. Посещение в августе 1669 г. голландцами лагеря восставших казаков под Астраханью. Разговор Стрейса с С. Разиным. Бегство из Астрахани с группой голландских офицеров и матросов по Каспийскому морю в Дагестан.

Дополнительные сведения о плавании на корабле из Дединова в Астрахань, взятие Астрахани в 1670 г. восставшими содержатся в приложенных к книге Стрейса письмах. На рисунках автора изображены Астрахань в момент взятия ее повстанцами, ловля рыбы на Волге и др.

Т

***Таннер (Tanner) Бернгард Леопольд Франциск** (между 1650 и 1660 – после 1689), чешский путешественник, был в Москве вместе с польским посольством Чарторыйского и Сапеги в 1678 г.

Соч.: *Таннер Б.* Описание путешествия польского посольства в Москву в 1678 году / Пер. с латин.,

примеч. и прил. И. Ивакина // ЧОИДР. 1891. Кн. 3. Отд. 3. С. I–XI, 1–203; ил.

Пер. по изд.: Tanner B. L. F. Legatio Polono-Luthuanica in Moscoviam... Norimbergae, 1689.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 385–401.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 242–244.

Аннотация соч.: Путь посольства до границы Российского государства. Проезд через Смоленск и Вязьму. Торжественный въезд в Москву 17 мая 1678 г. Прием у царя Федора Алексеевича. Переговоры в Посольском приказе. Описание Кремля, Китай-города, Белого города, Земляного города, Посольского подворья, Стрелецкой и Немецкой слобод. Отъезд из Москвы 24 августа в Смоленск. Приводится текст письма друзей автора из Немецкой слободы о восстании московских стрельцов в 1682 г.

***Таубе (Taube) Иоганн** (ок. 1525–1583) и **Крузе (Kruse) Эйлар (Эллерт, Эйлерт)** (годы жизни неизвестны), ливонские дворяне, в начале Ливонской войны попали в плен к русским, с 1563 г. на царской службе, позднее приняты в опричнину, в 1571 г. бежали в Речь Посполитую.

Соч.: Таубе И., Крузе Э. Великого князя Московского неслыханная тирания вместе с другими поступками, совершенными им с 66-го по 72-й год, в то время бывшими его советниками, обстоятельно, как они сами видели, слышали и испытали... господину Иоанну Хоткевичу в особую честь / [Вступ. ст., пер. по рукописи с нем. М. Г. Рогинского; предисл. Ю. В. Готье] // РИЖ. 1922. № 8. С. 8–59.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227, 458.

Аннотация соч.: 1564–1571 гг. Описание событий внутренней жизни России сделано авторами в 1572 г. для гетмана Хоткевича на основании собственных наблюдений, свидетельств современников, устных рассказов и слухов этого времени. Отъезд Ивана IV в Александрову слободу. Учреждение опричнины с выделением особой территории, управления, финансового обложения и войска. Опалы бояр и казни. Конфискация земельных владений. Бедственное положение населения. Образ жизни Ивана IV и опричников в Александровской слободе. Столкновения царя с московским митрополитом Филиппом (Колычевым). Убийство кн. Владимира Андреевича Старицкого и членов его семьи. Карательные экспедиции опричников в Новгород и Псков. Разгром Твери, Торжка, Выдропужска, Вышнего Волочка. Набег Крымского хана Девлет-Гирея I на Москву. Краткое историко-географическое описание Крымского ханства.

***Тедальди (Thedaldi) Джiovанни** (годы жизни неизвестны), флорентийский купец, был несколько раз в России в 50–60-х гг. XVI в.

Соч.: *Поссевин А.* Известия Джiovанни Тедальди о России времен Иоанна Грозного / [Пер., предисл. и примеч. Е. Ф. Шмурло] // ЖМНП. 1891. № 5. С. 121–146; То же: Отд. отд. СПб., 1891.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 65–66.

Лит.: *Поссевино А.* Исторические сочинения о России. М., 1983. С. 17, 232, 235, 239, 240, 242.

Аннотация соч.: Записки Тедальди публикуются в изложении А. Поссевино, беседовавшего с ним в июле 1581 г. Впечатления о торговле и торговых путях, природных условиях, обычаях Русского государства. Сведения о личности и правлении Ивана Грозного.

***Тектандер (Tektander) Ябель Георг фон** (?–1614), секретарь посольства Стефана Какаша, направленного в 1602 г. императором Рудольфом II в Персию (через Россию) с просьбой о помощи в борьбе против Турции.

Соч.: Тектандер Я. Г. фон. Iter persicum, краткое, но обстоятельное и правдивое описание путешествия в Персию, предпринятого в 1602 г. ... / [Пер. с нем. и предисл. А. И. Станкевича] // ЧОИДР. 1896. Кн. 2. Отд. 3. С. 7–54; Кн. 3. Отд. 3. С. 55–61; То же: Отд. отд. М., 1896.

Пер. по изд.: Iter persicum... Altenburg, 1609.

Аннотация соч.: 27 авг. 1602 г. – 2 авг. 1603 г. Дневник путешествия. Состав посольства. Путь из Праги в Москву с остановками в Вильно, Орше, Смоленске. Описание Москвы и ее жителей. Прием у Бориса Годунова. Водный путь по Волге до Астрахани. Вторичное посещение Москвы в июле 1603 г. во время возвращения в Европу.

Трана (Trana) Андерс Свенссон (1621–?), член шведского посольства Густава Бьельке, отправленного летом 1655 г. в Москву для подтверждения Столбовского договора 1617 г. в связи с тем, что королеву Кристину на шведском престоле сменил Карл X. Из-за начавшейся в 1656 г. русско-шведской войны посольство было задержано в Москве и вернулось домой только после прекращения военных действий в 1658 г.

Соч.: Дневник Андерса Траны. 1655–1656 / Пер. со швед. А. М. Голиковой; сост., предисл., комм. Г. М. Коваленко. Вел. Новгород, 2007. *Текст парал.* на швед. и рус. (пер.) яз.

Пер. по рукописи.

Аннотация соч.: В своем дневнике А. Трана описывает путь из Стокгольма в Москву через Ригу, Псков, Новгород, Торжок и Тверь. Фиксирует события, свидетельства которыми стали члены посольства. Особенно подробно описывается пребывание посольства в Москве.

***Ту (Thou) Жак-Огюст де** (1553–1616), известный французский историк и политический деятель, сын президента Парижского Парламента, знаменитого юриста Кристофа де Ту и племянник Николя де Ту, епископа Шартрского. Помимо углубленных юридических знаний, получил теологическое образование. С 1573 г. каноник при парижском соборе Нотр-Дам. Занимал должность советника-клирика Парламента (с 1578 г.) и выполнял ряд королевских поручений по ведению переговоров с французскими протестантами. Был дружен с Мишелем де Монтенем. В 1584 г. отказался от сана, став докладчиком Палаты прошений и одним из сопредседателей Парламента. Выполнял секретные дипломатические поручения при короле Генрихе III, способствовавшие его сближению с Генрихом Наварским, будущим Генрихом IV. Принимал участие в составлении Нантского эдикта. С 1593 г. являлся руководителем королевской библиотеки, возрождал Коллеж де Франс. Был связан с французскими гуманистами, как с католиками, так и с протестантами, но оставался искренне верующим католиком. Во время регентства Марии Медичи попал в немилость и вышел в отставку в 1614 г. С кон. XVI в. начал работу над обширной (126 книг) «Историей своего времени», охватившей период с 1543 по 1607 г. Это сочинение содержало и сведения о времени Смуты в России, рассмотренном с помощью выяснения причинно-следственных связей. В России никогда не был.

Соч.: Ту Ж. О. де. Сказания о Димитрии Самозванце / [Пер. с латин., предисл. и примеч. Н. Г. Устрялова] // Сказания современников о Димитрии Самозванце. 3-е изд., испр. СПб., 1859. Ч. 1. С. 319–353, 453–457.

Пер. по изд.: Thou J. A. de. Historia sui temporis. Parisiis, 1604–1609.

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 91–97; Лимонов Ю. А. Культурные связи России с европейскими странами в XV–XVII вв. Л.,

1978. С. 199–230; Лимонов Ю. А. Древняя Русь в «Истории своего времени» Жака-Огюста де Ту // Из истории феодальной России. Статьи и очерки к 70-летию со дня рождения В. В. Мавродина Л., 1978. С. 47–53; Маржерет Жак. Состояние Российской империи. Ж. Маржерет в документах и исследованиях. М., 2007. С. 420–422; Эльфонд И. Я. Ту Жак-Огюст де // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. M., 2011. С. 347–349.

Аннотация соч.: Начало XVII в. В основу сочинения положены в значительной степени воспоминания Петра Патерсона Упсальского (см.), Жака Маржерета (см.), доктора Каспара Фидлера и других очевидцев и участников описываемых событий. Общая характеристика событий и лиц, связанных с деятельностью Лжедмитрия I и Лжедмитрия II. Сравнение событий нач. XVII в. в Москве с религиозными войнами XVI в. во Франции.

Турбервилль (Турбервилль, Тербервилль, Тёрбервилль) (Turberville) Джордж (ок. 1540 – ок. 1610), английский поэт. Происходил из древнего рода графов Дорсетов. С 1554 г. учился в Винчестерском колледже, с 1561 г. в Новом Колледже. В 1562 г. прекратил обучение и не получил ученой степени. Автор многочисленных эпиграмм, сонетов и эпитафий, известен и как переводчик Овидия. Секретарь английского посольства в Россию Томаса Рандольфа (см.) в 1568–1569 гг. Написал несколько стихотворных посланий из Москвы в Лондон («Поэмы, описывающие местности и обычаи страны и населения России», «Эпистолы стихотворные из Московии к друзьям в Лондоне...»).

Соч.: *Турбервилль Джордж.* Стихотворные послания-памфлеты из России XVI века // *Горсей Джером.* Записки о России. XVI – начало XVII в. / Под ред. В. Л. Янина; пер. и сост. А. А. Севастьяновой. М., 1990. С. 245–275. (Прил. II).

Пер. по изд: George Turberville. Tragical Tales. L., 1587.

Др. публ.: Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследования акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 24–25.

Лит.: Там же. С. 17, 20, 26, 28, 29, 92; *Кружков Г. М.* Лекарство от Фортуны. Поэты при дворе Генриха VIII, Елизаветы Английской и короля Иакова. М., 2002. С. 92–108; *Суркова Н. В.* Турбервиль // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. M., 2011. С. 352–353.

Аннотация соч.: В стихотворной форме описание географических особенностей России (например, «Песчаная почва здесь не слишком-то плодородна»; «Страна слишком холодна»), нравов (например, «Пьянство – все их наслаждение... А если однажды имеют трезвую голову, то и тогда нуждаются в советчике»), обычаев (например, «Одежда их невесела и неприятна для глаз»), устоев (например, «Страсть является законом, где подданные живут в постоянном страхе») русского общества, характеристика политического режима Ивана Грозного («Все зависит от воли царя (короля) – убить или помиловать»).

Тьеполо (Tierolo) Франческо (1509–1580), в 1560 г. возглавлял посольство Венецианской республики к Ивану IV.

Соч.: *Тьеполо Франческо.* Рассуждение о делах Московии // Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 57–65.

Лит.: *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227.

Аннотация соч.: Географическая, экономическая и историко-политическая характеристика Московии.

У

У

Уиллоуби (Willoughby) Хью (?–1554, в устье р. Арзина на Кольском п-ове), английский полярный мореплаватель. Руководил купеческой экспедицией, отправленной на поиски Северо-Восточного прохода в Китай и Индию.

Соч.: Уиллоуби Х. [Записка о путешествии 1553 г. / Пер. с англ. Ю. В. Готье] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI в. Л., 1938. С. 41–46.

Пер. по изд.: Hakluyt R. The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.

Лит.: Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М. П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 17, 18, 21.

Аннотация соч.: 10 мая–18 сент. 1553 г. Дневник плавания. Зимовка на Мурманском берегу в Нокуевской губе.

Ульфелдт (Ulfeldt) Якоб (ок. 1530–1593), датский государственный деятель, дипломат, писатель. Происходил из древнего датского аристократического рода. Обучался в Лувенском (1551–1552 гг.) и Виттенбергском (1554 г.) университетах. По возвращении в Данию служил при королевском дворе (1556–1562 гг.), участвовал в датско-шведской войне 1556–1562 гг. В 1566–1567 и 1570–1579 гг. член государственного совета Дании. Дипломатическая деятельность приходится на 1570-е гг., упоминается среди датских послов, ездивших в Швецию, Пруссию, Сев. Фрисландию, Польшу. В 1578 г. возглавил датское посольство в Россию; в результате переговоров с Иваном Грозным и его боярами в Александровской слободе заключил договор, противоречивший данным ему инструкциям, за что по возвращении в Данию подвергся опале. С 1579 г. политическая карьера

Ульфельдта закончилась, и он удалился в родовые владения (на о-ве Фюн), посвятив свое время хозяйственной и литературной деятельности. Написал на латинском языке краткую историю Дании, сделал ряд переводов на датский язык из сочинений Мартина Лютера. После смерти Ульфельдта вышло в свет его главное произведение «Путешествие в Россию» (*Nodoerogicon Ruthenicum*), в котором автор на латыни рассказывает, основываясь на дневниковых записях, о своем посольстве ко двору Ивана Грозного. Этот труд был издан во Франкфурте в 1608 г. (2-е изд. в 1627 г.) по несохранившейся рукописи. В XVIII в. сделан русский перевод, изданный только в 1883 г.

Соч.: Путешествие в Россию датского посланника Иакова Ульфельдта в 1575 г. / Предисл. Е. В. Барсова // ЧОИДР. 1883. Т. 1–4; *Ульфельдт Я.* Путешествие в Россию / [Отв. ред. Дж. Линд, А. Л. Хорошкевич; перевод Л. Н. Годовиковой.] М.: Языки славянской культуры, 2002. (*Studia historica*). *Парал. текстъ:* латин. текст, пер. на дат. 1678 г. и пер. на рус. Латин. текст: *Jacobi, Nobilis Dani, Frederici II. Regis legati, Nodoerogicon Ruthenicum, nunc primum editum cum figuris, ex bibliotheca Melchioris Heiminsfeldi Goldasti. Frankofurti, 1608 (с. 167–224); указ. имен и геогр. назв. (с. 589–615).*

Лит.: *Щербачев Ю. Н.* Два посольства при Иоанне IV Васильевиче // РВ. 1887. Июль. Т. 190. № 7; Дания и Россия: 500 лет. М., 1996; *Антонов В. А., Хорошкевич А. Л.* Якоб Ульфельдт и его записки о России // *Ульфельдт Я.* Путешествие в Россию. М., 2002. С. 78–142; *Рыбаков В. В.* Язык и стиль записок Якоба Ульфельдта // Там же. С. 143–157; *Антонов В. А.* Ульфельдт Якоб // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. M., 2011. С. 361–362.

Аннотация соч.: Май 1578 г. – янв. 1579 г. Дневниковые заметки о поездке с целью заключения «вечного мира» между Русским государством и Данией. Путевые

впечатления о городах и жителях. Разорение в Эстляндии, вызванное Ливонской войной. Посещение Пскова, Новгорода, Торжка, Твери. Приемы в Кремле и тяжелые условия, при которых велись переговоры в Александровской слободе. Возвращение на родину. Водный путь от Вышнего Волочка до Новгорода. Сочинение содержит любопытные бытовые подробности из русской жизни конца царствования Ивана Грозного; особую ценность представляют иллюстрации, которыми снабжены франкфуртские издания.

Ф

Фабри (Fabri) Иоганн (Иоанн), Хейгерлин (Heigerlin) Иоганн (1478–1541), немецкий богослов, церковный полемист, космограф, уроженец Швабии. Фабри – латинский псевдоним, обозначавший род занятий отца, который был кузнецом. Первоначальное образование получил в Констанце и Ульме, затем учился в университетах Фрейбурга и Тюбингена. В студенческие годы принял сан священнослужителя. В 1513 г. был каноником в Базеле, в 1518 г. назначен генеральным викарием Констанцкого диоцеза, принадлежал к доминиканскому ордену. С 1521 г. советник эрцгерцога Австрийского Фердинанда. В 1530 г. стал епископом Вены, способствовал расцвету Венского университета. Автор богословских трактатов. К наставлениям в вопросах католического вероисповедания и церковно-полемиическим сочинениям относится его трактат «Религия московитов», составленный в 1525 г. и опубликованный в 1526 г. в Базеле (2-е изд. в 1541 г.). Никогда не был в России.

Соч.: Иоганн Фабри. [Религия московитов] // Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост. О.Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 143–216. Текст парал. на латин. и рус. (пер. О.Ф. Кудрявцева) яз. Латин. текст дается по: Ad Serenissimum

principem Ferdinandum Archiducem Austriae, Moscovitarum iuxta mare glaciale religio, à D. Ioanne Fabri aedita. [Базель, 1526].

Лит.: Россия в первой половине XVI в.: Взгляд из Европы / Сост., авт. введ. ст., примеч., указ. О. Ф. Кудрявцев. М.: Русский мир, 1997. С. 135–142; *Клибанов А. И.* У истоков русско-испанских взаимосвязей (80-е годы XV–XVI в.) // ВИ. 1987. № 7. С. 45–59; *Кудрявцев О. Ф.* Неизвестная грамота Карла V Василию III // Новая и новейшая история. 1997. № 5. С. 224–228; *Герберштейн С.* Записки о Московии: в 2 т. / Под ред. А. Л. Хорошкевич. Т. II. М., 2008. С. 283–284; *Кудрявцев О. Ф.* Фабри Иоганн // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. M., 2011. С. 383–385. См. в Приложении: *Кудрявцев О. Ф.*, 2013а.

Аннотация соч.: Заказчиком сочинения был эрцгерцог Фердинанд. Запись бесед с послами великого князя московского Василия III, возвращавшимися из Испании через южно-германские земли в Россию. Помимо намерения сообщить новый материал о малоизвестном, но могущественном и заслуживающем внимания народе Фабри преследовал и другую цель: апеллируя к тому, как устроена жизнь московитов, выступить против начала Реформации в Германии. Называя московитов «схизматиками», автор тем не менее описывал их религиозную жизнь как образец благочестия и верности церковным канонам, как идеал почтительного отношения к вере и ее служителям. По мнению О. Ф. Кудрявцева, Фабри одним из первых зафиксировал образ «Святой Руси», внушенный ему московитскими послами и, по-видимому, уже возникший в русском общественном сознании. Именование Василия III «императором» (в авторском предисловии издания 1526 г.). Огромное войско и беспрекословная покорность князей воле государя. Предметы экспорта

(меха), характер обмена, природные условия. Сравнение с Москвой по величине Владимира, Пскова, Новгорода, Смоленска, Твери.

***Фабрициус (Fabricius) Людвиг** (1648–1729), голландец, с 1669 г. находился в русском войске.

Соч.: Фабрициус Л. Записки / Пер. по рукописи Г. И. Федоровой. Под ред. С. А. Акулянец; введ. и комм. А. Г. Манькова // Записки иностранцев о восстании Степана Разина. Л., 1968. С. 5–83. *Текст парал.* на нем. и рус. (пер.) яз.

Аннотация соч.: 1669–1678 гг. Воспоминания. Прибытие в Астрахань в августе 1669 г. Военные действия против казаков С. Разина, вернувшихся из Каспийского похода. Выступление стрельцов под командованием С. И. Львова в июле 1670 г. к Царицыну, захваченному восставшими. Переход войска С. И. Львова на сторону С. Разина у Черного Яра. Суд и расправа повстанцев с иностранными офицерами и «начальными» людьми. Обстоятельства, при которых автору удалось избежать смерти. Осада и взятие Астрахани казаками 24 июня 1671 г. Встреча автора с бывшим капитаном корабля «Орел» Д. Бутлером. Побег из Астрахани в Иран и возвращение в 1672 г. после занятия Астрахани царскими войсками. Причины оставления русской военной службы в 1678 г.

Фенне (Fenne) Тённис (годы жизни неизвестны), купец (?) из северной Германии, побывал в Пскове в 1607 г. и составил т. н. «Разговорник».

Соч. (извлеч.): Из Фразеологического словаря 1607 года Тённи Фене / Подгот. текста и комм. Е. И. Ванеевой, Н. В. Поньрко // Памятники литературы Древней Руси. Конец XVI – начало XVII веков. М., 1987. С. 528–532.

Публ. по изд.: Tönnies Fenne's Low German Manual of Spoken Russian. Pskov, 1607. Vol. 2. Transliteration and

Translation. Ed. L.L. Hammerich, R. Jakobson. Copenhagen, 1970.

Лит.: Хорошкевич А.Л. Быт и культура русского города по словарю Тенни Фенне 1607 г. // Новое о прошлом нашей страны. Памяти акад. М.Н. Тихомирова. М., 1967. С. 200–217; *Глушкина С.М.* Разговорник Т. Фенне как источник изучения языка и истории средневекового Пскова // Археология и история Пскова и Псковской земли. Псков, 1984. С. 18–20; *Мжельская О.С.* Лексика памятников псковской письменности как источник по истории Пскова (лексика псковского рынка по данным «Разговорника» Тенниса Фенне 1607 г.) // Археология Пскова и Псковской земли. Псков, 1985. С. 10–11; *Костючук Л.Я.* Слово Бог в устойчивых выражениях прошлого (по «Разговорнику» Т. Фенне 1607 г.) // Земля Псковская, древняя и современная: тез. докл. Псков, 1991. С. 75–77; *Шапошник В.А.* Заметил ли Т. Фенне «Смутное время»? // Древний Псков. Исследования средневекового города. СПб., 1994. С. 40–42; *Хорошкевич А.Л.* Торговый долг и порука в Словаре-разговорнике Тенниса Фене // Российское государство в XIV–XVII вв. / Сб. ст., посвящ. 75-летию Ю.Г.Алексеева. СПб., 2002. С. 173–180.

Аннотация соч.: Учебная рукописная книга Т. Фенне (хранится в Королевской библиотеке Копенгагена) составлялась ее владельцем в 1607 г. в Пскове. В учебник Фенне включены лексический словарь, грамматика, словарь фраз, пословицы и поговорки, примеры из памятников церковно-славянской литературы (добавлено несколько фрагментов польской речи, очевидно, тоже звучавшей в торговом городе Пскове). Заканчивается рукопись образцами счета и цифири азбукой. Русские термины у Т. Фенне написан, как правило, немецким (готическим) шрифтом.

Флеминг (Fleming) Пауль (1609–1640), поэт немецкого барокко, вместе с А. Олеарием (см.) в составе посольства посетил в 1634 г. Новгород и посвятил городу свои поэтические произведения, главное из которых поэма «В Великом Новгороде россос».

Соч. (извлеч.): Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г. М. Коваленко. Вел. Новгород, 2002. С. 92–94.

Пер. по изд.: Russen und Rußland aus deutscher Sicht. 9–17. Jahrhundert. München, 1985. S. 349–353.

Лит.: Алексеев М. П. Немецкий поэт в Новгороде XVII века // Известия АН СССР. Сер. 7. Отд-ние обществ. наук. 1935. № 6. С. 554–555; Коваленко Г. М. Великий Новгород в европейской письменности XV – начала XX вв. Вел. Новгород, 2007. С. 84–89. (Выдержки из поэмы на С. 85–88 в переводе с нем. Т. В. Васильевой).

Аннотация соч.: Поэма написана в жанре патриархальной идиллии и в то же время содержит детали русской действительности. Жизнь новгородских крестьян, в которой автор увидел чистоту и простоту человеческих отношений, представлялась Флемингу идиллической на фоне Тридцатилетней войны, охватившей Германию. Темой поэмы является жизнь народа, как ее увидел автор. Флеминг описывает повседневные занятия жителей новгородской округи, их нравы, религиозность, непритязательный, граничащий с бедностью быт.

***Флетчер (Fletcher) Джильс** (1548–1611), доктор гражданского права, посланник английской королевы Елизаветы I к царю Федору Ивановичу с ходатайством о предоставлении Московской компании в Лондоне монополии на торговлю с северными русскими городами. Посольство было неудачным.

Соч.: Флетчер Д. О Государстве русском. 3-е изд. / [Ввод. ст. А. А. Титова; пер. Д. И. Гиппиуса; ред. Н. В. Калачева]; предисл. М. Оболенского. СПб.,

1906. Прил.: Документы о посольстве Д. Флетчера (с. 130–132). Указ. имен и геогр. назв. (с. 133–138); *Флетчер Д.* О государстве русском (Of the Russe Common Wealth). [Печат. по изд. 1911 г. с пер. кн. М. А. Оболенского]. М., 2002.

Пер. по изд.: Fletcher G. Of the Russian Common Wealth... London, 1591.

Др. публ.: Флетчер Дж. О государстве Русском // Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII века глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 25–138.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н. В. Бочкарев. М., 2000. С. 230–232; *Аллатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 298–313, 432–442; *Богатырев С. Н.* Прокламации «Царского Совета» по сочинениям Дж. Флетчера // Мир источниковедения / Сб. в честь С. О. Шмидта. М.; Пенза, 1994. С. 63–66.

Аннотация соч.: 1580-е гг. Историко-экономическое сочинение с привлечением личных впечатлений и по заметкам, сделанным автором в Москве в 1586–1589 гг., рассказам современников, а также по сочинениям С. Герберштейна (см.), Д. Горсея (см.) и др. Природные условия. Население. Государственное устройство. Форма правления. Характеристика режима Ивана IV. Центральные государственные учреждения и административный аппарат: Земский собор, Боярская дума, система Приказов. Списки должностных лиц. Подати и другие доходы царской казны. Политическое и экономическое положение лиц различных сословий. Организация и численность вооруженных сил. Военачальники и их жалованье. Торговые обороты Русского государства. Домашний быт и распорядок дня царя Федора Ивановича и царицы Ирины. Жилища, обычаи, обряды, одежда. Сочинение Флетчера – одно из самых подробных

и всесторонних среди сочинений иностранцев о России XVI в. Некоторые сообщения Флетчера (цифровые данные о составе русского бюджета) уникальны и важны для понимания ряда проблем русской истории. Однако Флетчеру свойственно стремление изобразить русские порядки в возможно более мрачном виде.

Фоскарино (Foscarino) Марко (годы жизни неизвестны), венецианский посол, посетил Москву в 1557 г. по торговым делам.

Соч.: *Фоскарино Марко*. Донесение о Московии // *Марко Фоскарино*. Донесение о Московии. *Аксель Гольденштиерне*. Путешествие герцога Ганса Шлезвиг-Голштинского в Россию. *Томас Смит*. Путешествие и пребывание в России. *Георг Паерле*. Записки Георга Паерле. Рязань, 2009. С. 24–80. [Печат. по изд. в ЧОИДР. М., 1913]

Пер. по изд.: *Narratio historica de Moschovitico Imperio a Foscarino oratore Veneto facta*. [Публ. А. И. Тургенева]. СПб., 1841.

Лит.: *Огородников В.* Донесение о Московии второй половины XVI века. М., 1913; То же: в указ. соч. рязанского изд. на с. 9–23.

Аннотация соч.: Географическое описание Московии. Животный мир и растительность. Характеристика Москвы. Рассуждения об облике москвитов, их религии, народных играх, войске.

X

***Хёрнер (Hörner?) Томас** (годы жизни неизвестны), немец?, был в Москве (1577 г.) в составе посольства от магистра Ливонского ордена к царю Ивану Грозному для переговоров о выплате дани России.

Соч.: *Хёрнер Т.* Дневник ливонского посольства к царю Ивану Васильевичу... / [Пер. по рукописи и публ. А. А. Чумикова] // ЧОИДР. 1886. Кн. 4. Отд. 4. С. 5–18.

Аннотация соч.: Дек. 1577 г. Переговоры в Москве. Требования русской стороны о выполнении Ливонией условий соглашений 1503 и 1554 гг.

X

Хутеерис (Гутеерис) (Huteeris?) Антонис (годы жизни неизвестны), казначей и гофмейстер нидерландского посольства 1615–1616 гг. Д. Басса, Р. Бредероде, А. Иоакими (Иоакими) (см. Посланники Нидерландов), направленного в Россию по просьбе шведского короля Густава II Адольфа в качестве посредников в переговорах о мире между Швецией и Россией. Автор дневника и рисунков.

Соч.: Посольство Ван Бредероде, Басса и Иоакими в Россию и их донесение Генеральным штатам // ВЕ. 1868. Т. 1, кн. 1. С. 240–255; Т. 2, кн. 4. С. 718–762; Т. 4. Кн. 8. С. 767–796; То же: Проезжая по Московии: Россия XVI–XVII веков глазами дипломатов / Отв. ред. Н. М. Рогожин; сост. и авт. комм. Г. И. Герасимова. М., 1991. С. 208–284.

Пер. по изд.: Hildebrant S. En holländsk beskickninges resor i Ryssland, Finland och Sverige. 1615–1616. Stockholm, 1917. S. 127–133.

Др. публ.: Сборник Русского исторического общества. Т. 24. СПб., 1878. С. 405–406 и след.; Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г. М. Коваленко; пер. со швед. Г. М. Коваленко). Вел. Новгород, 2002. С. 79–82.

Лит.: Лыжин Н. П. Столбовский договор и переговоры ему предшествовавшие. СПб., 1857; Мальков Ю. Г. Новгородская земля в рисунках Антониса Хутеериса (1615 год) // Древний Новгород. История. Искусство. Археология. Новые исследования. М., 1983. С. 338–353.

Аннотация соч.: По заданию своего правительства члены посольства собирали информацию о Московии, на основе которой Республика соединенных провинций могла бы строить свои отношения с пережившей

Смуту Россией. По возвращении в Голландию послы представили официальный отчет и донесение. Переговоры проходили в селе Дедерине (между Старой Руссой и оз. Селигер). Путь посольства из Ревеля в Старую Руссу шёл по территории, опустошенной казацкими и литовскими отрядами, так что члены посольства вынуждены были ночевать в лесу, в полуразрушенных монастырях или опустелых деревнях. Личные впечатления о поездке Хутеерис изложил в журнале посольства, опубликованном в 1619 г. В нем он в частности описал свое пребывание в Новгороде с 25 октября по 12 ноября 1615 г. Наблюдавший картины бедствий новгородцев, автор представил панораму жизни Новгорода под властью шведов. Хутеерис беседовал также со свидетелем разорения Новгорода 1570 г. Иваном Грозным.

Дневник Хутеериса содержит около 20 гравюр, выполненных по авторским рисункам, сделанных им самим. Это главным образом виды местностей и городов, через которые проходил маршрут посольства.

Ц

***Цедровский (Cedrowski) Ян** (1617–?), польский мелкопоместный дворянин (шляхтич).

Соч.: Цедровский Я. Записная книга Яна Цедровского, собственноручно писанная, памятник исторический XVII века, найденный ксендзом Иосифом Мальшевичем... / [Пер. по рукописи Ст.Б. Шадурского] // ВОИДР. 1855. Кн. 23. Отд. «Смесь». С. 13–33. *Текст парал.* на рус. (пер.) и польск. яз.

Аннотация соч.: 1635–1682 гг. Краткие заметки. События личной жизни. Эпизоды польско-русской войны 1654–1667 гг. Голод в Минском воеводстве в 1656 г. Поездка с челобитной от шляхты Минского воеводства к царю Алексею Михайловичу.

Цир (Cyrus) Иоанн (годы жизни неизвестны), австриец, аббат, агент императора Максимилиана II (1564–1576 гг.) в Польше. В России не был. Вел переговоры с А. Курбским.

Соч. в публ.: Лурье Я. С. Донесения агента императора Максимилиана II аббата Цира о переговорах с А. М. Курбским в 1569 году: По материалам Венского архива // АЕ за 1957 год. М., 1958. С. 451–466. [*Парал. тексты* на латин. и рус. (пер.) яз. (с. 460–466)].

Аннотация соч.: Характеристика князя А. М. Курбского, его мнение о положении дел в Московском государстве и Крымском ханстве.

***Циховский (Cichowski) Николай** (годы жизни неизвестны), краковский иезуит.

Соч.: Циховский Н. Киевский коллоквиум. [Отрывок] // Сборник материалов для исторической топографии Киева и его окрестностей. Киев, 1874. С. 52–55.

Пер. по изд.: Colloquium Kijoviense de processione Spiritus... Cracow, 1649.

Аннотация соч.: 1645–1646 гг. Приезд в Киев иезуитской миссии Станислава Сметки и Николая Циховского. Проповеди Циховского. Переговоры с ректором Киево-Могилянской коллегии Иннокентием Гизелем о проведении диспута 8 июня 1646 г.

Ч

***Ченслер (Ченслор) (Chancellor, Chancelour) Ричард** (?–1556), английский мореплаватель, главный кормчий флотилии Х. Уиллоуби (см.). От устья Северной Двины через Вологду, Ярославль и Ростов добрался до Москвы (этот путь стал главным для английских купцов XVI–XVII вв.) и заложил основы экономических отношений между Англией и Россией. Автор первого английского сочинения о России.

Соч.: Ченслер Р. Книга о великом и могущественном царе России и князе Московском, о принадлежащих ему владениях, о государственном строе и о товарах его страны / [Пер. с англ. Ю.В. Гютье] // Английские путешественники в Московском государстве в XVI веке. Л., 1938. С. 55–66.

Пер. по изд.: Hakluyt R. The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English nation. Vol. 1–12. Glasgow, 1903–1905.

Лит.: Московское государство XV–XVII вв. по сказаниям современников-иностранцев. 2-е изд. / Сост. Н.В. Бочкарев. М., 2000. С. 226–228; Аллатов М.А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 226–228, 265–273; Русско-английские литературные связи (XVIII век – первая половина XIX века). Исследование акад. М.П. Алексеева. (Литературное наследство. Т. 91). М., 1982. С. 17–21; *Соколов А.* Навстречу друг другу: Россия и Англия в XVI–XVII вв. Ярославль, 1992.

Аннотация соч.: 1553–1554 гг. Заметки обзорного характера. Крупнейшие торговые города Русского государства. Предметы торговли. Аудиенция у Ивана IV в январе 1554 г. Обед в царском дворце. Характеристика военной организации, законов и судопроизводства Московского государства. Архитектура московских зданий.

***Чилли (Cilli) Александр** (годы жизни неизвестны), уроженец г. Пистойя (Италия), певчий капеллы польского короля.

Соч.: Чилли А. История примечательных возмущений, происходивших в Польше в 1606, 1607 и 1608 годах и о геройских достопамятных подвигах в Московии непобедимого Сигизмунда III... / Пер. с итал. Н. К-ва // МСПО. 1841. Ч. 17. Гл. 3. С. 17–29; 1842. Т. 3. Кн. 6. Гл. 3. С. 49–71.

Пер. отрывков по изд.: Culli A. Historia delle sollevationi notabili seguite in Pollonia gl'anni 1606–1608.

E dell'ationi heroiche e memorabili Imprese fatta in Moscovia. Pistoja, 1627.

Лит.: Пирлинг П. Чилли и Масса, современники Лжедмитрия // РС. 1893. Т. 80. С. 467–469.

Аннотация соч.: Начало XVII в. Краткие заметки написаны в Италии после 1627 г. Пребывание Лжедмитрия I в Польше переговоры с нунцием Рангони, аудиенция у Сигизмунда III. Вступление Лжедмитрия I в Москву, его кратковременное царствование и гибель.

Ш

Ш

***Шаум (Schaum) Матвей** (годы жизни неизвестны), немец, полевой священник, участник похода шведских войск под командованием Я. Делагарди в Россию в 1610–1611 гг.

Соч.: *Шаум М.* Tragoedia Demetrio Moscovitica. История достопамятных происшествий, случившихся с Лже-Димитрием, и о взятии шведами Великого Новгорода. Сочинение Матвея Шаума 1614 года / [Публ., предисл., комм. М. Оболенского] // ЧОИДР. 1847/1848. Год третий. № 2. Отд. 3. С. I–III, 1–28; То же: Отд. отт. М., 1847 (под загл.: Иностранные сочинения и акты, относящиеся до России, собранные М. Оболенским. Вып. 1).

Лит.: Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа. XVII – первая четверть XVIII века. М., 1976. С. 330; Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г. М. Коваленко. Вел. Новгород, 2002. С. 69–72.

Аннотация соч.: 1605–1613 гг. История Лжедмитрия I и Лжедмитрия II. Эпизоды шведской интервенции 1610–1611 гг.: боевые действия под Ладогой, Корелой (Кексгольмом). Взятие Новгорода шведами в 1611 г. Переговоры с русскими должностными

лицами по поводу получения жалования шведами за их участие в войне против Лжедмитрия II.

Ш

***Шлейссингер (Шлейссинг) (Schleussing) Георг Адам** (ок. 1660 – не ранее 1694), немец (Саксония), магистр юриспруденции, путешественник, был в России с 1684 по 1686 г.

Соч.: Шлейссингер Г.А. Полное описание России, находящейся ныне под властью двух царей-соправителей Ивана Алексеевича и Петра Алексеевича / [Пер. по рукописи с нем.] // ВИ. 1970. № 1. С. 105–126.

Др. публ. (извлеч.): Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г.М. Коваленко. Вел. Новгород, 2002. С. 141–144.

Лит.: Лантева Л.П. Рассказ очевидца о жизни Москвитии конца XVII века // ВИ. 1970. № 1. С. 103–105; *Коваленко Г.М.* Великий Новгород в Европейской письменности XV – начала XX в. Вел. Новгород, 2007. С. 66, 101.

Аннотация соч.: 1680-е гг. Сочинение в форме диалога о России по личным впечатлениям и свидетельствам очевидцев. Характеристика природных условий. Описание Новгорода и Москвы. Форма правления. Взаимоотношения царей Петра, Ивана и царевны Софьи. Стрелецкое восстание 1682 г., его причины и подавление. Административные учреждения. Система судопроизводства. Религиозные верования и обряды. Придворные нравы. Приемы послов. Московский народный быт, обряды, праздники. Московские пожары.

***Шлихтинг (Schlichting) Альберт** (годы жизни неизвестны), дворянин из Померании, в ноябре 1564 г. взят в русский плен при литовской пограничной крепости Озерище. В плену – слуга и переводчик у врача А. Лензея при московском царском дворе. В 1570 г. бежал в Речь Посполитую.

Соч.: Шлихтинг А. Краткое сказание о характере и жестоком правлении московского тирана Василье-

вича // Новое известие о России времени Ивана Грозного. «Сказание» Альберта Шлихтинга / Пер. по рукописи, предисл., ред. и примеч. А.И. Малеина. 4-е изд., доп. и испр. Л., 1935. С. 15–96. [*Текст парал. на латин. и рус. (пер.) яз.*].

Лит.: Старостина И. П. Неизвестная польская редакция «Сказания» Альберта Шлихтинга // Внешняя политика Древней Руси. Юбилейные чтения, посвящ. 70-летию В. Т. Пашуто / Тез. докладов М., 1988. С. 100–106; *Скрынников Р. Г.* Царство террора. СПб., 1992. С. 59–60; *Старостина И. П.* К вопросу об авторстве «Сказания» Альберта Шлихтинга // Восточная Европа в древности и Средневековье: Спорные проблемы истории. М., 1993. С. 125–130; *Скрынников Р. Г.* Трагедия Новгорода. М., 1994. С. 75–105; *Старостина И. П.* Иван Грозный в изображении Шлихтинга – Стрыйковского // Восточная Европа в древности и Средневековье / X чтения к 80-летию В. Т. Пашуто. М., 1998. С. 112–117; *Лобанов Н. А.* Образ России в германском обществе XV–XVII вв. // Исследования по источниковедению истории России (до 1917 г.). М., 2001; *Горшков И. Д.* Немецкий список «Сказания» Альберта Шлихтинга // ДРВМ. 2004. № 2. С. 43–45; *Горшков И. Д.* Царь и король: Образ Ивана Грозного и Сигизмунда II Августа в «Сказании» Альберта Шлихтинга // Иноземцы в России в XV–XVII веках: Сб. материалов конф. 2002–2004 гг. М., 2006. С. 202–206.

Аннотация соч.: 1564–1570 гг. Сообщение Шлихтинга предназначалось для польского короля Сигизмунда II Августа. Стремление Ивана IV к уничтожению наиболее родовитых бояр. Гибель Д. Овчины и других лиц. Просьба бояр и митрополита о прекращении кровопролития. Введение опричнины. Строительство Опричного двора в Москве. Казни в Александровой слободе. Образ жизни Ивана IV. Боярский заговор 1567 г. и расправа с его участниками.

Казнь И. П. Челяднина-Федорова. Поход опричников на Новгород и Псков. Опустошение Твери и Торжка. Новые казни в 1570 г.

***Штаден (Staden) Генрих** (1542–?), сын вестфальского бюргера, жил в Ливонии и Лифляндии, в 1564 г. повступил на русскую службу и получил поместье в Старицком уезде. В 1569–1570 гг. в составе опричного войска участвовал в походе на Новгород. В 1576 г. вернулся на Запад, составил проект оккупации России и написал книгу «Страна и правление московитов», в которой описал опричнину и поход на Новгород.

Соч.: *Штаден Генрих*. Записки о Московии / Публ. нем. текста: Е. Е. Рычаловский; пер.: С. Н. Фердинанд; ред. пер.: Е. Е. Рычаловский, при участии А. Л. Хорошкевич. В 2 т. Т. 1: Публикация. М.: Древлехранилище, 2008. *Текст парал.* на нем. и рус. (пер.) яз. Т. 2: Статьи и комментарии. М.: Древлехранилище, 2009.

Др. публ.: *Штаден Генрих*. Записки немца-опричника / [Пер. И. И. Полосина, 1925 г.]; сост. и комм. С. Ю. Шокарева. М.: РОССПЭН, 2002. (Русская историческая библиотека).

Лит.: *Альшиц Д. Н.* Записки Генриха Штадена о Москве Ивана Грозного как исторический источник // ВИД. Т. 16. Л., 1985. С. 134–148; *Скрынников Р. Г.* Трагедия Новгорода. М., 1994. С. 75–105; *Шевченко С. Н.* Московская городская лексика в «Записках о Московии» Генриха Штадена // Столичные и периферийные города Руси и России в Средние века и раннее Новое время (XI–XVIII вв.) / Тез. докладов. М., 1996. С. 27–32; *Лобанов Н. А.* Образ России в германском обществе XV–XVII вв. // Исследования по источниковедению истории России (до 1917 г.). М., 2001; *Хорошкевич А. Л.* Вступление // *Штаден Генрих*. Записки о Московии. М., 2008. Т. 1. С. 8–56.

Аннотация соч.: «Записки» за 1565–1576 гг. – по личным впечатлениям; о событиях более раннего времени – по рассказам современников.

В основной части (под заглавием «Страна и правление Московитов»): краткие сведения о государственном устройстве и административном управлении Русского государства с указанием различных должностных лиц по учреждениям; введение опричнины; походы в Новгород (через Тверь и Торжок) в октябре 1569 и в 1570 г. для «суда и расправы»; бесчинства опричников; набег крымского хана Девлет-Гирея на Москву в мае 1571 г.; описание Москвы, ее построек, в частности Опричного двора; экономическое и правовое положение иностранцев в Московском государстве. В особой части «Записок» («Автобиографии»): сведения о родителях и родственниках; обстоятельства устройства на русскую царскую службу; получение земельных пожалований; торговые операции в Поволжье и Северном Поморье.

В текст «Записок» включены «Прошение императору Рудольфу II», «План обращения Московии в имперскую провинцию» с проектом завоевания Московского государства со стороны г. Колы и р. Онеги.

Э

Эльзевир (Elzevir, Elsevir) Исаак, Эльзевир из Лейдена (1596–1651), нидерландский естествоиспытатель и географ, член знаменитой голландской семьи типографов и издателей (1581–1712 гг.). С 1620 г. типограф и первый собственник типографии Лейденского университета. Никогда в России не был, составил свое описание по рассказам купцов, ведущих торговлю с «Московией» в начале XVII в.

Соч. (извлеч.): Россия, или Московия // Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 305–309.

Лит.: Аронов В. Эльзевиры. М., 1975; Willems A. Les Elzevier. Вгух., 1880; Шатохина-Мордвинцева Г. А. Эльзевиры // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. M., 2011. С. 644–645.

Аннотация соч.: Описание Москвы, климата, продуктов и полезных ископаемых России. Характеристика монет, чеканившихся в Москве, Твери, Новгороде, Пскове.

Ю

Юстен (Juusten) Пауль, Павел, Паавали Юустен (Paavali Juusten) (1516–1576), финский церковный деятель, писатель. Происходил из бюргерской семьи. Начальное образование получил в школах Выборга и Або, в 1540 г. стал лютеранским пастором. В 1543–1547 гг. учился в Виттенбергском университете. По возвращении в Финляндию возглавил школу в Або. Епископ Виборгский (1554–1563 гг.) и Абоский (с 1563 г.). Автор известной «Хроники финляндских епископов», «Толкования на Евангелие...», Катехизиса на финском языке и др. сочинений. В 1569–1572 гг. возглавил посольство шведского короля Юхана (Иоанна) III к Ивану IV. Оставил о пребывании в России записки на латыни – ценный источник по русской истории времени Ивана Грозного. Записки обнаружены только ок. 1774 г. в Лунде и имели заголовок «Acta legationis muscoviticae, per Paulum Iwsten episcopum aboensem» (Деяния посольства в Московию епископа Абоского Пауля Юстена). Впервые изданы в 1775 г. финляндско-шведским историком Х. Г. Портаном.

Соч.: *Юстен Павел.* Посольство в Московию 1569–1572 гг. / Пер. с финского Л. Э. Николаева; [сост. Г. М. Коваленко]. СПб.: Русско-Балтийский информационный центр БЛИЦ, 2000.

Др. публ. (извлеч.): Великий Новгород в иностранных сочинениях XV – нач. XX века / Сост. Г. М. Коваленко. Вел. Новгород, 2002. С. 40–45.

Лат.: *Denker R.* Der finländische Bichof Paul Justen und seine Mission in Russland // *Rossica Externa*. Marburg, 1963; *Алпатов М. А.* Русская историческая мысль и Западная Европа. XII–XVII вв. М., 1973. С. 227; *Graham H.* Paul Justen's Missin to Moscovy // *Russian History*. 13. 1986. N 1; *Коваленко Г. М.* Великий Новгород в европейской письменности XV – начала XX в. Вел. Новгород, 2007. С. 201; *Антонов В. А.* Юстен Пауль // *Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, С. М.*, 2011. С. 692.

Аннотация соч.: Отказ вести переговоры с новгородским наместником. Арест членов посольства в Новгороде с сентября 1569 г. по январь 1570 г. Эти обстоятельства наложили отпечаток на сочинение Юстена, и в своем описании трехмесячного пребывания в Новгороде он пишет главным образом о невзгодах, выпавших на долю членов посольства. Неудачные переговоры в Москве. Высылка посольства в Муром.

НЕИЗВЕСТНЫЕ АВТОРЫ

*Неизвестный автор (Англия)

Соч.: Описание России неизвестного англичанина, служившего зиму 1557–1558 годов при царском дворе / [Пер. С. М. Середонина] // *ЧОИДР*. 1884. Кн. 4. Отд. 3. С. 12–29.

Пер. по изд.: *Hakluyt's collection of the early voyages, travels and discoveries of the English nation. A new ed., with add.* Vol. 1–5. London, 1809–1812; *Russia at the close of the sixteenth century*. Ed. by E. A. Bond. London, 1856.

Аннотация соч.: 12 мая 1557 г. – 14 апр. 1558 г. Прибытие из Англии в Архангельск русского посланника О. Г. Непеи и англичанина А. Дженкинсона с мастеровыми и торговыми людьми. Обычаи, обряды, нравы русских.

Неизвестный автор (Англия)

Соч.: Письмо неизвестного англичанина о сожжении Москвы крымским ханом Давлет-Гиреем в 1571 году // *Середонин С. М.* Известия англичан о России XVI века / ЧОИДР. 1870. Кн. 3. Разд. IV. С. 4–8.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М. М. Сухман. М., 1991. С. 78–79.

Неизвестный автор (Гессен, Германия)

Соч.: Истинно правдивое описание [некоторых деяний, происшедших и случившихся в России – в Москве, во Пскове, в Новгороде, в (Александровской) слободе, в Нарве, Ревеле, в Дерпте и других городах] / [Публ. подгот. А. Капшелер, Р. Г. Скрынников // ОИ. 1999. № 1. С. 134–144.

Лит.: *Скрынников Р. Г.* Трагедия Новгорода. М., 1994. С. 75–126, 139–151; *Kappeler A.* Die letzten Oprіchninajahre (1569–1571) im Lichte dreier zeitgenössischer deutscher Broschüren // *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas.* Н. 19. 1971.

Аннотация соч.: Брошюра была издана в 1572 г. во Франкфурте-на-Майне. Первая часть представляет описание погромов Новгорода Иваном IV в 1570–1572 гг. Неизвестный автор брошюры излагает известия о Московии, поступавшие в Германию из Ливонии, Речи Посполитой и непосредственно из России. Сочинение свидетельствует, что в Германии уже сложился образ России как тиранической страны.

*Неизвестный автор (Германия?)

Соч.: Поражение москвитян и осада города Вендена / [Публ., пер., предисл. и комм. М. Оболенского] // ЧОИДР. 1847. № 3. Отд. 3. С. I–II, 1–6. Текст парал. на рус. и нем. яз.; То же: Отд. отд. М., 1847 (под

загл.: Иностранные сочинения и акты, относящиеся до России. Собр. М. Оболенским. Вып. 2).

Пер. по изд.: Moscovische Niederlag und Belegerung der Statt Wenden... Nürnberg, 1579.

Аннотация соч.: 23 сент. 1578 г. Автор – участник или очевидец осады. Сражение между русскими, шведскими и польско-литовскими войсками за г. Венден (Цесис). Списки русских князей и бояр, погибших в бою и взятых в плен. Перечень боевых трофеев.

*Неизвестный автор (Польша)

Соч.: Дневник дороги послов, отправленных от наияснейшего Сигизмунда III... короля Польского к князю Московскому в 1606 г. от Р.Х. / Публ. и пер. по рукописи] // Муханов П.А. Подлинные свидетельства о взаимных отношениях России и Польши преимущественно во время самозванцев. М., 1834. С. 189–204. *Текст парал.* на польск. и рус (пер.). яз.

Аннотация соч.: Остановка послов во временном шатровом лагере М. Мнишек под Москвой. Проезд по Москве через Скородом, Белый город в Посольский двор.

*Неизвестный автор (Польша)

Соч.: [Дневник происшествий московских и посольства в Москву пана Николая Олесницкого каштеляна малогского и пана Александра Корвина Гонсевского старосты велюнского секретаря его королевского величества. Писанный в 1606 году в Москве / Пер. по рукописи, предисл. и примеч. Н.Г. Устрялова] // Сказания современников о Димитрии Самозванце. 3-е изд., испр. СПб., 1859. Ч. 2. С. 199–262, 331–332.

Др. публ.: Иностранцы о древней Москве: Москва XV–XVII веков / Сост. М.М. Сухман. М., 1991. С. 230–232.

Аннотация соч.: Апр. – июнь 1606 г. Путевые заметки о поездке в Москву польского посла Н. Олесницкого и его секретаря А. К. Гонсевского. Аудиенция у Лжедмитрия I. Описание коронации М. Мнишек. Характеристика Лжедмитрия I. Восстание 17–19 мая. Список пленных и убитых во время восстания поляков. Переговоры с думными боярами и решение бояр об аресте послов и высылке их из столицы в Ярославль. В «Дневнике» приводятся тексты писем и официальных грамот.

***Неизвестный автор (Польша)**

Соч.: Поход его королевского величества в Москву [Россию] 1609 года / [Публ. и пер. по рукописи] // РИБ. СПб., 1872. Т. 1. С. VIII–X. Стб. 427–720. *Текст парал.* на польск. и рус. (пер.) яз.

Др. публ. см. в кн.: *Бутурлин Д. П.* История Смутного времени в России в начале XVII века. Ч. 3. СПб., 1846. (Под загл.: Дневник осады Смоленска польским королем Сигизмундом III в 1609, 1610 и 1611 гг.).

Аннотация соч.: 5 сент. 1609 г. – 7 янв. 1611 г. Автор – участник осады Смоленска. Ежедневные подробные записи. Ход осады Смоленска. Положение в городе и в польском лагере. Осадные работы, бомбардировка, подкопы, штурмы. Вылазки русских. Состав войск Сигизмунда III и Лжедмитрия II. Списки убитых. Сообщения о военных действиях в других районах. Приезды послов к Сигизмунду III, донесения лазутчиков, показания перебежчиков и пленных. Переговоры Сигизмунда III с Лжедмитрием II. Приезд «великого» русского посольства к Сигизмунду III по поводу приглашения на русский престол королевича Владислава.

***Неизвестный автор (Польша)**

Соч.: Отрывки из дневника о войне царя Михаила Федоровича с польским королем Владиславом. 1632–1634 / [Публ. и пер. по рукописи] // РИБ. СПб.,

1872. Т. 1. С. X. Стб. 721–774. *Текст парал.* на рус. (пер.) и польск. яз.

Аннотация соч.: Сент. 1632 г. – февр. 1634 г. Автор – поляк, участник войны. Осада Смоленска русскими войсками под командованием воеводы М. Б. Шеина. Подход к Смоленску войск короля Владислава. Окружение русских сил и капитуляция Шеина в феврале 1634 г. В тексте приводится письмо гетмана воеводе Шеину с условиями капитуляции.

*Неизвестный автор (Голландия)

Соч.: Правдивая история и описание ужасного волнения и мятежа, случившегося второго июня 1648 г. в Москве от великих и невыносимых податей, пошлин и поборов, возмутивших народ / [Пер. с голланд. А. А. Морозова] // Городские восстания в Московском государстве XVII в. / Сб. документов. М.; Л., 1936. С. 59–63.

Пер. по изд.: Waerachtighe Historie ende Beschryvinghe, van het Schrike-lijck Tumult ende Oproer in der Moscou opden Junij 1648. Leyden, 1648.

Аннотация соч.: 2–12 июня 1648 г. События Соляного бунта в Москве. Челобитье посадских и служилых людей царю Алексею Михайловичу. Погромы дворов бояр и дьяков. Расправа восставших с Н. И. Чистовым, Л. С. Плещеевым, П. Т. Траханиотовым. Ссылка Б. И. Морозова в Кирилло-Белозерский монастырь.

*Неизвестный автор (Швеция), автор входил в состав шведского посольства, направленного в Москву для подтверждения Столбовского мира.

Соч.: Дневник, веденный при посольстве, которое было из Швеции в Москву, в 1655 году / [Отрывки. Пер. по рукописи со швед., предисл. и примеч. В. Семенова] // ЧОИДР. 1912. Кн. 1. Отд. 3. С. 1–28.

Др. публ.: Отрывки из дневника, принадлежащего одному шведу, участвовавшему в шведском посольстве в Москву в 1655–1658 гг. // Дневник Андерса Траны. 1655–1656. Вел. Новгород, 2007. С. 99–122.

Аннотация соч.: 6 окт. 1655 г. – 26 марта 1658 г. Беглые заметки о городах и местностях по пути от Новгорода до Москвы. Въезд в столицу. Ожидание возвращения из-под Смоленска царя Алексея Михайловича. Прием царем послов в Грановитой палате. Дословные записи разговоров послов барона Бьелке и Ф. Крусеншерна с царскими приставами о путешествии, кремлевских колоколах, церемониале приема в Кремле, вручении подарков.

***Неизвестный автор (Польша)**, поляк, жил в Москве и, по-видимому, часто бывал при царском дворе Алексея Михайловича (1645–1676 гг.).

Соч.: Характеры вельмож и знатных людей в царствование Алексея Михайловича / [Пер. (сокр.) по рукописи с латин.] // Сева. 1825. Ч. 17. № 20. С. 295–314; Ч. 18. № 22. С. 105–112.

Аннотация соч.: Краткая характеристика служебного положения и личных качеств 25 думных бояр и 16 окольничих.

***Неизвестный автор (Германия?)**, офицер, состоявший на русской службе.

Соч.: Правдивое описание нашего далекого путешествия из Москвы через город Тобольск, главный город Сибири, которое я сам совершил, прилежно наблюдая, в 1666 году, в обществе 46 офицеров... / [Публ., пер. по рукописи, вступ. ст. и комм. М.П. Алексеева] // ИА. 1936. Т. 1. С. 97–180. *Текст парал.* на нем. и рус. (пер.) яз.

Аннотация соч.: 5 янв. – 3 марта 1666 г. Краткие путевые записи. Дорога через Ярославль, Вологду,

Устюг, Тотму, Сольвычегодск, Соликамск с указанием привалов, сел, крепостей, острогов, укреплений. Описание дороги из Соликамска в крепость Верхотурье, Тобольск и его крепости. Бухарский и татарский кварталы Тобольска. Торговые пути в Китай и Бухару. Предметы торговли. Домашний и общественный быт, религиозные верования, промыслы населения Южной Сибири.

***Неизвестный автор (Англия?)**, по предположению публикатора – современник событий в 1671 г., мог жить в Москве или Архангельске.

Соч.: Сообщение касательно подробностей мятежа, недавно произведенного в Московии Стенькой Разиным / [Пер. Л. Е. Поляковой; введ. и коммент. А. Г. Манькова] // Записки иностранцев о восстании Степана Разина. Л., 1968. С. 84–126: ил. *Текст парал.* на англ. и рус. (пер.) яз. Текстол. анализ с разночтениями по англ., голланд. и нем. изд. А. Л. Гольдберга (с. 157–165). Указ. имен и геогр. назв. (с. 167–172).

Пер. по изд.: A relation concerning the Particulars of the Rebellion lately raised in Muscovy by Stenko Razin... Newcomb, 1672.

Аннотация соч.: 1670–1671 гг. Описание восстания Степана Разина по официальным документам, литературным источникам и свидетельствам очевидцев. Ход восстания с момента возникновения движения казаков по Дону до казни Степана Разина. Приводится текст смертного приговора Степану Разину, прочитанного на месте казни 6 июня 1671 г.

***Неизвестный автор (датский посол)**

Соч.: Дневник зверского избиения московских бояр в столице в 1682 году и избрания двух царей Петра и Иоанна / [Публ. и пер. по рукописи А. Василенко] // СтН.

1901. Кн. 4. С. 383–407. *Текст парал.* на польск. и рус. (пер.) яз.; То же: Отд. отд. М., 1901.

Др. публ.: Рождение империи: Неизвестный автор, Иоганн Корб, Иван Желябужский, Андрей Матвеев. М., 1997. С. 9–20.

Лит.: Московское восстание 1682 г. глазами датского посла // ВИ. 1986. № 3. С. 78–91.

Аннотация соч.: Состав и характеристика семьи царя Алексея Михайловича. Обстоятельства воцарения и смерти Федора Алексеевича. Расправа стрельцов с А.С. Матвеевым, И.К. Нарышкиным и Ю.А. и М.Ю. Долгорукими.

***Неизвестный автор**

Соч.: Повествование о московских происшествиях по кончине царя Алексея Михайловича, посланное из Москвы к архиепископу коринфскому Франциску Мартелли, флорентинцу, нунцию апостольскому при Иоанне III, короле польском, найденное, переписанное с подлинника и изданное Севастианом Чьямпи. (Сообщ. М.П. Погодиным) / [Пер. с латин. Лавдовского] // ЖМНП. 1835. Ч. 5. № 1. Отд. 2. С. 69–82.

Пер. по изд.: Narratio rerum, quae post obitum Alexii Mikalowicz... Florentiae, 1829.

Аннотация соч.: 1682 г. Характеристика А.С. Матвеева и его роли при дворе царя Алексея Михайловича. Краткие заметки о начале правления царя Федора Алексеевича и стрельцком восстании в Москве.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- Базылев Л.* Россия в польско-латинской политической литературе XVI в. // Культурные связи народов Восточной Европы в XVI в. М., 1976. С. 132–156.
- Богатырев С. Н.* Английские источники о России XVI – начала XVII в.: Итоги и перспективы изучения // Россия в IX–XX веках. М., 1999. С. 75–79.
- Ван Дузер Ч.* Тексты о России на «Морской карте» Мартина Вальдземюллера 1516 года // Историческая география. М., 2014. Т. 2. С. 236–267.
- Гольдберг А. Л.* История России в иностранных изданиях XVI–XVII веков // История СССР. 1982. № 2. С. 103–117.
- Доннерт Э.* Сказания иностранцев о России XVI в. // Восточная Европа в древности и Средневековье: сб. ст. М., 1978. С. 329–335.
- Дорониц А. В.* Шедель Гартман // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 2: Р–Я, А, S. М., 2011. С. 597–599.
- Итоговая карта Московии XVI века из собрания ГИМ / Авт. проекта И. К. Фоменко. М., 2010.
- Казакова Н. А.* Ливонские и ганзейские источники о внутривосточной истории России в конце XV – начале XVI в. // ВИД. Л., 1976. Т. 7. С. 148–166.
- Каппелер А.* Малоизвестная немецкая «газета» об Опричнине // Россия IX–XX веков. М., 1999. С. 170–172.
- Карацуба И. В.* Некоторые источниковедческие аспекты изучения записок английских путешественников по России: Стереотипы их восприятия и оценок российской действительности // История СССР. 1985. № 4. С. 166–172.
- Кирпичников А. Н.* Иностранцы о Пскове XVI века: Новые исследования // Древний Псков. История. Искусство. Археология. Новые исследования. М., 1988. С. 225–235.
- Кирпичников А. Н.* Псков в преддверии Нового времени и сообщения иностранцев об этом городе // Псков в российской и европейской истории. М., 2003. Т. 1. С. 39–58.

- Клибанов А. И.* У истоков русско-испанских взаимосвязей (80-е годы XV–XVI в.) // ВИ. 1987. № 7. С. 45–59.
- Ключевский В. О.* Сказания иностранцев о Московском государстве / Прилож. Я. Л. Барскова. Пг., 1918; Переиздание: *Ключевский В. О.* Сказания иностранцев о Московском государстве / Вступ. ст. и коммент. А. Н. Медушевского. М., 1991.
- Корнилов Д. В.* Топонимы Московского государства в европейских изданиях XVI–XVII веков // Русская речь. 1990. № 3. С. 109–116.
- Кудрявцев О. Ф.* Жизнь за царя: русские в воспоминаниях европейцев первой половины XVI в. // Россия в первой половине XVI в.: взгляд из Европы / Сост., автор введ. статей, прим., указ. О. Ф. Кудрявцев. М., 1997. С. 6–34.
- Кудрявцев О. Ф.* Первые известия о городах Московского края в Европе (до середины XVI в.) // ДРВМ. 2001. № 1. С. 29–34.
- Кудрявцев О. Ф.* «Угнетенные чрезвычайным рабством»: Об одном стереотипе восприятия русских европейцами первой половины XVI в. // ДРВМ. 2002. № 3. С. 24–29.
- Кудрявцев О. Ф.* «Другой мир»: характерные черты восприятия Руси и русских средневековым Западом // Многоликость целого: из истории цивилизаций Старого и Нового Света. Сб. ст. в честь В. Л. Малькова. М., 2011. С. 508–540.
- Кудрявцев О. Ф.* Помпоний Лет Юлий // Культура Возрождения: Энциклопедия: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 605.
- Кудрявцев О. Ф.* Западные известия первой половины XV в. о Руси // Европейское Возрождение и русская культура XV – середины XVII в.: контакты и взаимное восприятие. М., 2013. С. 31–67.
- Кудрявцев О. Ф.* Святая Русь, или русская греза доктора Иоганна Фабри // Европейское Возрождение и русская культура XV – середины XVII в.: контакты и взаимное восприятие. М., 2013а. С. 129–166.
- Кудрявцев О. Ф.* Визит поневоле: Россия Ивана III глазами венецианского посла Амброджо Контарини // Средние века. М., 2014. Вып. 75. № 1/2. С. 137–170.
- Кудрявцев О. Ф.* Русские заметки Раффаэле Волатеррана // Средние века. М., 2016. № 3/4. С. 312–318.
- Кудрявцев О. Ф.* Ремесло дипломата, или умение послужить своему государю: Русь в описании московского посла в Милан 1486 г. // Русский сборник. Исследования по истории России. М., 2016. Вып. XVIII. С. 7–20.

- Кудрявцев О. Ф. Обочина прогресса: Русские земли в изображении Иоанна Бозмуса // *Cursus mundi*. Человек Античности, Средневековья и Возрождения. Иваново, 2017. Вып. 9. С. 117–132.
- Лабутина Т. Л. Допетровская Россия глазами британцев // *ВИ*. 2009. № 5. С. 24–37.
- Лабутина Т. Л. Представления британцев о русском народе в XVI–XVII вв. // *ВИ*. 2009. № 8. С. 13–25.
- Леценко П. В. Пий II // *Культура Возрождения: Энциклопедия*: В 2 т. Т. 2. Кн. 1: Л–П. М., 2011. С. 545–548.
- Липатов А. В. Длугош Ян // *Культура Возрождения: Энциклопедия*. В 2 т. Т. 1: А–К. М., 2007. С. 583–584.
- Матасова Т. А. Европейский Север и Северо-Восток в представлениях русских и итальянцев в XIV – начале XVI в. // *Средневековая Русь*. М., 2012. Ч. 10. С. 332–367.
- Никитина Л. А. Английские хроники о титуле русских царей // *Общество и государство феодальной России*. М., 1975. С. 171–177.
- Новгород глазами иностранцев // *Варенцов В. А., Коваленко Г. М.* В составе Московского государства. Очерки истории Великого Новгорода XV – начала XVIII в. СПб., 1999. С. 156–167.
- Опарина Т. А. Иноземцы в России XVI–XVII вв.: Очерки исторической биографии и генеалогии. М., 2007.
- Павленко А. А. Иноземные художники в Москве в XVII – начале XVIII в. // *Россия в IX–XX веках*. М., 1999. С. 318–322.
- Платонов С. Ф. Москва и Запад // *Платонов С. Ф.* Москва и Запад. Борис Годунов / Предисл. А. Л. Хорошкевич. М., 1999. С. 17–140.
- Портнов Л. О. Иностранцы путешественники второй половины XVII в. о перспективах взаимоотношений России и Европы // *Россия в IX–XX веках*. М., 1999. С. 347–350.
- Прокофьева Н. Е. Англо-русские культурные контакты XVII в.: Автореф. дис. ... канд. ист. наук / Новгородский госуниверситет им. Ярослава Мудрого. Вел. Новгород, 2003.
- Прокофьева Н. Е. География Московии в записках английских путешественников конца XVI в. // *Тезисы докладов XIV Всероссийской конференции «Писцовые книги и другие источники XVI–XX вв.»*. СПб., 2004. С. 47–49.
- Пушкарев Л. Н. Освоение русского языка иностранцами в конце XVI–XVII вв. // *ВИ*. 2004. № 6. С. 121–128.
- Русинский Л. П. Религиозный быт русских по сведениям иностранных писателей XVI и XVII веков. М., 1871.

- Рябошапко Ю. Б.* Русско-шведские отношения на рубеже XVI–XVII веков // ВИ. 1977. № 3. С. 26–39.
- Тихомиров М. Н.* Итальянцы в России XIV–XV столетий // *Тихомиров М. Н.* Российское государство XV–XVII веков. М., 1973. С. 342–347.
- Фалькович П.* Картины жизни в Московском государстве. В извлечениях из записок иностранцев о России XVI–XVII вв. М., 1913.
- Филина Е. И.* Свидетельства иностранцев о России как источник по истории внутривосточной борьбы середины XVII в. // Россия в IX–XX веках. М., 1999. С. 478–482.
- Флоря Б. Н.* Русское государство и русский народ в оценке польских шляхетских публицистов XVI в. // Культурные связи народов Восточной Европы в XVI в. М., 1976. С. 251–261.
- Флоря Б. Н.* Русско-польские отношения и политическое развитие Восточной Европы во второй половине XVI – начале XVII в. М., 1978.
- Флоря Б. Н.* Россия, Речь Посполитая и Правобережная Украина в последние годы гетманства П. Дорошенко (1673–1677) // ДРВМ. 2016. № 3. С. 76–90.
- Хорошкевич А. Л.* Сфера интернациональных языковых контактов Руси и России XV–XVI вв. // Восточная Европа в древности и Средневековье / XI чтения памяти В. Т. Пашуто. М., 1999. С. 98–101.
- Чистякова Е. В.* Образ России в «Сказаниях о Московском государстве» В. О. Ключевского // В. О. Ключевский и современность. Пенза, 1991. С. 157–159.
- Шаркова И. С.* Россия и Италия: Торговые отношения XV – первой четверти XVIII в. Л., 1981.
- Attius Sohlman M.* "Moscovitae fidem christianam sequuntur". Om synen pa det medeltida ortodoxa Ryssland genom nagra samtida vsäteuropeiska resenärer. Umeå, 1994.
- Cross A.* Russia Under Western Eyes: 1517–1825. London, 1971.
- Mund St.* Orbis Russiarum. Genese et developpement de la representation du monde "russe" en Occident a la Renaissance. Geneve, 2003.
- Poe M.* Foreign Descriptions of Muscovy. An Analytic Bibliography of Primary and Secondary Sources. Columbus, Ohio, 1995 [переизд.: Cambridge, 2000].
- Welke M.* Russland in der deutschen Publizistik des 17. Jahrhunderts (1613–1693) // Forschungen zur osteuropäischen Geschichte. Bd. 23. (West) Berlin, 1976.

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ*

А

Аббас I, шах Ирана 117

Адамс (Adams) К. 13

Аделунг (Adelung) Ф. 5, 22–23, 35, 41, 70–71, 98

Адриан Утрехтский (папа Адриан VI) 60, 64

Айрманн (Irmann) Г. М. 13–14

Акуляц С. А. 26, 150

Александр Добрый, молдавский господарь 84

Александров А. М. 7, 33

Алексеев М. П. 22–23, 45, 47, 54–57, 68–69, 87, 100, 103, 127, 134, 145–146, 152, 158, 170

Алексеев Ю. Г. 151

Алексей Михайлович, царь 10, 22, 34, 50–51, 71–73, 85, 88, 97–98, 122, 128, 138, 156, 169–170, 172

Аллегрети, имперский посол 25, 51

Алпатов М. А. 6, 16, 30, 41, 45, 56, 61, 65, 67–68, 72–73, 77–79, 95, 98–99, 103, 110, 112, 115,

118–120, 125, 127–128, 134–135, 139–140, 143, 145, 153, 158–159, 165

Альшиц Д. Н. 162

Анкудинов Т. (Лжешуйский), самозванец 113

Анна, швед. королева 108

Аннинский С. А. 6–7, 33, 101

Антонов В. А. 90, 147

Антонович В. Б. 86, 114

Аронов В. 164

Арсений, еп. Елассонский 14–15, 26, 43

Б

Багно В. Е. 31

Баграт, имеретинский царь 77

Багров Л. 19, 32, 35, 42, 55, 81, 90, 101, 104, 112

Базылев Л. 173

Барбаро (Barbaro) И. 16–18, 76

Барберини (Barberini) Р. 18

Барсов Е. В. 147

Барсов П. П. 112

Басманов П. Ф., боярин 26, 96

* В указателе приведены имена лиц и номера страниц, на которых они упоминаются в тексте. Жирным шрифтом выделены иностранцы, писавшие о России, которым посвящены отдельные статьи в данном издании. Имена исторических деятелей, связанных с ними и с их сочинениями, оставлены без выделения. Курсивом обозначены исследователи, переводчики и издатели сочинений иностранцев.

Принятые сокращения: архиеп. – архиепископ, вел. кн. – великий князь, еп. – епископ, имп. – император, кн. – князь, кор. – король, митр. – митрополит, патр. – патриарх, св. – святой.

- Басс (Bass?) Д.**, нидерландский посланник 123, 155
- Бассе (Basse) Н.** 19
- Баторий С., польск. кор. 24, 36, 38–40, 59–60, 121, 124
- Бекет Ф., архиеп. Кентерберийский 54
- Бельский С., кн. 94
- Белянкин Ю. С.* 32
- Бер М., предполагаемый соавтор К. Буссова 26
- Берелович Ан.* 7, 91
- Берх В. Н.* 130
- Беспятых Ю. Н.* 48
- Бибихин В. В.* 80
- Биеневский С. К., польск. посланник 87–88
- Биргегорд У.* 137
- Боброва Е. И.* 26
- Богатырев С. Н.* 153, 173
- Богун И., казачий полковник, помощник Б. Хмельницкого 114
- Бодянский О. М.* 97
- Болдаков И. М.* 21, 134
- Болотников И. И., предводитель восстания 27, 44, 96, 115, 129–130, 138
- Боплан (Beauplan) Г. Л.** 8, 19
- Борель, голланд. посол 34
- Борис Годунов, царь 15, 21, 26–27, 40, 44, 46–48, 52, 91–92, 95, 99, 117–118, 134, 142
- Борисюк З. П.* 19
- Бородина Э.* 6, 138
- Борский 58*
- Борша (Borsza) С.** 20
- Боус (Bowes) Д.** 21, 69
- Бох (Boch) И.** 21
- Бочкарев Н. В.* 6, 16, 30, 40, 55, 78, 91, 98, 107, 112, 126, 128, 140, 153, 158
- Бозмус И., нем. гуманист XVI в. 174
- Брамбах (Brambach) И.** 21–22
- Бранд (Brand) И. А. фон** 22, 57
- Бредероде (Brederode) Р. ван**, нидерландский посланник 123, 155
- Бреретон (Brereton) Г.** 23
- Брикнер А.* 45
- Броневский (Broniewski) М.** 24
- Бростовский К., польск. посланник 87
- Бростовский (Brostowski) П. К.** 24
- Брун Ф.* 83, 85
- Будило (Budziло) И.** 25
- Бурх (Burch) А. К.** 25–26
- Буссов (Bussov) К.** 15, 26–27, 43
- Бут П. М. (Павлюк), предводитель восстания казаков 111
- Бутлер (Butler) Д.** 27
- Бутурлин Д. П.* 20, 31, 168
- Бутурлин М. Д.* 88, 118
- Бучинский Я., секретарь Лжедмитрия I 114
- Бычкова М. Е.* 34
- Бьельке Г., швед. посол 142, 170
- Бэрроу (Burrough) С.** 27–28, 56
- Бэрроу (Burrough) У.** 28–29
- В**
- Вакуловский А. П.* 116
- Ван Дузер Ч.* 173
- Ванеева Е. И.* 150
- Варенцов В. А.* 175
- Варкоч (Warkotsch) Н. фон** 29–30, 40
- Варьяш О. И.* 61, 104
- Василевский В. Г.* 39

- Василенко А.* 171
Василий Дмитриевич (Василий I), вел. кн. 3
Василий Васильевич (Василий II), вел. кн. 3
Василий III, вел. кн. 41, 61–62, 74, 149
Василий Щуйский, царь 15, 23, 26, 44, 53, 58, 92, 96
Васильева Т. В. 152
Вахромеев И. А. 108
Вебер (Weber) И. 30, 88
Вега (Vega) К. (Лопе де Вега) 30–31
Велевицкий (Welewicki) Я. 31, 132
Вид (Wied) А. 31–33, 105
Видекинд (Widekind) Ю. 7, 33–34, 53
Виноградов И. И. 39
Витовт, литовский вел. кн. 84
Витсен (Witsen) Н. 34–35
Вишневецкий И., польск. офицер 96
Владимир, св. 71
Владимир Андреевич Старицкий, кн. 141
Владислав II Ягайло, польск. кор. 83–84
Владислав, польск. королевич, с 1632 г. кор. Владислав IV 44, 59, 94, 135, 168–169
Волатерран Р., итал. гуманист 174
Володарский В. М. 105
Вундерер (Wunderer) И. Д. 35
- Г**
Габсбурги, династия, правившая в Австрии 41
Гаврилов С., купец 137
Гаден Д., царский врач 131
Гайденко П. П. 81
Гайдуков П. Г. 112
Гановер (Hanover) Н. 36
Ганс (Ханс) Шлезвиг-Гольштинский, герцог 51–52, 88, 96
Гваньини (Gwagnini) А. 36–38
Гвариент И. Х., имперский посол 78
Гейденштейн (Heidenstein) Р. 38–39
Гейдройт, польск. посланник 90
Гейман В. Г. 33
Гейс (Гизен) (Gijzen) С. 40
Генрих III, франц. кор. 143
Генрих IV, франц. кор. 143
Генрих VIII, англ. кор. 48, 65, 145
Герасимов Д., рус. посол 61
Герасимова Г. И. 153, 155
Герберштейн (Herberstein) С. 6, 8, 32, 40–43, 62, 66, 80–81, 101, 105, 108, 149, 153
Геркман (Herkmann) Э. 15, 26, 43–44
Гиждеу С. П. 125
Гизель И., ректор Киево-Могилянской академии 157
Гиппиус Д. И. 152
Гитнер (Гютнер) И., толмач 137
Глускина С. М. 151
Годовикова Л. Н. 64, 124–125, 147
Голикова А. М. 142
Голицын В. В., кн. 53, 70, 106–107
Голицын И. И., кн. 46
Гольдберг А. Л. 79, 171, 173
Гонзага Э., кардинал 124
Гордон (Gordon) П. 7, 44–45, 79
Горн Х., швед. граф 13–14
Горсей (Horsey) Д. 6, 46–48, 144, 153
Горшков И. Д. 161

- Госевский (Гонсевский) (Gosiewski) А. К.** 20, 48–49, 93–94, 167–168
Готье Ю. В. 6, 28–29, 55–56, 116, 136, 140, 146, 158
Граман Г., врач и художник голштинского посольства 113
Григорий XIII, римский папа 124
Грот Я. К. 116
Груневер (Gruneweg) М. 8, 49–50
Гундулич (Gundulić) Ф. 50
Гуня Д. Т., казачий атаман 111
Густав I, швед. кор. 90
Густав II Адольф, швед. кор. 123, 155
Гуськов А. Г. 35
Гюльденстиерне (Güldenstierna) А. фон 51–52, 88, 114, 134, 154
- Д**
Давид (David) И. 52
Д'Амато Дж. 16, 62, 65, 77
Данилов В. В. 54
Дахнович С. 125
Дашкевич Я. Р. 19
Девлет-Гирей, крымский хан 55, 141, 163, 166
Делавилль (de La Ville) П. де 53
Делагарди Я., швед. маршал 53, 121, 159
Джемс (Джеймс) (James) Р. 53–55
Дженкинсон (Jenkinson) А. 55–56, 165
Джонсон (Johnson) Р. 56
Дзялынский (Dzialynski) Л. 57
Диггс Д., англ. посол 54
Другош Я., польск. историк 100–101, 175
Дмитриев М. В. 86
Дмитриевский А. 14
- Дмитрий (Димитрий) Иванович, царевич 43, 96
Доббин (Dobbin) А. 57
Долгорукий М. Ю., кн. 172
Долгорукий Ю. А., кн. 172
Должин Н. П. 129, 138
Дондукова-Корсакова О. М. 119
Доннерт Э. 173
Дорсеты, англ. графский род 144
Дрбоглав Д. А. 35
Дрейк Ф., англ. мореплаватель 29
- Е**
Елена Глинская, 2-я жена Василия III 31
Елена Ивановна, польск. королева 6
Елизавета I, англ. королева 18, 21, 46, 55–56, 69–70, 126, 145, 152
Ерлич (Jerlicz) И. 58
Ермишкина О. К. 4
- Ж**
Желябужский И., рус. посол, писатель 78, 172
Жолкевский (Zolkiewski) С. 58, 93–94, 132, 134
- З**
Зайончковский П. А. 8
Замойский Я., польск. вел. коронный канцлер 38–39, 57, 122
Замысловский Е. Е. 41, 44, 95, 104
Зани (Zani) Э. 59
Зборовский А., польск. военачальник 92
Зборовский П., краковский воевода 59
Зборовский (Zborowski) Я. 59
Зеленин В. В. 79

Зелинский Я., польск. шляхтич
106

Зильберт Л. Р. 10

Зимин А. А. 122

И

Ивакин И. 59, 140

Иван (Иоанн) Алексеевич, царь
70, 160, 171

Иван Калита, вел. кн. 43

Иван III, вел. кн. 18, 21, 67, 76,
78, 118, 132

Иван IV Грозный, царь 10, 13, 18–
19, 21, 37–39, 46–48, 50, 53,
56, 64, 69, 92, 110, 118, 121,
124–125, 132, 141, 145–148,
153–154, 156, 158, 160–162,
164

Иванов С. С. 94

Игнатий, рус. патр. 15

Иезуиты смоленские 60

Иеремия, константинопольский
патр. 15

Иов, 1-й рус. патр. 14–15

Иокими (Иоакими) (Jokimi) А.,
нидерландский посланник
123, 155

Ирина Федоровна, сестра Б. Го-
дунова, жена царя Федора
Ивановича 36, 153

Й

**Йовий (Jovius) Павел Новоком-
ский** 60–62, 66, 105

К

Казакова Н. А. 173

Какаш С., имперский посол 142

Калачев Н. В. 152

Кальвин Ж., франц. деятель Ре-
формации 65

Кальвуччи Г. В., имперский по-
сол 97

Кампанелла (Campanella) Т.
62–63

Кампани (Campanus) Д. П. 64

**Кампенский (Кампензе) (Cam-
pensis) А.** 4, 62, 64–67

Кантингер (Kantinger) Ю. 67

Кантелеп (Kappeler) А. 166, 173

Карацуба И. И. 173

Карл II, англ. кор. 44

Карл V, импер. 149

Карл IX, швед. кор. 119

Карл X, швед. кор. 142

Карл XI, швед. кор. 115

Карлейль (Carlisle) Ч. 68

Карпига С., отец М. Меховского
100

К-ва Н. 158

Квачала И. И. 63

Квашнин П. А., собиратель рус.
песен в XVII в. 54

Кемден (Camden) У. 68–70

Кемпфер (Kämpfer) Э. 70

Кеппен И., гданьский сенатор 31

Кильбургер (Kilburger) И. Ф. 71

Киреевский П. В. 73

Киртичников А. Н. 34–35, 72, 173

Кирьянова Е. А. 69

Кисель, польск. воевода 106

Кисель Н., новгородский хорун-
жий 106

Кихель (Kiechel) С. 71–72

Кичик-Мехмед, ордынский царе-
вич 17

Клеванов А. 5

Кленк К. ван, нидерландский по-
сол 72, 138

Клибанов А. И. 63, 149, 174

Климент VII, римский папа 60–
61, 64–65

- Клютинг В. К., шкипер и картограф голштинского посольства 113
- Ключевский В. О.* 6, 174
- Коваленко Г. М.* 7, 23, 33–34, 83, 115–116, 137, 142, 152, 155, 159–160, 164–165, 175
- Козимо (Козьма) III Медичи, тосканский вел. герцог 127
- Козлов Е. Н.* 23, 137
- Козлова Г. Г.* 37
- Козляков В. Н.* 129
- Койэт (Koynet) Б.** 72
- Коллинс (Collins) С.** 73, 98, 127–128
- Колло (Collo) Ф.** да 74–75, 101
- Колобков В. А.* 48
- Коморовский (Komorowski) И.** 75
- Конецпольский С., польск. гетман 114
- Контарини (Contarini) А.** 16, 76–77
- Копанев А. И.* 26
- Копанев П. И.* 26
- Копелевич Ю. Е.* 52
- Коперник Н., польск. ученый 80
- Корб (Korb) И. Г.** 78, 172
- Кордт В. А.* 26
- Корнилов Д. В.* 174
- Костина А. Ф.* 7
- Костючук Л. Я.* 151
- Коттон Р., англ. библиофил 54
- Кочубинский А. А.* 108
- Коялович м.* 121
- Кребс И., отец Н. Кузанского 80
- Кривонос М., руководитель украинских повстанцев 97
- Крижанич (Križanić) Ю.** 79
- Кристина, швед. королева 142
- Кром М. М.* 42
- Кружков Г. М.* 145
- Крузе (Kruse) Э.** 80, 140
- Крусеншерн Ф., швед. дворянин 170
- Крыйский Ф., польск. подканцлер 49
- Ксения Годунова, царевна 51–52, 55, 88
- К. У. 13
- Кудрявцев О. Ф.* 7, 16–17, 32–33, 37, 42, 61–63, 65–66, 75, 77, 81, 83, 104–105, 148–149, 174
- Кузанский (Cusanus) Н.** 80–81
- Кузнецов С. К.* 81
- Кужина Е.* 92
- Кукушкина М. В.* 26
- Курбский А. М., кн. 157
- Курукин И. В.* 125
- Куры Б. Г.* 71
- Л**
- Лабутина Т. Л.* 119, 174
- Лавдовский* 172
- Лавров А. С.* 107
- Лаврова П. В.* 48
- Лавровский Л. Я.* 60
- Ламанова Е. В.* 19, 32, 35, 42, 90, 101, 104, 112
- Ламанский В. И.* 75
- Ламартиньер (La Martiniere) П. М. де** 81–82
- Ланноа (De Lannooy) Г. де** 82–84
- Лантева Л. П.* 160
- Лассота (Lassota) Э.** 84–85
- Левинсон Н. Р.* 14
- Лензей А., врач при царском дворе 160
- Ленин В. И. 8
- Леопольд I, имп. 78, 85, 97–98
- Леценко П. В.* 175
- Лжедмитрий I, самозванец, рус. царь в 1605–1606 гг. 15, 20, 25–26, 31, 44, 91–92, 96, 99,

- 108–109, 114–115, 117–118,
129–130, 132, 135, 137–138,
144, 159, 167–168
- Лжедмитрий II, самозванец
25–27, 59, 92, 94, 96, 130,
133, 138, 144, 159–160, 168
- Лжедмитрий III, самозванец 119
- Лизек (Lyseck) А.** 85
- Лимонов Ю. А.* 6, 39, 42, 77, 91,
101, 103, 107, 112, 120,
143–144
- Линд Д. Х.* 110, 147
- Линдеман И. К.* 116
- Линдштеден А., член ганзейско-
го посольства 22
- Липатов А. В.* 38–39, 101
- Лисицына О. И.* 10
- Лисовский А., польск. военна-
чальник 96
- Литвин (Lietuvis) М.** 6, 86
- Лихачев Н. П.* 125
- Лобанов Н. А.* 161–162
- Ловягин А. М.* 6, 72, 98, 112
- Логан (Logan) Д.** 87
- Лорбах, имперский посол 25, 51
- Лубиенец (Lubieniec) С. де** 87
- Лукамский Г. К.* 41
- Лурье Я. С.* 157
- Лунд (Lund) М.** 30, 88
- Лыжин Н. П.* 155
- Львов С. И., командир стрель-
цов 150
- Любавский М. К.* 86
- Любич-Романович В.* 18
- Людвик XIV, франц. кор. 106
- Лютер М., деятель Реформации
65, 104, 147
- Ляпунов П. П., думный дворя-
нин, участник восстания
И. И. Болотникова 94
- Ляскоронский В. Г.* 19
- Ляцкий И., великокняжеский
окольничий, соавтор А. Вида
в составлении карты Мо-
сковии 31–32

М**Магнус (Magnus) О.** 89–90

Магнус Ю., брат О. Магнуса 89

Макарий, антиохийский патр.
88Макиавелли Н., итал. мыслитель
и историк 124Максимилиан I, имп. 41, 67,
74–75Максимилиан II, имп. 118, 126,
157*Малеин А. И.* 41, 61, 78, 161*Малинин Ю. П.* 107*Мальгин П. Д.* 4, 5, 10, 35, 101Мальшевич И., польск. ксендз
156*Мальков Ю. Г.* 155*Манделькерн С.* 36*Маньков А. Г.* 70, 93, 150, 171**Маржерет (Margeret) Ж.** 7, 91,
144Мария Медичи, супруга франц.
кор. Генриха IV 143Мартелли Ф., апостольский нун-
ций при польск. кор. 172**Мархоцкий (Marchocki) Н.** 92**Марций (Mерц) (Mertz) И. Ю.**
93**Маскевич (Maskiewicz) С.** 93–94**Масса (Massa) И.** 6, 44, 95, 120,
159*Матасова Т. А.* 32, 175Матвеев А. А., сподвижник Пе-
тра I, государственный де-
ятель 107*Матузова В. И.* 86

Машкевич (Maszkiewicz) Б.К.
96

Мезин С. А. 53

Мейерберг (Meyerberg) А. фон
5, 73, 97–99, 127–128

Мельник К. 19, 84, 86, 96, 110, 135

Менезиус (Менезий), шотландец на рус. службе, генерал-майор 107

Мерик (Merick) Д. 99, 134

Меховский (Меховит) (Mechovita) М. 6, 65, 67, 74–75, 100–102, 105

Мжельская О. С. 151

Милевский О. Р. 57, 59, 121

Милославский И. Д., приближенный царя Алексея Михайловича 74

Мильтон (Milton) Д. 102–103

Михаил Федорович, царь 15, 44, 111, 123, 168

Михайлов А. А. 57, 59, 121

Мнишек (Mniszek) Марина 15, 31, 50, 96, 103, 109, 129–130, 132, 137–138, 167–168

Мнишек Ю., сандомирский воевода, отец Марины Мнишек 20, 129–130

Монтень М. де, франц. философ-гуманист 143

Морозов А. А. 6, 95, 138, 169

Морозов Б. И., ближний боярин царя Алексея Михайловича 74, 122, 169

Милославский И. Ф., воевода, боярин 46

Мстиславский Ф. И., боярин, военачальник 96

Мунд Ст. (Mund S.) 7, 83, 176

Мурзакевич Н. Н. 24

Мухаммед-Гирей, крымский хан 24

Муханов П. А. 24, 58, 132, 167

Мьеж (Miège) Г. 68, 103

Мьяльников А. С. 52

Мюнстер (Muenster) С. 104–105

Мясковский (Miaskowski) 106

Н

Назаренко А. В. 41

Назаров В. Д. 91, 107

Нарышкин И. К., брат царицы Наталии, матери Петра I 172

Невилль (Neuville) де ла
106–107

Нейгебауер (Neugebauer) С.
107–108

Немоевский (Niemojewski) С.
108

Непая О. Г., рус. посланник в Англию 165

Нечай Д., казачий военачальник 114

Никитин Афанасий, тверской купец, путешественник 16, 77

Никитина Л. А. 69, 99, 175

Новоселов В. Р. 91

О

Оболенский М. А. 94, 152–153, 159, 166–167

Обухович (Obuchowicz) М. 109

Овидий, римский поэт 144

Овчина Д., опальный боярин при Иване IV Грозном 161

Огородников В. 154

Одеборн (Одерборн) (Oderborn) П. 110

Одесский М. П. 128

Окольский (Okolski) С. 110–111

Оксеншерн Г., швед. граф, глава посольства в Россию 71, 115

- Олеарий (Olearius) А.** 6, 43, 111–112
- Олесницкий Н., польск. посол 20, 167
- Ольделанд Г., глава датск. посольства в Россию 128
- Опалинский А., польск. коронный маршал 121
- Опарина Т. А.* 175
- Оранский, принц Генеральных Штатов Соединенных Нидерландов 72
- Ордин-Нащокин А. Л., рус. дипломат, боярин 74, 88
- Орлов В. А.* 30
- Орсини, кардинал, папский легат в Германии 80
- О. С.* 106
- Освецим (Oswecim) С.** 114
- Осман II, турецкий султан 58, 135
- Острыанин Я., один из руководителей восстания казаков и крестьян Украины 111
- П**
- Павленко А. А.* 175
- Павловский И. Ф.* 68
- Павлюк (Бут П. М.), руководитель восстания казаков против шляхты 111
- Падбрюгге Г., гравер, возможный автор рисунков отчета Э. Пальмквиста 115
- Паерле (Peuerle) Г.** 52, 114–115, 134, 154
- Пальмквист (Palmquist) Э.** 7, 115–116
- Парри (Parry) У.** 117
- Патерсон (Paterson) П.** 117, 144
- Пашуто В. Т.* 161
- Пельгржимовский-Пелеш (Pelgrzymowski-Pelesz) И.** 118
- Пернштейн (Pernštejn) И.** 118
- Перри (Perry) Д.** 119
- Перслоу У., англ. торговец-путешественник 87
- Петр I, царь 3, 44–45, 70, 78–79, 130–131, 160, 171
- Петрей де Ерлезунд (Petrejus de Erlesunda) П.** 95, 119–120
- Петровский М. П.* 50
- Пий II (Эней Сильвий Пикколомини), римский папа 175
- Пиотровский (Piotrowski) С.** 121
- Пирлинг П.* 65, 125, 127, 159
- Платонов С. Ф.* 122
- Плещеев Л. С., боярин 122, 169
- Плещеев Ф. М., луцкий помещик на службе у Лжедмитрия II 49
- Плигузов А. И.* 33
- Плотников А. Б.* 133
- По М. (Рое М.)* 7, 176
- Погодин М. П.* 130, 172
- Погорелов Ф., рус. купец 69
- Подгурский Д. А.* 24
- Поджи В.* 64
- Пожарский Д. М., князь, полководец, соратник К. Минина 25
- Полехов С. В.* 32
- Полосин И. И.* 162
- Полякова Л. Е.* 171
- Поммеренинг (Pommerening) К.** 122
- Помпоний Л. Ю., итал. гуманист 174
- Поньрко Н. В.* 150
- Порицкий, кн., польск. офицер 94

- Портан Х. К.* 164
Портнов Л. О. 175
Поссевино (Possevino) А. 6, 46, 54, 64, 122–125, 141
Потемкин Ф., рус. пристав 125
Потоцкий Н., польск. напольный гетман 110–111
Принц (Printz) Д. фон Бухау (Buchau) 126
Прозорова П. В. 54
Прокофьева Н. Е. 175
Прохоров Г. М. 54
Пушкарев Л. Н. 79, 175
Пюннман (Пюман), один из авторов рисунков альбома А. Мейерберга 98–99

Р

- Рабинович Я. Н.* 53
Радзивилл Б., представитель литовско-польского княжеского рода 96
Радзивилл Я., представитель литовско-польского княжеского рода 96–97
Разин С., предводитель Крестьянской войны 1670–1671 гг. 27, 70, 73, 139, 150, 171
Разин Ф., брат С. Разина 73
Рангони К., папский нунций в Польше 159
Рандольф (Randolph) Т. 69, 126, 144
Ревякина Н. В. 7
Рейтенфельс (Reutenfels) Я. 73, 98, 127–128
Рогинский М. Г. 140
Рогов В. А. 42
Рогожин Н. М. 22, 30, 40, 123, 129, 153, 155
Роде (Rode) А. 73, 98, 127–128

- Рожинский Р., кн., польск. военачальник 92
Рожнятовский (Rozniatowski) А. 103, 129, 138
Розенбуш (Rosenbusch) Б. Г. фон 130
Рубцов М. В. 116
Ругел Ю. 42
Руднев Н. 108
Рудольф II, имп. 29, 40, 84, 126, 142, 163
Руссов (Рюссов) (Rüssow) Б. 131
Руцинский Л. П. 6, 175
Рыбаков Б. А. 41, 55
Рыбаков В. В. 147
Рыженков М. Р. 45
Рычаловский Е. Е. 162
Рябошапко Ю. Б. 175

С

- Савельева Е. А.* 90
Савицкий (Sawicki) К. 31, 132
Сагиб-Гирей, крымский хан 86
Салинген (Zalingen?) С. ван 132–133
Салтыков М. Г., боярин 51
Салтыков-Щедрин М. Е. 48
Самойлович И., украинский гетман 45
Сапега, один из глав польск. посольства в Москву в 1678 г. 139
Сапега А. И., польск. военачальник 94
Сапега Л., глава польск. посольства в Москву 26, 49, 118
Сапега (Sapieha) Я. П. 133–134
Севастьянова А. А. 47, 144
Секерин А. 7
Семевский М. И. 119
Семенкович В. Н. 81
Семенов В. 169

- Середонин С. М.* 21, 126, 165–166
 Сигизмунд I Старый, польск. кор. 31, 74, 101
 Сигизмунд II Август, польск. кор. 36, 39, 161
 Сигизмунд (Sigismond) III Ваза, польск. кор. 23, 25–26, 38, 49, 74, 92–94, 118, 138, 158–159, 167–168
Симони П. К. 54
Симчич О. 74
 Скидан К. П., один из руководителей восстания казаков и крестьян Украины 111
Скряжинская Е. Ч. 16, 77
Скрынников Р. Г. 19, 161–162, 166
 Слоньский С., секретарь Лжедмитрия I 109
 Сметка С., польск. иезуит 157
Смирнов И. И. 26
Смит (Smith) Т. 52, 114, 134, 154
 Смяровский, секретарь польск. королевских комиссаров 106
Собеский (Sobieski) Я. 135
Соваж (Sauvage) Ж. 135
Соколов А. 158
Соколов С. И. 117
Соутэм (Сутхем) (Southam) Т. 136
 Софья, царевна, дочь царя Алексея Михайловича 45, 107, 131, 160
 Софья Палеолог, жена Ивана III 78
Спарвенфельд (Sparvenfeld) Ю. Г. 136–137
Спарк (Sparke) Д. 136
Спаская (Соколова) М. С. 10
 Спафарий Н. Г., молдавский ученый, дипломат, писатель 107
Стадницкий (Stadnicki) М. 109, 137–138
Станкевич А. И. 127, 142
Станков К. Н. 45
Старостина И. П. 86
 Сторн И. Р., один из авторов рисунков альбома А. Мейерберга 98–99
 Стоу Д., один из авторов англ. хроники 1631 г. 99
 Страбон, древнегреч. географ и историк 104
 Стравинский, польск. полковник 25
Стрейс (Стрюйс) (Struys) Я. Я. 6, 27, 138–139
 Струсь, польск. военачальник 93
 Стрыйковский М., польск. историк и писатель 37–38, 161
Суворин А. С. 6
 Сулейман Великолепный, турецкий султан 41
Суркова Н. В. 145
Сухман М. М. 26, 31, 59, 65, 89, 92, 94, 108–109, 117–118, 140–141, 145, 163, 166–167
- ## Т
- Таннер (Tanner) Б. Л. Ф.** 139–140
Тарксийнен К. 116
Тарнава-Боричевский И. 13, 85
Таубе (Taube) И. 79, 140
 Твердиков С., рус. купец 69
Тедальди (Thedaldi) Д. 141
Тектандер (Tektander) Я. Г. фон 142
Титов А. А. 108, 129, 137, 152
Тихомиров И. А. 126
Тихомиров М. Н. 77, 79, 151, 175
 Тишкевич М., литовский пан, посол, полковник 86
Тищин И. Г. 45
Трана (Trana) А. С. 142, 170
 Траханиотов П. Т., боярин 169

Трисман В. 34

Ту (Thou) Ж-О. де 68, 117, 143–144

Ту К. де, президент Парижского Парламента, юрист, отец Ж-О. де Ту 143

Ту Н. де, еп. Шартрский, дядя Ж-О. де Ту 143

Тугай, перекопский бей 114

Тушкова Н. А. 133

Турбервилль (Turberville) Д. 144–145

Тургенев А. И. 154

Тьеполо (Tiepolo) Ф. 145

Тюменцев И. О. 133

У

Уваров П. Ю. 7, 91

Узун-Хасан, персидский шах 76

Уилкинсон Д., англ. драматург 134

Уиллоуби (Willoughby) Х. 13, 146, 157

Уильсон М., англ. торговец-путешественник 87

Украинцев Е. И., думный дьяк 107

Ульфельдт (Ulfeldt) Я. 8, 110, 146–147

Урусов Ф. С., воевода 137

Устрялов Н. Г. 91, 93, 114, 118, 131, 143, 167

Ф

Фабри (Fabri), Хейгерлин (Heigerlin) И. 62, 66, 148–149

Фабрициус (Fabricius) Л. 150

Фалькович П. 6, 175

Федор Алексеевич, царь 72–73, 88, 130, 140, 172

Федор Борисович Годунов, царь 135

Федор Иванович, царь 10, 15, 29, 36, 40, 46–48, 70, 92, 99, 152–153

Федорова Г. И. 150

Федосов Д. Г. 7, 44–45

Фелтдриль И. фон, нидерландский посол 26

Фенне (Fenne) Т. 150–151

Фердинанд (Ferdinand), австрийский эрцгерцог 148–149

Фердинанд III, имп. 50–51

Фердинанд С. Н. 162

Фидлер К., врач при царском дворе 144

Филарет, рус. патр. 55

Филина Е. И. 176

Филипп (Колычев), митр. Московский 141

Филиппов А. М. 133

Флеминг (Fleming) П. 152

Флетчер (Fletcher) Д. 46, 69, 152–154

Флорин, св. 80

Флоя Б. Н. 49, 176

Фоменко И. К. 173

Фоскарино (Foscarino) М. 52, 114, 134, 154

Фридрих (Фридерик), голштинский герцог 111

Фридрих-Вильгельм, бранденбургский курфюрст 22

Фридрих III, датск. кор. 128

Фьораванти (Фиораванти) А., итал. архитектор и инженер 59

Х

Хауэс Э., один из авторов англ. хроники 1631 г. 99

Хацкевич К. В. 10

Хёрнер (Hörner?) Т. 154
Хлотин И. Н. 35
 Хлопко, руководитель крестьянского восстания 96
 Хмельницкий Б. М., гетман Украины, руководитель освободительной войны украинского народа 36, 106, 114
 Хованские, княжеский род 107
 Хованский И. А., воевода в Ярославле и Новгороде 131
 Ходкевич К., польск. военачальник 93
Хорошкевич А. Л. 3–4, 6–7, 19, 32–33, 41–42, 49–50, 62, 66, 81, 86, 101, 110, 147, 149, 151, 162, 176
 Хоткевич И., гетман Лифляндской земли 140–141
 Христиан IV, датск. кор. 51–52, 88
 Христиан-Альбрехт, шлезвиг-гоштинский герцог 111
Хутеерис (Гутеерис) (Huteeris?) А. 155–156

Ц

Цедровский (Cedrowski) Я. 156
Цир (Cyris) И. 157
Циховский (Cichowski) Н. 157
Цыган Л. 31

Ч

Чарторийский, глава польск. посольства в Москву 139
 Челядин-Федоров И. П., участник боярского заговора 1567 г. 162
Ченслер (Chancellor) Р. 13, 27–28, 69, 157–158
 Чентурионе П., папский гонец 61

Черепнин Л. В. 110, 137
Чилли (Cilli) А. 158–159
 Чистов Н. И., московский боярин 122, 169
Чистякова Е. В. 176
Чумиков А. А. 154
Чьямпи С. 172

Ш

Шадурский С. Б., польск. переписчик 156
Шапошник В. А. 151
Шаркова И. С. 176
Шатохина-Мордвинцева Г. А. 164
Шаум (Schaum) М. 159
Шаховской 44, 95
Шебалин Н. В. 35
Шевченко С. Н. 162
 Шедель Г., нем. врач, хронист 173
 Шеин А. С., воевода 79
 Шеин М. Б., боярин, смоленский воевода 49, 94, 169
Шемакин А. Н. 40, 88, 97, 120
Шершеневич И. Г. 24
Шестаков С. 86
Шлейссингер (Шлейсинг) (Schleussing) Г. А. 160
Шлихтинг (Schlichting) А. 160–161
 Шмелинг Н., пристав польск. кор. 87
Шмид Г. К. 21
Шмидт С. О. 153
Шмурло Е. Ф. 65, 141
Шокарев С. Ю. 162
Штаден (Staden) Г. 8, 162
Шубинский С. Н. 116

Щ

Щербачев Ю. Н. 51, 147

Э

Эльзевир (Elzevier) из Лейдена
163–164

Эльфонд И. Я. 144

Энгель А. М. 123

Эрандел, англ. граф 54

Ю

Юрьев Н. Р., боярин 46

Юстен (Juusten) П. 164–165

Юхан (Иоанн) III, швед. кор.
124, 164

Я

Яков (Иаков) I, англ. кор. 145

Яковенко С. Г. 65

Ян (Иоанн) II Казимир, польск.
кор. 87, 105

Ян (Иоанн) III Собеский,
польск. кор. 172

Янин В. Л. 33, 47, 110, 116, 124,
144

Яницкий М. 133

А

Attius Sohlman M. 176

В

Bielowski A. 75

Bond E. A. 127, 165

Büsching A. F. von 71, 133

С

Cross A. 176

Д

Denker R. 165

F

Fichardt J. C. von 35

Frederic II (датск. кор.) 147

G

Graham H. 165

H

Hakluyt R. 28, 55–56, 146, 158, 165

Hammerich L. L. 151

Hildebrant S. 155

Hirschberg A. 108

J

Jkobson R. 151

K

Ketzynski W. 129

L

Lelevel J. 83

M

Mund S. 7, 83, 176

N

Niemcewicz J. U. 96, 106

P

Poe M. 176

S

Starczewski A. 13, 15, 39, 124

W

Welke M. 176

Wichmann B. von 15, 40

Willems A. 164

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----|
| От составителя | 3 |
| Список сокращений | 11 |
| Словарь | 13 |
| Неизвестные авторы | 165 |
| <i>Приложение. Дополнительная литература</i> | 173 |
| Именной указатель..... | 177 |

Научное издание

Западноевропейские авторы XV–XVII вв. о России
Материалы к биобиблиографическому словарю

Составитель *П. Д. Малыгин*

Редактор *Н. Б. Полякова*
Обложка *Н. С. Сафроновой*
Оригинал-макет: *В. Б. Степанов*

Подписано в печать 14.05.2018. Формат 70×100/32
Усл. печ. л. 7,74. Уч.-изд. л. 8,05. Тираж 500 экз.

Институт археологии РАН
117036, г. Москва, ул. Дм. Ульянова, 19

Отпечатано в ...

ISBN 978-5-94375-252-0



9 785943 752520